

# Diario de Burgos



FUNDADO en 1891

SABADO, 8 DE NOVIEMBRE DE 1975  
PRECIO DEL EJEMPLAR  
OCHO PESETAS  
AÑO LXXXV. — N.º 26.118  
DEP. LEGAL: BU-5-1958



EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS, S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION, VITORIA, 13  
REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## FRANCO, OPERADO DE NUEVO

### A primera hora de la tarde fue trasladado a la Residencia «La Paz»

### Debido a una fuerte hemorragia se le ha practicado la recesión subtotal de estómago

### Vuelven la inquietud y la alarma La intervención fue bien pero su estado es «muy grave»

Madrid (De nuestra Redacción). — El Jefe del Estado ha ingresado a las 3.45 de la tarde en la primera planta de la residencia general de la Ciudad Sanitaria de «La Paz» de Madrid. Según el parte médico emitido a las 13.30 de esta tarde había aparecido una nueva hemorragia digestiva de cuantía limitada.

La decisión de su traslado al Centro hospitalario, decía un nuevo comunicado hecho público a las cuatro de la tarde, había tenido lugar de acuerdo entre los médicos del equipo que atiende a Franco y la familia de éste, en prevención de posteriores complicaciones.

La aparición de una nueva hemorragia digestiva se rumoreó con insistencia en la tarde del jueves. Igualmente sorprendió que en esta fecha, no fuera emitido más que el parte médico de las 13.30, sin que ningún otro parte ni comunicado se refiriese detalladamente a la evolución en horas posteriores. Ni siquiera fue emitido parte alguno a las 20.30 de la noche, tal como venía siendo habitual en los días anteriores.

Todas las redacciones de los medios informativos madrileños habían sido alertadas respecto a esta nueva eventualidad, pero la ausencia de información en este sentido hizo que la noche del jueves finalizara

(Pasa a la página 13)

### La «marcha» marroquí se ha detenido en el lugar alcanzado el jueves

### «Dispararemos si cruzan la línea» (general Gómez de Salazar)

El Polisario dice que la semana pasada dio muerte a 250 soldados marroquíes y que tiene cercado a un batallón frente a la frontera argelina

### Silencio y menos tensión en Rabat; atención a los contactos diplomáticos



Madrid. — El enviado especial del secretario general de las Naciones Unidas, Sr. André Lowin, fotografiado en el aeropuerto de Barajas, momentos antes de partir para Nueva York después de haberse entrevistado en la mañana del jueves, en el palacio de la Presidencia con el presidente Arias y el ministro de Asuntos Exteriores, Sr. Cortina Mauri.  
Foto CIFRA GRAFICA

El Aaiun (Del enviado especial de «Cifra», César de la Lama).

La «marcha verde» marroquí se ha detenido. Entre 30.000 y 50.000 personas forman un gran campamento a 300 metros de distancia de las alambradas tendidas por el Ejército español, para delimitar el campo de minas.

La multitud ofrece un espectáculo perfectamente controlado por las fuerzas armadas españolas, que siguen sus movimientos permanentemente por medio de helicópteros, aviación y observación directa, ya que la primera línea de contención se encuentra situada a unos cuatro kilómetros del campamento marroquí.

La «marcha» ha violado las fronteras saharauis, pero no ha sobrepasado el límite marcado por el Ejército y se ha detenido con carácter de cierta fijeza ante la primera barrera de minas.

Desde la altura, el espectáculo es impresionante. Esta mañana hemos podido observar cómo el campamento de tiendas y camiones, construido en la noche pasada, forma perfectas calles rectangulares —unas cinco o seis en total— y se puede precisar la posición de numerosos camiones pintados de verde y rojo, colocados en batería.

No se observa desde el helicóptero —que ha descendido a unos treinta metros de altura sobre el campamento— tropas uniformadas ni movimiento militar, si bien se sabe que elementos de las F.A.R. dirigen la marcha y la protegen en la retaguardia.

Esta mañana, la «marcha» presentaba un carácter de fijeza, que hemos podido comprobar desde la primera línea de contención, utilizando simplemente unos gemelos de campaña. Pequeños grupos se dirigen a los alrededores en busca de leña para abastecer dos grandes hogueras.

Durante la noche, los integrantes de la «marcha» han permanecido alrededor de grandes hogueras, entonando canciones. A las cinco de

### LA "RONDA III" SERA CONSTRUIDA MUCHO ANTES DE LO PREVISTO

### Se cierne la tragedia sobre Angola

### Radio Renascenca de Lisboa ha sido volada por fuerzas paracaidistas

### Ayer falleció el Primado de Inglaterra

### Indira Gandhi es exonerada de cargos

### Irlanda: rendición de los secuestradores de Herrema

(Información, en páginas interiores)

### Puesta en marcha del estudio de reforma sanitaria

### Una comisión considerará las medidas a adoptar para establecer un régimen administrativo especial para Vizcaya y Guipúzcoa

### Satisfacción del Gobierno por los eficaces primeros pasos del Príncipe

### Se lamenta que la ONU no haya impedido la "marcha verde"

Madrid (Cifra). — Un decreto por el que se crea una comisión que estudie las medidas a adoptar para el establecimiento de un régimen administrativo especial en las provincias de Vizcaya y Guipúzcoa ha sido aprobado en el Consejo de ministros celebrado hoy, según la referencia que de lo tratado en el mismo ha facilitado esta tarde el ministro de Información y Turismo.

Se justifica la decisión tomada, a propuesta del ministro de la Gobernación, en atención a las peculiaridades tradicionales y a las características históricas de las mismas. Formarán parte de dicha comisión representantes de las provincias interesadas y de la Administración central.

A propuesta del mismo ministro, el Consejo acordó declarar comarca de acción especial a la zona Noroeste de la isla de La Palma, provincia de Santa Cruz de Tenerife.

El Gobierno ha acordado la puesta en marcha de la reforma sanitaria teniendo en cuenta las orientaciones y sugerencias contenidas en el informe elaborado por la comisión interministerial creada al efecto, y ha señalado las directrices concretas a que deberá ajustarse el desarrollo y aplicación de la citada reforma. El objetivo final que se trata de alcanzar es la unificación del sector sanitario a cuyo efecto se prevé ya, con carácter inmediato, su ordenación y planificación general por un solo organismo —la Dirección general de Sanidad— la unificación de la asistencia sanitaria del sector público con base en la actual estructura asistencial del Instituto Nacional de Previsión y la actuación conjuntamente de las direcciones generales de Sanidad y de Seguridad Social para el impulso y desarrollo de

(Pasa a la página 10)

(Pasa a la página 12)

## SANGRE DE MIRANDA

**P**OR lo que sea, por nuestros pecados, seguramente, venía resultando que íbamos echando al olvido uno de los temas que nos son más queridos: todo aquello que viene de Miranda, la ciudad que se mira a lo largo en el río más río de toda la Nación. Y también por nuestros pecados de memoria veníamos dejando el tema de la donación de sangre en otro rincón que al menos para el concepto que tenemos de ella, resulta casi inconfesable. Pero aquí se queda la confesión.

Pues bien, lo bueno del caso es que ahora los dos temas se unen: el día 16, domingo, un equipo de Hematología se va a ir hasta Miranda y allí extenderá la mano en espera de la respuesta de los mirandeses. Que ésta, la respuesta, va a ser generosa como en ningún sitio, es profecía que aventuramos y anticipamos previamente con la seguridad que nos cabe, sin más, de que los mirandeses no han dejado de ser de Miranda. Al tiempo, que dará gusto a todos.

Miranda de Ebro lleva la generosidad en sus venas. Es lógico. Tiene el aire de obrero fabril, de ferroviario que está rozando las lindes de la leyenda y el hábito cariñoso de todo aquello que, de alguna manera, hace frontera. O hace de nexo para trarse hasta el corazón todo lo bueno de sus propias tierras y de las aledañas.

Obrero fabril que sabe del accidente y de su contorno de ayuda inmediata. ¿Cómo van a negar los mirandeses su sangre?

Ferrovionario que sabe de todo un repertorio de esfuerzos que se concretan, por la gracia de Dios y por las buenas, en unir tierras y más tierras, con el resultado de saberse hermano de todos. ¿Cómo van a negar los mirandeses su sangre?

Ciudad de linde y de mojón. Por eso saben sus vecinos de todo lo bueno que se estila entre regiones. Sólo los que están en esas condiciones se saben mejor que nadie la lección de la hermandad. ¿Cómo van a negar los mirandeses su sangre?

El domingo, día 16 —al tiempo, que dará gusto a todos— los brazos sanjuaneros, los que sirven para hacer alegría y para hacer la fiesta que es más fiesta en toda la provincia, se van a extender porque sí, porque lo pide la salud ajena y la salud propia. ¡Si lo sabrá un servidor!

Miranda se estaba quedando como descolgada de esta empresa que es velar por que no falte el líquido que nadie, como no sea el propio organismo humano, puede fabricar. No era lógico. Ahora empezará a andar Miranda por la vereda que pide cada vez que se convoca a su corazón hacia la generosidad.

Por lo demás, aquí quedamos a la espera de los acontecimientos. Se nos estaba olvidando la brisa del Ebro y estábamos cayendo en el olvido (nosotros decimos pecaminoso, pero todo lo entenderá quien debe definir eso) de que la donación de sangre es actualidad de cada día y misión de cada hora. Esas brisas, por la donación de sangre, se nos han vuelto a meter en el alma y aquí se van a quedar hasta que la pluma, camino de Miranda, vuelva por sus fueros de Ebro y fiesta sanjuanera que, al fin, está en vigor también durante todo el año.

Y ya nos adentraremos, a su tiempo, por lo demás derrotados de la provincia, que todo ha de andarse en este caminar hacia los cinco mil donantes a la burgalesa, es decir, hacia la donación generosa y sin marcha **BURGENSE** atrás

## TELEVISION ESPAÑOLA

SABADO	
11,45	Carta de ajuste
12,01	La Guagua
14,30	Por las rutas de San Pablo
15,00	Telediario
15,30	Heidi
16,00	Primera sesión
18,00	El circo de TV
18,55	Avance informativo
19,00	Torneo
20,00	Portavoz
20,30	La ruta de los descubridores españoles
21,00	Informe semanal
22,00	Directísimo
23,30	Kojak
00,20	Últimas noticias
00,25	Reflexión
DOMINGO	
10,31	El día del Señor
11,15	Concierto
12,30	Sobre el terreno
14,10	Crónica de siete días
15,00	Noticias del domingo
15,05	La casa de la pradera

**Emerson**  
El televisor del futuro  
**COMERCIAL VELO-MOTO**

## «LOS TOMILLARES»

ABIERTO HASTA LAS 3 DE LA MADRUGADA  
AMBIENTE SELECTO. SALIDAS ESPECTACULOS

# QUISICOSAS

Un gigantesco y luminoso reloj que va señalando horas y minutos está siendo probado en la plaza de Santo Domingo, a la altura del edificio ampliado en la sede central de la Caja de Ahorros Municipal

a cuya Entidad se debe esta oportuna iniciativa.

El reloj se complementará con otro dispositivo que marcará también la temperatura.

Esto de la «operación cuar-

teles» en el planteamiento dado a la misma entra por así decir en días de completa efectividad entendiéndose por tal la compra por parte del Ayuntamiento a la Caja de Ahorros Municipal de los terrenos correspondientes a los antiguos acuartelamientos de la plaza.

La información que se inserta en otro lugar de este número hace hincapié en la decisiva importancia del vallimiento del señor Concello, director general del Patrimonio de Hacienda y esto hay que interpretarlo no en el sentido de ninguna adulación sino en el hecho de que las presentes circunstancias del país en cuanto al matiz económico, no parece que propiciaban una decisión urgente.

Pero ya ha llegado.

Claro que tampoco debe olvidarse el tesón demostrado en el asunto por el propio alcalde señor Muñoz Avila que tras un aparente aire de distracción, está al pie del cañón, como suele decirse.

La «Ronda III» se hará con más celeridad de lo que se pensaba, anticipándose al plazo previsto en un principio.

El presidente del Gobierno señor Arias Navarro a quien las autoridades burgalesas urgieron sobre la necesidad de esa importantísima obra, durante la visita oficial que hizo a Burgos ha dado «luz verde» a los estudios últimos del Ministerio de Obras Públicas, por virtud de los cuales se ha resuelto un problema de financiación.

Albricias, porque el tremendo problema de la carretera de Burgos a Portugal por Salamanca —léase la de Valladolid— está en vías de solucionarse.

Un ciudadano burgalés ha sorprendido «in fraganti» a dos niños de unos nueve años, cuando causaban destrozos en árboles plantados hace un par de años en el paseo de la Quinta.

Corrió en busca de los pequeños y les llevó a la Policía municipal.

El hecho de que sean menores de edad no exculpa de responsabilidad a sus padres.

Habrà sanción ejemplar

A ver si se toma nota y las familias acaban por instruir a sus hijos en el sentido de que deben respetarse los árboles.

Están a punto de concluir los trabajos de reparación de la techumbre y demás zonas de fábrica de la Cartuja de Miraflores a tenor del proyecto de la otrora Dirección General de Bellas Artes y hoy

del Patrimonio Histórico-Artístico, organismo que, ante la envergadura de las obras de saneamiento y seguridad que comenzaron a hacer los propios monjes cartujos y a la vista de los informes técnicos, alarmados por el cariz que tomaba toda la problemática de la Cartuja y el riesgo de derrumbamiento del claustro, resolvió hacer extensiva la tutela del Estado a todo el recinto monástico, declarándolo íntegramente monumento nacional.

Hasta ahora la superficie de los trabajos comprende unos 10.000 metros cuadrados.

Se estudia un nuevo proyecto de obras por parte de la citada Dirección General, para la restauración interior de la Iglesia cartujana y de su retablo, mundialmente famoso.

La señorita Asun Teresa García escribe:

«Me dirijo a ustedes para hacerles patente mi denuncia y de dos compañeras mías sobre el alto nivel de gamberrismo y la falta de respeto hacia toda la sociedad por parte de «críos» de diez a quince años de edad.

El martes día 4, a las nueve de la noche, después de adquirir unos pasteles en cierta confitería burgalesa, y apenas habíamos salido del establecimiento, tres gamberros arrebataron de mala manera los pasteles y se dieron a la fuga, sin poder localizarlos.

Denunciamos, indignadas, la poca formación de esos jóvenes, aficionados a apoderarse de lo ajeno.

¿De quién depende la formación de estos futuros hombres? De los padres, del maestro, de los compañeros.»

Pues entre todos, a ver si se promueve una campaña anti-gamberril y de educación cívica.

Ayer hubo pleno de Comisiones en el Gobierno Civil, y culminaron con la de Servicios Técnicos que entiende en expedientes relativos a la Industrialización.

Desde luego este tipo de periódicas reuniones mensuales son útiles porque a través de las mismas se contrastan pareceres por parte de los diversos jefes de Servicios y delegados de Ministerios, todo ello en servicio de la comunidad ciudadana y provincial.

Habrà que esperar a conocer la referencia de tales sesiones que, seguramente, se facilitará hoy para conocimiento general del lector.

**Martinillos**

## CAFETERIA «LOS TOMILLARES»

Comunica al público que a partir del sábado, permanecerá abierto todos los días hasta las 3 de la madrugada, donde Ud. podrá saborear estos platos tan exquisitos:

- FONDUE DE QUESO O CARNE preparado por Vd. mismo
- CHULETILLAS A LAS ASCUAS
- CHORIZO A LA BRASA
- SABROSO JAMON DE JABUGO
- PERRITOS CALIENTES
- HAMBÚRGUESAS
- PEPITOS
- BACALAO AL AJO ARRIERO
- TORTITAS CON CHOCOLATE Y NATA

(Los lunes, descanso semanal)



## CLUB TUCAN

HOY, SABADO, DIA 8

En sesiones de TARDE y NOCHE

Presenta

## «BURNING»

EL GRUPO DE MAYOR EXITO DE LA PASADA TEMPORADA

DISCOTECA TUCAN



Instalación por especialistas en más de 20 marcas diferentes

La cocina y el baño son nuestras especialidades

Por eso lo hacemos mejor y más económico

Consulte sin compromiso

## suemo

CARMEN, 6 Y 8

CLUNIA, 17

## A. T. S.

PRECISAMOS

En Burgos, capital, para labor de asesoramiento a nuestras alumnas

Ofrecemos interesantes ingresos dedicando sólo unas horas a la semana

Interesados escribir a CUPER C/. Varsovia, 28-30. Barcelona-13.

## SEÑORITA PARA BOUTIQUE

NECESITAMOS EN

## GARDEN

- Responsable en el trabajo
- Sentido de moda actual y ponderado criterio selectivo
- Don de gentes y sociabilidad

Recibe de 6,30 a 7,30, Sr. González.

GARDEN. Pl. Miguel Primo Rivera, 6

(Oferta n.º 15.860)

## LA VENTA DE SANCHO PANZA

EL MESON DE CASTILLA DONDE ENCONTRARA CALIDAD Y BUEN SERVICIO

NUESTROS COLABORADORES

EL ULTIMO FILME DE PASOLINI

Por Fernando G. DELGADO

LA mañana del Día de Difuntos de 1975 —crisantemos en los puestos improvisados de nuestras ciudades, lamparillas ante los retratos de los muertos, un trío y venir de gentes camino de los camposantos— trajo la noticia escueta a través de las estaciones de radio: a unos kilómetros de Roma, Pier Paolo Pasolini, una de las más exquisitas sensibilidades del cine, una de las plumas controvertidas de nuestro tiempo, uno de los hombres más problematizado en la órbita de fenómenos contra-culturales, muy acusados en nuestra era, había aparecido en un amanecer transformado en cadáver desconocido.

Desde el momento en que Alfredo Principessa, carpintero romano, lo encontró en las tierras periféricas de Ostia, y la noticia comenzó a dar la vuelta al Mundo, la conmoción no sólo cruzó el alma de un país, donde la sangre y el vandalismo son noticia casi cada mañana, sino que el Mundo entero empezó a hacer conjeturas ante el misterio de este final de película, cuyos móviles habríamos de encontrar más tarde en la presencia del joven de diecisiete años que conducía el Alfa Romeo del famoso escritor y cineasta, en el momento en que fue encontrado por la Policía.

Este filme había empezado por el final: el desenlace, la sorpresa, los iba a encontrar el espectador en las declaraciones de un jovencito, digno protagonista tal vez de cualquier obra de Pasolini, reconstruyendo los hechos, sabe Dios hasta qué punto verídicos, ante las agentes del orden. Esta vez Pasolini empezó la historia o continuó su historia con un encuentro en la situación Términi, con un cruce de miradas, con una invitación a la escapada, que configuran un mundo sórdido, donde tal vez, nuevamente, el sexo y la muerte tenían relación de vecindad. Al emprender la aventura y tomar de la mano a su joven protagonista, Pier Paolo Pasolini sacrificaba la vida en una nueva y última creación, en la que el riesgo iba a programarlo todo, donde el director apenas iba a tener más misión que la de poner en marcha a un personaje, a un nuevo protagonista, que sin más planificación sorprendería al Mundo con su confusa historia, con su macabra actuación, con su natural ingenuidad de diecisiete años.

Esta vez el papel de Pasolini, como actor, en su obra final, iba a ser tal vez un papel de provocador y un papel de víctima, un papel secundario y a la vez de protagonista. El cadáver desfigurado de un hombre de cincuenta y tres años, su propio cadáver, es la primera estremecedora escena de una película, simple y controvertida a la vez, de un filme acusado en el que Pasolini no ha olvidado su sentido crítico, ni siquiera su particular sentido de la estética. Una preocupación suya manifiesta —«El delito se ha convertido en un género de consumo», había dicho en uno de sus últimos artículos— se convierte en eje de este drama, que ha tenido por escenario aquella zona tan cercana al mar romano y aquel país donde los delincuentes poseen los bellos e ingenuos rostros que Pasolini ha paseado por el Mundo o las figuras que han deslumbrado a Visconti, por ejemplo. En cualquier punto de la Ciudad Eterna, confundidos entre peregrinos y comerciantes, en el bullicio de las avenidas cercanas a la Piazza de Venecia, en la algarabía juvenil de la Piazza Nabona o en el ajeteo de los turistas pobres que se retratan frente a la fuente de Trevi; en cualquier lugar, como la estación Términi, pueden empezar a desarrollarse argumentos como éste, con el que ha concluido la vida de un genio de nuestro tiempo.

Pier Palo Pasolini fue arrastrado por los lobos con pieles de oveja y la sabiduría del arte no supo o no quiso esta vez separar el deslumbramiento por una belleza, o sabe Dios por qué otro atractivo de las sórdidas batallas en que se embarca una juventud nerviosa, desorientada, brusca, confusa, con mil reacciones diferentes para otras tantas situaciones similares. La juventud masificada de la que hablaba Pasolini en uno de sus últimos artículos es, en algunas ocasiones, una juventud entregada al riesgo y a la aventura, con ingredientes heredados de una sociedad violenta que, como la misma víctima afirmaba, «le ha robado la cultura».

Cualquiera que haya sido el desarrollo de este drama, todas esas escenas que nos faltan por reconstruir y en las que los espectadores ponemos nuestra parte, queremos librar a una víctima, cuya visión del mundo, hasta en sus posibles desviaciones, constituye una herencia de nuestro tiempo, ante la cual es imposible escamotear nuestra gratitud. En estos momentos sabemos que nuestra sociedad también ha jugado su papel en este filme y no nos queda más remedio que sentirnos culpables.

SI, HAY QUE CURAR A LOS ESQUIZOFRENICOS

- Pueden curarse con los modernos métodos neuro-siquiátricos
- No son enfermos condenados para toda la vida
- La enfermedad se extiende entre la juventud que, en ocasiones, carece de protección psíquica

Por Lucien NERET

Según ciertas teorías recientes, la esquizofrenia es un estado mental que no difiere del normal, y por lo tanto no debe perderse el tiempo en curar a los que están perfectamente sanos.

Por el contrario, aseguran los mismos teóricos, lo que hace falta es curar a los miembros de la familia del esquizofrénico pues son precisamente esas gentes las que no se comportan normalmente, por haberse convertido en «desviados».

Hacia los años 1956-1957, los psiquiatras anglosajones lanzaron la idea de que en el seno de una familia de personas más o menos anormales, es comprensible que un individuo sano de espíritu se evada del medio opresor. Para eso, el refugio más sencillo es la fantasía. Así, pues, la esquizofrenia no era ni más ni menos para ellos que la fantasía de quienes se sienten a disgusto en su familia.

CURAR A LA FAMILIA

Los psiquiatras de vanguardia se propusieron entonces concebir una terapéutica familiar. Se trataba a todo el mundo: padres, abuelos, hermanos y hermanas. Después de los Estados Unidos e Inglaterra, Europa continental se convirtió, más o menos pronto, a esta forma de curar la esquizofrenia.

LA FAMILIA NO TIENE NINGUNA CULPA

Pero los estudios que se han llevado a cabo durante más de 15 años en varios países industrializados de Europa y América, demuestran que no es inevitable que los miembros de la

APARTAMENTOS EN MADRID

Edificio Panorama EXCEPCIONAL INVERSION

En Puerta de Hierro, a 80 m. de la Clínica L. IBOR y a un paso de la Ciudad Universitaria.

Todos exteriores. Lujo, Salón, cocina, dormitorio y baño. Completísima dotación. Próxima entrega.

MUY ALTA RENTABILIDAD

Información: IMAPROSA MADRID Ley 57 68. Cta. 10.470/10 Banco del Norte. Princesa, 31 C/. Ferraz, 43. Tf. 2415312.



Drama en el tejado de un hospital psiquiátrico de Londres, en el que un enfermo, armado de una horca de hierro, hace frente a la Policía que intenta reducirle.

(Foto Efe-Fiel)

familia de un esquizofrénico están enfermos.

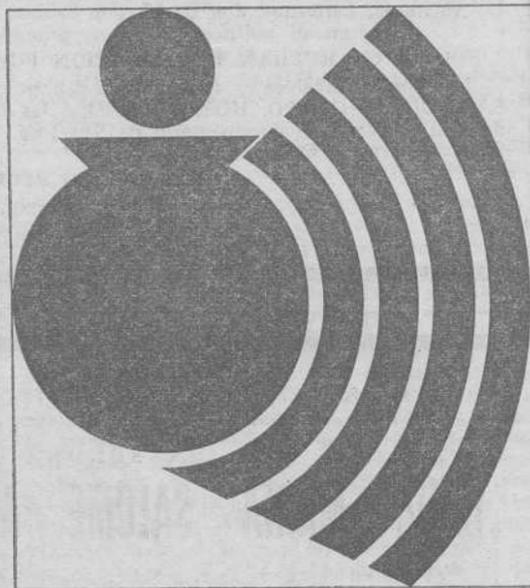
Hoy hay razones bastante sólidas para poder afirmar que la esquizofrenia es una enfermedad individual, que puede ser hereditaria, lo que explica que un sujeto esquizofrénico tenga uno o ambos progenitores también esquizofrénicos. Por este vínculo genético directo no es siempre evidente, ni siquiera frecuente, cuando se trata de una persona que convive con el enfermo.

UNA INVESTIGACION AUDAZ

Los especialistas anglosajones quieren realizar, a propósito de esta enfermedad inquietante, una audaz labor de investigación. No hay que olvidar a numerosos jóvenes, y que precisamente se extiende entre la juventud, que en ocasiones carece de protección psíquica.

Sin embargo, esta enfermedad puede curarse con los modernos métodos neuro-psiquiátricos. El esquizofrénico no es un enfermo condenado para toda la vida, y si se le atiende cuando manifiesta los primeros trastornos, la curación es casi segura. (FIEL, SERVICIOS ESPECIALES DE EFE-AFP)

HEMOS AMPLIADO NUESTRO CIRCULO.



Con motivo del DIA UNIVERSAL DEL AHORRO hemos inaugurado cinco sucursales.

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

APAREJADOR JOVEN

PRECISA

Empresa constructora en expansión para su departamento de análisis de costos

- Imprescindible soltero y libre de servicio militar
- Incorporación inmediata
- Remuneración según alia

Interesados, escribir al APARTADO 327 de BURGOS (Referencia APAREJADOR) acompañando "currículum vitae" de puño y letra.

GARDEN

Plaza Primo de Rivera,6 tel 208742 BURGOS

tiene a su disposición la nueva colección invierno de

RODIER PARIS

# información RELIGIOSA

## SANTORAL

### SANTOS DE HOY

Ss. Severo, Carpóforo, Vicirino, hnos.; Claudio, Nicóstrato, Castorio, Sinforiano, Simplicio, mrs.; Diosdado, pb.; Mauro, Wilehado, Godofredo, obs.; Claro, pb.  
Misa: de feria.

### SANTOS DE MAÑANA

Dominica 32 después de Pentecostés.

La Dedicación de la Archibasilica de El Salvador. Ss. Teodoro, Orestes, Alejandro, mrs.; Eustolia, Sóprata, vg.; Ursino, Agripino, obispos.  
Misa de la dominica 32 después de Pentecostés.

## CULTOS

CARMEN. — Novena de difuntos.  
El horario de misas, los

días laborables, será el siguiente: 8, 8'30, 10, 12'30, 19'30 y 20'30. Al final de las misas con intención espiritual, se hará el ejercicio de la novena.

Los cultos de la tarde darán comienzo a las 7'10, según el siguiente orden: rosario, celebración de la Eucaristía, con homilía, pronunciada por el R. Apollinar Villate, ejercicio comunitario de la novena y responso cantado.

## RETIRO PARA MAESTROS

Hoy sábado, a las cinco de la tarde, en la capilla del Asilo de Hermanitas, de la calle de Santa Clara, tendrá lugar un retiro espiritual.

Por la presente nota se invita a todo el Magisterio Burgalés.

Mañana, solemnes cultos en el Seminario de San José Con motivo del 77 aniversario del "Reservado"

Mañana, domingo y, en conmemoración del LXXVII Aniversario del «Reservado» del Santísimo en la capilla del Seminario de San José, se celebrarán en dicho templo los siguientes cultos:

A las once y media, misa concelebrada, presidida por el Excmo. y Rvdmo. Sr. Arzobispo, con exposición de S. D. M. y vela permanente.

A las seis y media función eucarística, predicando el canónigo magistral don Alejandro Mínguez González, con procesión y bendición, en la que actuará de preste el vicario general del Arzobispado, Dr. D. Vicente Proaño Gil.

## VISITAS AL CAPITAN GENERAL DE LA REGION

En la mañana de ayer, el capitán general de la VI Región, teniente general don Mateo Prada Canillas recibió en su despacho oficial las siguientes visitas:

General auditor, don Joaquín Lobón Alberdi y presidente adjunto del Burgos C. de F. don José María Quintano y miembros directivos de la misma entidad deportiva.

## Mañana, conferencia de D. Félix Pérez

Sobre "El sistema educativo y la promoción de la juventud"

Organizada por el Departamento cultural de ANEPA, Asociación política, se celebrará mañana, a las doce y media, en el Club Tucán, Victoria, 142, una conferencia a cargo del procurador en Cortes y vice-rector de la Complutense, don Félix Pérez y Pérez, sobre el tema "El sistema educativo y la promoción de la juventud".

Hará la presentación del conferenciante el presidente provincial de ANEPA, don José Luis Cánovas y del Pino.

Para la "operación Cuarteles"

## EL BANCO DE CREDITO LOCAL CONCEDE AL AYUNTAMIENTO 150 MILLONES DE PESETAS

Librará otros 125 millones en el ejercicio del año próximo

El Consejo de Administración del Banco de Crédito Local de España ha concedido al Ayuntamiento de nuestra ciudad, según despacho telegráfico que acaba de recibir el alcalde don José Muñoz Avila y suscrito por el secretario general de dicha entidad, señor Ruiz Cámara, la primera parte del préstamo de 275 millones de pesetas que había solicitado formalmente la Corporación municipal burgalesa en sesión plenaria para adquirir a la Caja de Ahorros Municipal de Burgos la propiedad de los terrenos de los cuarteles de Infantería, Artillería y Caballería, a tenor de los planes municipales de desarrollo urbanístico.

Esta primera fase del préstamo asciende a 150 millones, y el resto, o sea 125 millones lo librará el mencionado Banco de Crédito Local de España al Ayuntamiento de Burgos el próximo año.

El anuncio ha causado general satisfacción en los círculos municipales que, a este respecto, subrayan la eficacia de la gestión que ha hecho posible

tan importante operación de crédito, y el interés que en asunto de tanta trascendencia ha tenido el vallimiento del director general del Patrimonio nacional don José María Concejo, representante del Estado en el susodicho Banco de Crédito Local de España y muy estrechamente vinculado a Burgos por antiguos lazos profesionales y familiares y en cuya gestión ha prevalecido, sobre todo, el interés general de la Cabeza de Castilla, respaldando la iniciativa de la Corporación municipal burgalesa.

## AYUNTAMIENTO SOTRAJERO

El próximo domingo, a las 13 horas, se arrienda la cantina del pueblo.



LA SEÑORA

## D.ª PETRA PARDO PARDO

Falleció en el día de ayer, a los 53 años de edad, habiendo recibidos los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su apenado esposo, don Tomás Aguinaga Blanco; hijos, doña Beatriz, don Tomás, don Alberto y doña María del Coro; hijo político, don Pablo Terrón; nieta, Amaranta; hermanos, don David, don Sabino, don Federico y doña Juliana; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN JULIAN, OBISPO, HOY, SABADO, a las DOCE y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José.

Vivía: Crucero de San Julián, 19.

LA FAMILIA NO RECIBE

Burgos, 8 de Noviembre de 1975

Funeraria "La Cruz"



LA SEÑORA

## DOÑA MARIA SALOME ANDUEZA LEZEA

Falleció en el día de ayer, a los 86 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Sus resignados hijos: doña Angelita, doña Felisa, don Gaspar, doña Gloria y don Angel; hijos políticos, don Blas Quintana, don Angel Arnaiz, doña Rosario Arriaga, don Pedro Alonso y doña Teresa Puente; nietos, hermanos, doña Benita; hermana política, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN oraciones por el alma de la finada. El entierro y funeral se celebrará hoy, sábado, a las CUATRO Y MEDIA en la Parroquia de San Pedro y San Felices. Acto seguido, la conducción al Cementerio de San José. Actos de caridad por los que anticipan las gracias.

Vivía: Plaza de San Agustín, 1

Capilla Ardiente: Residencia Sanitaria.

Burgos, 8 de Noviembre de 1975

Funeraria "San José"



EL SEÑOR

## DON EPIFANIO RUIZ PAUL

Falleció en el día de ayer a los 86 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus resignados hijos: don Anastasio, don Emilio, doña Angela, don Santiago, don Antonio, doña Carmen, doña Milagros y doña Dolores; hijos políticos, doña Lucía Gutiérrez, don José Angel, doña Isabel y don Perpetuo González; nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN oraciones por el alma del finado. El entierro y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las DOCE en la Parroquia de San Pedro de la Fuente. Acto seguido, la conducción al Cementerio de San José. Actos de caridad por los que anticipan las gracias.

Vivía: Camino Polvorín, portal 3.º

Burgos, 8 de Noviembre de 1975

Funeraria "San José"



LA SEÑORA

## DOÑA ASCENSION BRIONES GONZALEZ

Falleció en el día de ayer, a los 83 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus apenados hijos, don Santiago y don Luis Grijalva Briones (practicante); hijas políticas, doña Ascensión Saiz y doña María del Carmen Agüero; hermanos, don Basilio, doña Marcelina, doña Eufemia, doña María y doña Ramona; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia

RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral, se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN JULIAN, OBISPO, HOY, SABADO, a las CUATRO Y MEDIA y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José.

Casa doliente: Cortes, 20.

Burgos, 8 de Noviembre de 1975

Funeraria "La Cruz"



EL SEÑOR

## Don Faustino Bartolomé Peña

(SECRETARIO DE ADMINISTRACION LOCAL)

Falleció en el día de ayer, a los 59 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su resignada esposa, doña Celia Peraita; hijos, doña Hermenilda, doña Leónides, don Reinaldo y don Pedro-Faustino; hijos políticos, don José García y don Román Temiño; nietos; madre política, doña Teodora Peraita; hermanas, doña Hilaria y doña Julia; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN UNA ORACION POR EL ALMA DEL FINADO

El entierro y funeral se celebrarán HOY, SABADO, a las CUATRO, en la parroquia de LA SAGRADA FAMILIA, seguidamente la conducción del cadáver al cementerio de San José, actos de caridad por los que anticipan las gracias.

Vivía: en Pinilla de los Barruecos.

Burgos, 8 de Noviembre de 1975

Funeraria «San José»

## INFORMACION OFICIAL

**ESCUELA SOCIAL DE SALAMANCA**  
SEMINARIO DE BURGOS.— Por la Dirección de la Escuela Social de Salamanca, se ha dispuesto que la matrícula para cursar los estudios de la carrera de graduado social, sea prorrogada hasta el día 20 del presente mes de Noviembre.

Las clases, no obstante, darán comienzo el próximo martes, con arreglo al calendario expuesto en el tablón de anuncios de este Seminario (Plaza de Castilla, 1, 2.º).

**INFORMACION MILITAR DESTINOS.** — Teniente auxiliar de Intendencia, don Francisco Comerzana Pérez, de disponible en la VI Región y en la UDENE de Burgos, al Cuartel general de la Brigada de Caballería, Jarama, Mayoría centralizada, Salamanca. Tenientes especialistas, auxiliar de Ingenieros, Cuerpo de Armamento y Construcción, D. Manuel Manrique Rodríguez, de la Academia de Ingenieros a la Base de Parque y Talleres de Automovilismo de la VI Región, en Burgos.

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.**— Durante el día de ayer, se verificaron en el Registro Civil, las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Julián Yuste y Hontoria, Susana Santos y Martínez, Luis-José Sáiz y Uzariaga, Laura Ubierna y Estébanez, María-Cristina Cuevas y Martínez, Carlos Sáez y Sáez de Buruaga, María-Teresa Calvo de la Baranda y Salgado, Marta-Gema de la Fuente y Ruiz, María-Noelia Lozano y López.

**Matrimonios:** Don Luis Santamaría y Redondo con doña María Jesús de Pedro y Benito, hoy a las dos, en San Lesmes Abad; don Eleuterio Ordea y García con doña María Sagrarios Quijada y Santos, hoy a la una, en San Martín de Pórreres; don Cándido Delgado y Santa Cruz con doña María Pilar Carabajo y Díez, hoy a la una, en Nuestra Señora la Real y Antigua.

**Defunciones:** Felipa Bravo y Arnáiz, de Cardeñuebla de Río Pico, 48 años; Antonio Andrés y Martín, de Doña Santos, 67 años; Donato Sáenz y Arauzo, de Burgos, 71 años.

cido por su titular, Eloy Rico Sánchez, de 22 años, residente en Madrid, chocó contra una alcantarilla, resultando el conductor y único ocupante herido de gravedad. Fue trasladado a la clínica de la Cruz Roja, donde está internado.

**Temperatura ambiente.**— Máxima, 9,0 grados a las 13,45 horas; mínima, 4,6 grados a las 3 horas.

**Dirección y velocidad del viento.**— A las ocho de la mañana, NE— 7 kilómetros; a la una de la tarde, N— 14 kilómetros; a las siete de la tarde, N— 11 kilómetros.

Lluvia inapreciable. Humedad, 81.



Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al jueves, 8 de Noviembre de 1945

**EL R. P. Fray Justo Pérez de Urbel** ha anunciado a la Alcaldía que se está terminando la impresión de los dos primeros tomos de su Historia del Condado de Castilla y que el tercero no tardará mucho en aparecer. Asimismo indica que para fin de este año entregará la crónica de los actos conmemorativos del Milenario.

● LE ha sido concedido el título de teniente honorario del Ejército, como superviviente de la heroica acción de "Casorro", al burgalés D. Ruperto Martín Sáez, empleado jubilado del Ayuntamiento. Las insignias de su cargo se le impondrán en un solemne acto organizado por la Corporación municipal.

● LA temperatura máxima de ayer fue de 13,8 y la mínima, de 0,6.

## OCASION

SE ALQUILA PISO SEMI-LUJO, para oficinas, en el sitio más céntrico de Burgos (Calefacción central) TELEFONO 206440

## Cartelera de ESPECTACULOS

**AVENIDA.**— Hoy, 5,15, 7,45 y 10,30. ¡A petición, últimos días! ¡Nadie quiere dejar de ver el film que se comenta apasionadamente! Ayer, hoy y mañana (3 R.) De Vittorio de Sica. Oscar a la mejor película. Sofia Loren Marcello Mastroianni. ¡Una apoteosis de carcajadas. (Rig. May. 18 años).

**CALATRAVAS (204161).**— 5, 7,45 y 10,30. ¡Acontecimiento! Estreno del éxito mundial de actualidad French Connection núm. 2. Color (3). Gene Hackman y Fernando Rey en una emocionante aventura sobrecargada de acción y emociones. ¡Lo más extraordinario del cine americano! (May. 18 y de 14 acompañados).

**CONDAL.**— Continúa de 4 a 12,30. Un programa imposible de superar. La película que ha causado mayor sensación y asombro en el Mundo Helga (El milagro de la vida) (3 R.). Ahora en español Y Todo horizonte para morir (3). El «western» más sorprendente y violento. Ambas en technicolor. (May. 18)

**CONSULADO.**— Hoy, gran programa doble, en sesión continua desde las 5 de la tarde, con Oscar (2) Louis de Funes. La película que aplaude el mundo entero. Y El bruto, el listo y el capital (2) ¡Con qué facilidad sudaba el fruto de sus estafas! Humor desbordante! (Autorizada todos los públicos)

**CORDON (207037).**— 5,30, 7,45 y 10,30. Con Paul Naschy (premiado en el Festival de Cine Fantástico, de París), estreno de una de las más interesantes películas de terror: El espanto surge de la tumba (3). Color. Una tortura escalofriante que le hará

temblar. ¡Atrévase a verla! (Mayores 18).

**DUCAL.**— Hoy, de 4 a 12, doble asombroso: Separación matrimonial (3) Ana Belén, Simón Andreu. Un hombre de hoy dividido entre su mujer y su amante. ¡Excepcional! Y Tres superhombres en el Oeste (3). George Martin Una avalancha de peripecias, de carcajadas, de peleas. (Mayores 18 años).

**CINE GOYA.**— Hoy, a las 5,30, 7,45 y 10,15, la maravillosa película de Carlo Ponti Muerte en Roma, (3 R.) Con Richard Burton en el papel de Coronel Keppler y Marcello Mastroianni, en el de Padre Antonelli. Habrá oído hablar de esta película por el proceso judicial seguido sobre ella. (May. 18).

**GRAN TEATRO.**— Hoy, 4,45, 7,45 y 10,45. Un grandioso film inolvidable, en Todd-Ao. Un espectáculo cuya perfección jamás podrá ser igualada: My Fair Lady (Mi bella dama) (3). Audrey Hepburn, Rex Harrison. La película de los ocho Oscars. Un monumento al buen cine. (Mayores 14 años).

**TIVOLI (209045).**— 5,30, 7,45 y 10,30. (Segunda semana) El «terroríficamente» divertido estreno: El joven Frankenstein (3 R.) De Mel Brooks ¡el rey de la sátira! Con Gene Wilder. Con sus «gags» visuales, verbales y de sonido ¡relax! Diversión. Una continua carcajada. (May. 18 y de 14).

**SALA DE FIESTAS (Dandy's Club).**— Hoy, tarde y noche. Dos únicas galas. La más grande y famosa atracción española: Mocedades. Para amenizar el baile, el conjunto-atracción «Pippermint» y la alegre y dinámica orquesta «Dandy's Club».

## EXPOSICION DE ARTE



## FONT SELLABONA (OLEOS)

Horas de visita: Laborables: de 12 a 2 y de 7 a 9.

Festivos: de 12 a 2.

HASTA EL 11 DE NOVIEMBRE

## ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS INLINGUA ALEMAN, INGLES, FRANCÉS

Plaza Alonso Martínez, 7 PREPARACION ESCUELA CENTRAL DE IDIOMAS

**FARMACIAS DE GUARDIA.** — Sr. González S. Barriocanal, Cardenal Segura, 8; Sr. Domingo Arnaiz, Barrio Gimeno, 30; Sr. Del Hoyo, San Juan de Ortega, 6, y Sra. Ayuso, Avda. Reyes Católicos, 10.

**ACCIDENTES DE CIRCULACION.** — María Isabel Moreno Barriuso, de nueve años, fue atropellada ayer, dentro del casco urbano, por el automóvil matrícula BU-27347, conducido por Félix Rodríguez Zapir.

La niña, que sufrió diversas lesiones fue trasladada a la clínica de la Cruz Roja, donde se encuentra hospitalizada.

—A la una y veinte de la mañana de ayer, en el kilómetro 205, de la carretera nacional Madrid-Irún, que corresponde al término de Villalmanzo, el turismo matrícula B-3491-AV, condu-

## SE NECESITA

COCINERO Y AYUDANTE DE MOSTRADOR Razón: Cafetería Isla.

## CUPON PRO - CIEGOS

N.º 513, PREMIADO EN EL SORTEO DE AYER

muebles evelio VITORIA 58. 58. 60. 62

**BOLETIN METEOROLOGICO.** — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media Femenino.

**Barómetro.**— A las ocho de la mañana, 696,5; a la una de la tarde, 696,8; a las siete de la tarde 694,3.

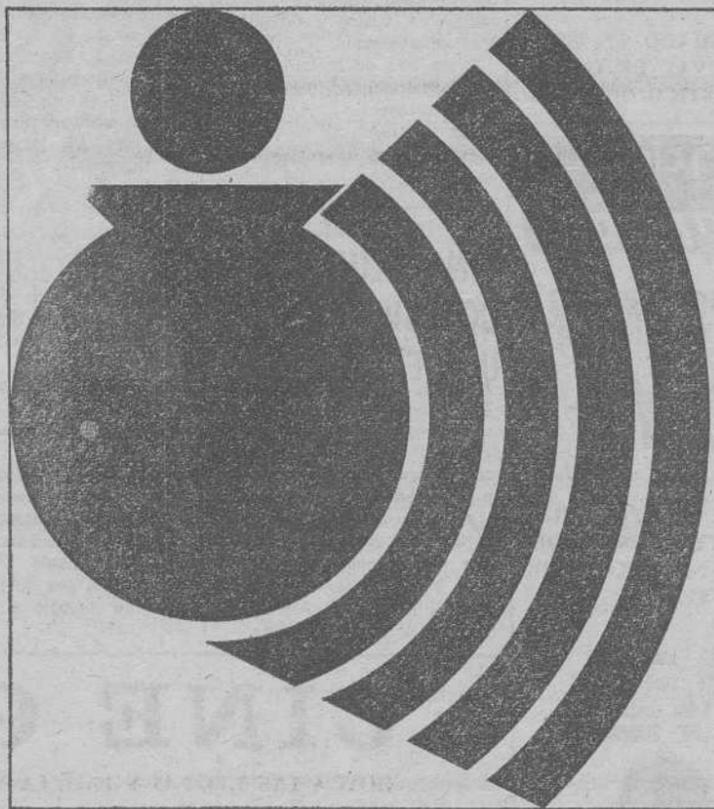
## MUEBLES

Para su vieja máquina de coser en todas las marcas. Mínimo espacio. Abonamos 500 pesetas por su mueble antiguo.

## CASA GARRIDO ALFA

VITORIA, 27

Sesenta millones de niños hindúes, de edades comprendidas entre uno y seis años, padecen una carencia alarmante de proteínas. Sus vidas están seriamente amenazadas.



## Hemos ampliado nuestro círculo en ARANDA con dos nuevas sucursales

La expansión de Aranda de Duero, nos comprometió a extender nuestra red de sucursales en dicha zona, con objeto de poner nuestros Servicios al alcance de todos.

Por ello hemos inaugurado dos nuevas sucursales:

— Una en el BARRIO DE SANTA CATALINA, Calle Pedrote, 45 - Teléfono 500866

— Y otra en el POLIGONO RESIDENCIAL ALLENDEDUERO en la Parcela n.º 5 - Telf. 501258

Ambas sucursales complementan de forma decisiva el servicio de nuestra oficina central en Aranda, situada en Plaza Comandante Requejo, 2. Teléfonos 500681 - 501427 - 500754

¡ENTRE EN NUESTRO GRAN CIRCULO!



CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

## PISCINA CLIMATIZADA MUNICIPAL «EL PLANTIO»

Servicio de baño. Grato ambiente. Cursos de natación. Pileta de aprendizaje. Precios especiales para abonados. Abierta de 11 de la mañana a 10 de la noche.

# ELECCIONES SINDICALES

Ayer se dio cima a la fase de las elecciones sindicales en el ámbito provincial.

A las once de la mañana con asistencia del "quorum" requerido se reunió la junta general de la Cámara Oficial Sindical Agraria, a quien correspondía efectuar la elección de su presidente, y conforme se preveía, la lucha fue reñida ya que hubieron de efectuarse las tres votaciones, reglamentarias, sin que al final de ellas mismas se llegara a haber designado presidente, pues ningún candidato alcanzó el porcentaje de votos necesarios.

A la vista de ello, el Comité ejecutivo de la Cámara, reunido bajo la presidencia del delegado provincial de la Organización Sindical confeccionará una quina de nombres, de entre los cuales y en la forma prevista en el reglamento general de las Cámaras, se designará la persona que haya de ocupar el cargo de presidente.

## EXITO DE LAS CONFERENCIAS DEL INSTITUTO "ILVEM"

Las dos conferencias de ayer (a las siete y ocho y media de la tarde), que en el marco de la Casa de Cultura, organizaba el Instituto «Ilvem» y de las que ya anunciáramos su programación, constituyeron un rotundo éxito, tanto por lo que se refiere a la intervención del director del citado Instituto, don José García Martínez, como a la masiva afluencia de público y a otros aspectos, entre los que tenemos que destacar la gran animación en los coloquios, así como la decisión que ha debido adoptarse de que sean dos sesiones por semana, por lo que se refiere al curso, a iniciar, a partir del próximo día 14, originada por la que se deduce gran afluencia de público.

El conferenciante intervino en una misión informativa de lo que ha de ser dicho curso, referido a aspectos que, en relación con la lectura rápida y técnicas de la memoria, entre otros, son de vital interés para sectores mayoritarios del público en general y de estudiantes y profesionales en particular.

CON

### PAUL NASCHY

PREMIADO EN EL FESTIVAL DE CINE FANTASTICO DE PARIS



ESTRENA

HOY 5,30  
7,45  
10,30

UNA DE LAS PELICULAS MAS INTERESANTES DEL CINE FANTASTICO Y DE TERROR

Paul Naschy  
Enma Cohen Winner  
Helga Cristina  
Line Suriani



UNA TORTURA ESCALOFRIANTE QUE, QUIERA O NO... ¡LE HARA TEMBLAR!  
¡ATREVASE A VERLA!

(Aut. MAYORES 18 AÑOS)

# No hubo acuerdo entre comerciantes y sus empleados

## A efectos de interpretar las disposiciones de nuevo horario

Ayer, a las doce, se celebró el acto de conciliación entre la Comisión Permanente de la Unión de Trabajadores y Técnicos de la Federación Provincial de Comercio y la Comisión de la Unión de Empresarios de la misma, reunidos ante el delegado provincial de Trabajo, para dirimir las cuestiones planteadas en relación con la reducción de la jornada laboral.

Como en la reunión no se llegó a ningún acuerdo previo, el problema tendrá que ser llevado ante la jurisdicción competente.

La Unión de Trabajadores ha brindado como solución una fórmula mixta, que no fue aceptada: cerrar los locales comerciales el sábado por la tarde durante una parte del año, y durante el resto, cerrar los lunes, como experiencia previa.

Los empresarios no acceden al cierre de los comercios durante la tarde del sábado, y lo que quieren los trabajadores es que se respete la normativa del Ministerio de Trabajo relativa a la jornada laboral, mientras que los primeros creen que lo más lógico es atenerse a las normas dictadas por el Ministerio de Comercio.

De momento, no se ha logrado avenencia entre las dos posiciones, por lo que las partes seguirán adelante para la sustanciación del problema.

Si la reducción de la jornada laboral se hace efectiva, la opinión de los trabajadores es que se reduzcan los días laborales, para ir a la fórmula de la semana de cinco días, con descanso sábados y domingos. No se trata de disminuir las horas de trabajo conservando las mismas jornadas laborales, sino de disminuir, precisamente, éstas.

Esa fórmula no la consideran válida los empresarios. Aquí es donde se plantea la diferencia de criterios entre las partes. Ahora, después de esta reunión sin acuerdo, no queda sino esperar la aludida resolución.

El delegado de Trabajo

Primero aliviar dolores. Luego no preguntar las circunstancias del alivio. Esto lo hace diariamente Cruz Roja. Y tú, ¿no quieres seguir su ejemplo y su bandera?

tiene una complicada papeleta para conciliar las radicalizadas posturas que hacen el problema de difícil solución. No obstante, el bando que oportunamente se dicte, habrá de pronunciarse en este orden y dejar la cuestión resuelta, lo que no pudo lograrse en la reunión de ayer.

ULTIMOS DIAS!!

A petición!!

NADIE QUIERE DEJAR DE VERLA

Oscar mejor película

AYER, HOY Y MAÑANA

El amor como truco...  
El amor como aventura...  
El amor como sacrificio...  
¡SIEMPRE EL AMOR!!

AYER, HOY Y MAÑANA

VITTORIO DE SICA (Director)  
Más audaz, más humorista, más cinico.

SOFIA LOREN  
Más explosiva, más atrevida, más arrolladora.  
Marcello MASTROIANNI  
Más atractivo, más conquistador, más sensacional.

AYER, HOY Y MAÑANA

EL FILM QUE ESTA ENTUSIASMANDO A TODO BURGOS!  
EL FILM QUE SE COMENTA APASIONADAMENTE

## Mañana, fiesta aniversario de la Peña Recreativa Castellana

Mañana, domingo, conmemorará con diversos actos el XLII aniversario de su fundación la Peña Recreativa Castellana, entidad que, con tal motivo, desarrollará el siguiente programa:

A la una menos cuarto, en la capilla de Jesús Reparador, Calera 8, misa oficiada por el canónigo D. Isidoro Díez Murugarrén.

A la una y media, en el salón de actos de la Sociedad, será servido un vino español a autoridades, representantes de las diversas Peñas y Centros regionales, socios y simpatizantes de la entidad.

A las tres de la tarde, comida de hermandad para socios y simpatizantes.

Por la tarde, en la «Peña», reunión íntima de socios, familiares y amigos.

## CINE CLUB COLEGIO UNIVERSITARIO

Continuando con el ciclo de películas de realizadores norteamericanos, mañana domingo en el acostumbrado local de la Caja de Ahorros Municipal (Antigua Alhóndiga) y a las doce menos cuarto de la mañana, tendrá lugar la proyección del film de R. Altman: «El volar es para los pájaros».

# CINE GOYA

HOY, A LAS 5,30, 7,45 Y 10,15, LA MARAVILLOSA PELICULA



SUCEDIO AYER, ESTA SUCEDIENDO HOY... Y EN TODAS PARTES NO SE LA PIERDA "MUERTE EN ROMA" ("REPRESAGLIA")

(Mayores de 18 años)

¿TOMAR UN PISCOLABIS?

EN

# «LOS TOMILLARES»

ABIERTO HASTA LAS 3 DE LA MADRUGADA

¡OTRO ACONTECIMIENTO PARA BURGOS!



desde 5  
HOY 7,45  
10,30

## Cine CALATRAVAS

ESTRENO de...

...¡El éxito mundial de actualidad!

UNA EMOCIONANTE AVENTURA SOBRECARGADA DE ACCION Y EMOCION

## FRENCH CONNECTION Nº 2



20th Century-Fox presenta

GENE HACKMAN en

FRENCH CONNECTION Nº 2

UN FILM DE JOHN FRANKENHEIMER

FERNANDO REY BERNARD FRESSON

PRODUCCION POR ROBERT L. ROSEN DISTRIBUIDOR JOHN FRANKENHEIMER

GUIÓN DE ALEXANDER JACOBS, ROBERT Y LAURIE DILLON

ADAPTACION DE ROBERT Y LAURIE DILLON

MUSICA DE DON ELLIS COLOR POR DE LUXE

AVANCE ALIEN ANTERIOR HOTELER

20th Century-Fox

Aut. MAYORES 18 y de 14 ACOMPAÑADOS

De verdad: esta película es...

¡LO MAS EXTRAORDINARIO QUE EL CINE NORTEAMERICANO HA PRODUCIDO!

“YA” dijo: ...“UNA GRAN PELICULA, DIGNA DE LA ANTERIOR, CON FABULOSAS SECUENCIAS RODADAS EN PLENAS CALLES MARSELLAS, PRIMORDIALMENTE REALISTA. GENE HACKMAN ES EL PRIMER TRIUNFADOR DEL REPARTO, SEGUIDO POR NUESTRO FERNANDO REY, QUE DA A SU TIPO LA FRIALDAD E INTELIGENCIA CONVENIENTES, CONFIRMANDO LA CALIDAD DE SU INTERPRETACION ANTERIOR”.

# PEREGRINACION FILIPINA, EN BURGOS



Treinta y tres católicos filipinos que habían peregrinado a Roma con motivo del Año Santo Jubilar y se encuentran en viaje por nuestra Patria, se han detenido en Burgos a fin de admirar la Catedral como lo hicieron ayer, antes de continuar hacia Madrid.

En el grupo formaba el Cardenal monseñor Julio R. Cardinal Rosales, arzobispo de Cebú, a quien acompañaba su secretario P. Godofredo Albano.

Les encantó la Basílica burgalesa y posaron para nuestros lectores como recuerdo de su visita. — (Foto FEDE).

## Clausura de las jornadas - coloquio sobre asociaciones de padres de alumnos

Ayer por la tarde, según teníamos anunciado, se clausuraron las jornadas-coloquio de asociaciones de padres de alumnos, que han tenido por marco el salón de actos de la Caja de Ahorros Municipal y en las que se han tocado temas de interés vital para el objetivo que se pretendía.

Por lo que se refiere a la jornada de ayer, que como decimos también era la de clausura, hay que destacar la afluencia de público interesado en el acto, así como la intervención de don Aureo Torres, don Oscar Giménez (presidentes de la Federación de Padres de Alumnos) y don Enrique del Diego, tratando temas que puntualizaron las materias que interesan a estas asociaciones.

Conductor: como la carretera pero no te la apropies co. tu imprudencia.

## COMENTARIO Y NOTICIA DE TELEVISION

Por Alberto MATTHIES CASTRO

### UNA EVIDENTE MEJORA A PESAR DE CIERTOS FALLOS

Es evidente que con la nueva programación se ha mejorado respecto a las situaciones de RTVE durante la temporada anterior. Es un hecho indiscutible. Habrá fallos, se cometerán en muchos aspectos los mismos errores, continuará la falta de formalidad, no se cumplirán los horarios, fallarán a veces los programas anunciados. En fin pasarán los que parecen ser males endémicos de RTVE. Gustarán unos programas más que otros. Los habrá entretenidos y aburridos. Pero el nivel medio es claramente superior al de hace unos meses. Afortunadamente, así sucede e injusto sería silenciarlo.

### SE NOTA LA AUSENCIA DE UN BUEN CONCURSO

Pese a cuanto acabamos de reseñar en torno a la mejora que en líneas generales ha experimentado la programación, hay también otro hecho tan evidente como esa misma mejora de tono medio. Y esa evidencia radica en la falta de un concurso que apasione al público y atraiga su atención. Su ausencia se hace notar. Como también se ha hecho notar durante estas últimas temporadas que el éxito de «Un, dos, tres responde otra vez» ha colocado a los responsables de los futuros concursos en una situación extremadamente difícil. Pasan los años, pero el público no olvida aquel que fue uno de los mayores éxitos de la historia de RTVE. Y sea cual sea el nuevo intento que surja, la comparación se produce con rapidez. Papeleta por tanto difícil. Hasta tal punto que al comenzar la nueva programación no hubo la valentía suficiente como para que dentro de ella un nuevo concurso intentase aquello en lo que han fracasado cuantos han seguido a «Un, dos, tres...». Está claro que hay que intentarlo otra vez. RTVE debe de insistir en su propósito de encontrar el concurso que vuelva a mantener la atención del telespectador.

### ¿EL REGRESO DE IBÁÑEZ SERRADOR Y DE «UN, DOS, TRES...» COMO SOLUCIÓN?

A la vista de lo anterior, podría plantearse la pregunta de si la solución sería resucitar de nuevo el famoso concurso «Un, dos, tres... responde otra vez» haciendo que esté en manos del hombre que dirigiéndolo lo llevó al éxito, es decir, Narciso Ibáñez Serrador. No se trata de hacer una especulación gratuita. Todo lo contrario. El propio Narciso Ibáñez Serrador ha hablado de tal posibilidad. En unas declaraciones a «Informaciones» ha manifestado que tiene dos proyectos en relación con una futura posible reincorporación a RTVE: «Hacer una serie de terror y llevar a cabo un nuevo concurso». Y refiriéndose a la posibilidad de resucitar, remozado, a «Un, dos, tres... responde otra vez». «Sería posible e, incluso puede que resultara interesante. Todo depende de como se plantea».

En definitiva, nada está aún plenamente decidido. Nos toca esperar deseando que le sea encomendado la labor de llevar adelante un concurso televisivo. Y sea éste un nuevo «Un, dos, tres...» o algo diferente, que el proyecto se lleve rápidamente a cabo. La ausencia de un espacio de tal índole se está haciendo notar.

### PELICULA DE ELVIS PRESLEY

«Primera sesión» ofrece esta tarde una película con Elvis Presley, es decir hecha para el particular lucimiento del cantante. Se trata de «Amor en Hawái» (1961), de Norman Taurog, del que en este mismo espacio ya se ha ofrecido otro film con idéntico protagonista, «Chicas, chicas, chicas» que constituyó un fracaso a la hora de la aceptación popular si hacemos caso de los índices que facilita RTVE. La de hoy se trata de una comedia ligera, sin otras aspiraciones que las de atraer a los seguidores del cantante. Por lo demás no tiene excesivos valores. Junto a Presley intervienen Joan Blackman, Angela Lansbury, Nancy Wajlers, y Roland Winters.

De la revista oficial de RTVE recogemos el inicio argumental: «Tras haber cumplido su servicio militar en una base europea, Chad vuelve a Honolulu, donde le espera con impaciencia su novia, la altiva Maile. Con ella pasa algunos días, durante los cuales se celebra el sesenta cumpleaños de la abuela de la muchacha. Luego va a visitar a sus padres, que están descontentos y apenados por su retraso en ir a casa. Los padres son ricos comerciantes y desean que su hijo, cuyo noviazgo no ven con buenos ojos, trabaje en el negocio familiar. Independiente, Chad no se adapta a los deseos de sus padres, y se convierte en guía de turismo...».

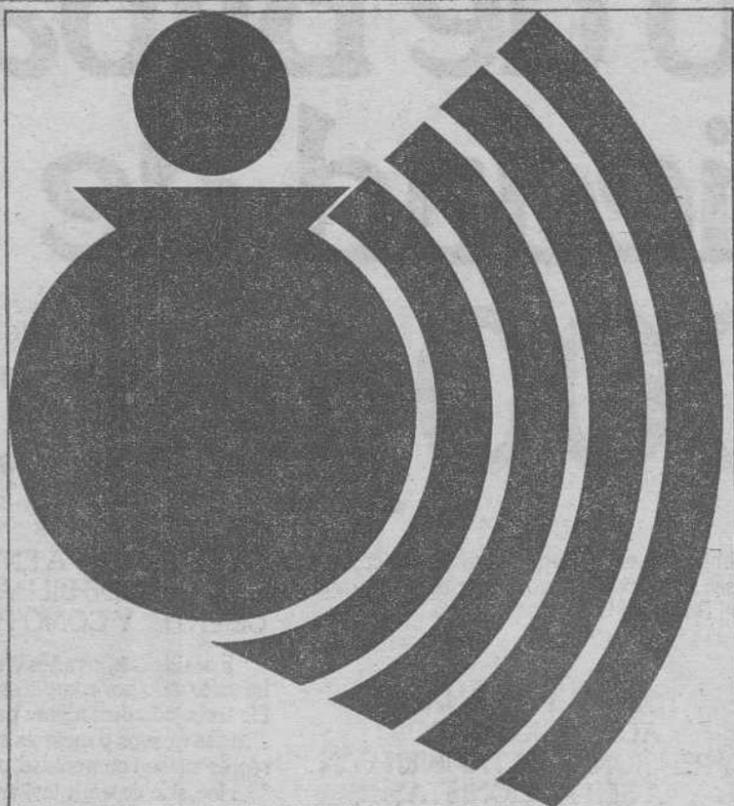
### CONTENIDO DE «LA GUAGUA»

El espacio infantil «La Guagua» tiene previsto para hoy el siguiente contenido: presentación, Torrebruno interpreta «Mi tren», «El niño del circo» en el episodio «Orgullosos payasos», «Los juegos», un grupo de acordeón y unos niños al piano y batería y piano y violín, «Tiempo libre», «Pasarratos» (Primera parte), Ismael y la banda del Mirlintón, «Mimo» en «No maltratar a los árboles», «Misión rescate», segunda parte de «Pasarratos», «La pantera rosa», nuevas actuaciones musicales de los niños que intervinieron con anterioridad, y despedida.

### LOS TEMAS DE «INFORME SEMANAL»

Salvo cambios de última hora el contenido de «Informe semanal» estará relacionado con los seis siguientes puntos: Kissinger, el Sahara, la catástrofe de Figols, Angola, el Turismo nacional y el asesinato de Pasolini.

**Hemos ampliado nuestro círculo en BURGOS con tres nuevas sucursales**



El desarrollo demográfico, económico e industrial de BURGOS tiene un claro reflejo en nuestra actividad, y es por esta razón por la que hemos tenido que ampliar nuestra red de sucursales en la capital, con tres nuevas instalaciones:

- Una en la calle FRANCISCO GRANDMONTAGNE, esquina a la calle Arzobispo Pérez Platero, cubriendo las necesidades de Servicio para esta importante zona de crecimiento.
- Otra en la calle SAN PEDRO Y SAN FELICES, n.º 15, donde además de la prestación de una amplia gama de Servicios especializados de Crédito y Ahorro, ponemos a disposición de nuestros clientes una sala especial para reuniones y juntas de comunidades de vecinos.
- La tercera sucursal se ha inaugurado en la calle SAGRADA FAMILIA, n.º 23, en donde como en los casos anteriores un equipo altamente cualificado y unas modernas instalaciones dan prueba de nuestro Servicio rápido, eficaz y cordial.

Para ponerse en contacto telefónico con cualquiera de estas tres nuevas sucursales, marque el número 206246 y solicite la extensión con la sucursal que desee.

Nuestro CIRCULO cuenta ya con 85 oficinas en toda la geografía burgalesa.

¡ENTRE EN NUESTRO GRAN CIRCULO!



**CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO**

**Marceliano Santa María**

PAISAJE, OLEO, 23x32 CM., VENDO

LOGROÑO, TEL. 23 24 65

1972 - 48.832 accionistas

1973 - 63.936 accionistas

1974 - 84.528 accionistas

**HOY, MAS DE 100.000 ACCIONISTAS**

# El Banco de Bilbao es ya propiedad de más de 100.000 personas.

**EL BANCO DE BILBAO QUIERE SER DE TODOS. ES UNA SOCIEDAD ABIERTA PARA CUANTOS CREEN EN ELLA.**

El número de socios del Banco de Bilbao rebasa ya las 100.000 personas. Ello nos convierte en una de las empresas del país con mayor base popular de propietarios. Creemos que esto significa mucho. Contar con la confianza de más de 100.000 personas que han querido que el Banco de Bilbao sea su inversión, su empresa, obliga a mucho. Pero es también una satisfacción

importante. Por eso queremos que cada día sea mayor el número de socios que forman el Banco de Bilbao.

**TODO EL PERSONAL EN ACTIVO, JUBILADOS Y PENSIONISTAS, TAMBIEN VAN A SER ACCIONISTAS.**

Durante el mes de Octubre, vamos a dar otro paso decisivo: más de 15.000 personas, todas las que colaboran o han colaborado con el Banco de Bilbao, van a convertirse en accionistas, van a compartir la propiedad del Banco.

**LE INVITAMOS A ENTRAR EN EL BANCO DE BILBAO COMO CLIENTE... Y COMO PROPIETARIO.**

En estos últimos años el Banco de Bilbao se ha esforzado por romper esquemas anticuados. Ha trabajado duramente para ofrecer a sus clientes nuevos y mejores servicios que representasen comodidad, agilidad, eficacia.

Hoy, si lo desea, le invitamos a convertirse en uno de los propietarios del Banco de Bilbao.

Usted puede adquirir tantas acciones como confianza tenga en nuestra capacidad y en nuestro trabajo.

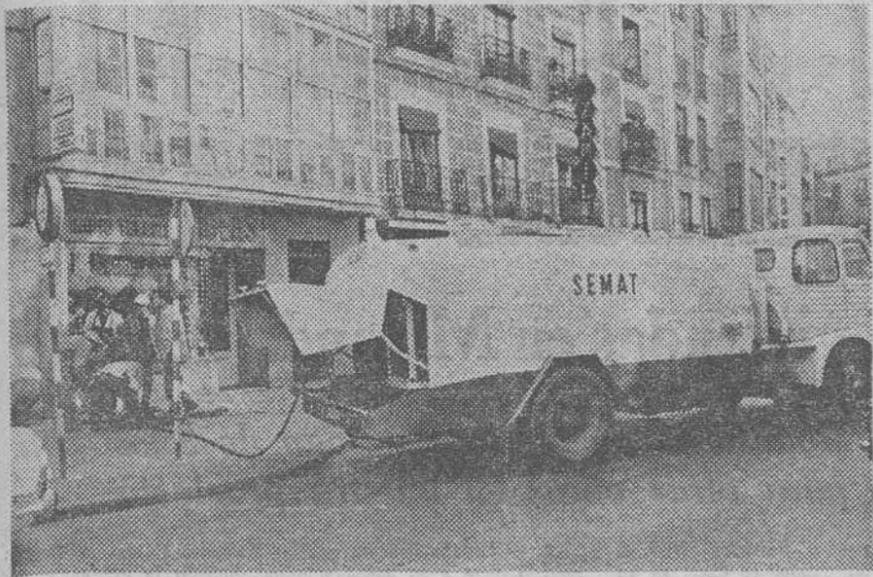
La cifra no es lo importante. Lo realmente importante es, para usted y para nosotros, compartir una mútua confianza.

## Y lo será de muchas más.



**BANCO DE BILBAO**

# LIMPIEZA DE ALCANTARILLAS



He aquí, en plena faena en la calle de Lata Calvo, uno de los modernos equipos del servicio contratado de limpieza y destinado a sanear las redes del alcantarillado público.

(Foto FEDE)

## Los arquitectos de Administración Local deben ser incompatibles con el ejercicio libre profesional

Así lo declara el Colegio de Andalucía occidental y Badajoz

Sevilla (Logos). — Los arquitectos de la Administración Local son incompatibles para el libre ejercicio de la profesión, según una nota publicada por el Colegio Oficial de Arquitectos de Andalucía Occidental y Badajoz, que recuerda sentencias del Tribunal Contencioso y del Supremo en tal sentido.

Con dicha nota se sale al paso de recientes declaraciones hechas en varios plenos municipales señalando que los arquitectos del Ayuntamiento son compatibles para el ejercicio libre de su profesión. "Este Colegio —dice la nota, entre otras cosas— está interesado en esclarecer que viene manteniendo la necesidad de que se exija la incompatibilidad de los técnicos funcionarios y que, en cumplimiento de los que establecen los preceptos citados, así como las normas deontológicas de carácter interno, ha considerado en todo momento incompatibles a los arquitectos municipales para realizar trabajos en conexión con el área de su competencia funcional, siendo de destacar que tal interpretación, como ya se ha recogido también en la Prensa local es la que ha acogido la audiencia territorial de Sevilla al conocer el recurso contencioso administrativo que se planteó en su día contra la actitud del Ayuntamiento de Sevilla de permitir a sus arquitectos funcionarios municipales el ejercicio profesional privado en servicio de particulares dentro del término municipal. Se trata ya, pues, de la interpretación dada a estas normas por la autoridad judicial, que ha reafirmado así la actuación seguida por el Colegio oficial de Arquitectos.

## Súbditos españoles condenados en Bayona

Bayona (Francia) (Efe). — El tribunal de apelación de Bayona (Pirineos Atlánticos), condenó ayer a penas de prisión firme a dos ciudadanos españoles que fueron detenidos en el pasado mes de Agosto en la costa vasca cuando transportaban en su automóvil armas y explosivos.

Jesús Arrondo, de 24 años, natural de Madrid, antiguo refugiado político en el país vasco - francés, fue condenado a una pena de tres años de prisión y Juan Ses de cárcel.

Se tomaron medidas excepcionales de seguridad en el interior y alrededor del Palacio de Justicia de Bayona para proteger a estos dos jóvenes, condenados a muerte, según rumor público, por el movimiento terrorista ETA.

## VII ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE "DANZAS BURGALÉAS JUSTO DEL RIO"

Ayer tarde fue proclamada la «Reina infantil»

Hoy, recepción en el Ayuntamiento

Ayer se celebraron los primeros actos del Séptimo Aniversario de la fundación de la Agrupación de Danzas Burgalesas Justo del Río. A las siete de la tarde tuvo lugar en el Aula de la Cultura de la Caja de Ahorros Municipal la proclamación de la «Reina Infantil» y su «Corte de Honor».

En un simpático acto, protagonizado en primer lugar por las niñas de la Agrupación Infantil, que llenaban el salón fue elegida «Reina», para este año, la niña Patricia Hernández, y a las damas, Blanca Rosa Rodríguez Soria, Sella Ibáñez Villán, Anun-

ciación Marañón Sancho, e Irene de la Asunción Román.

Después de la elección, en el escenario del aula, la Agrupación Infantil interpretó bailes regionales. Parte de las danzas se acompañaron con un coro de la propia Agrupación Infantil y otras con flauta.

Hoy proseguirán los actos, con una recepción de la Agrupación de Danzas, en el Ayuntamiento a las siete de la tarde. A las ocho, será elegida la «Reina» y elegida «Reina», para este año, su Corte de Honor efectuando la entrega de distintivos a los socios, en el domicilio so-



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL



SALA DE EXPOSICIONES

Esta tarde será inaugurada la exposición de

ACUARELAS

PAVON

VISITAS: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9  
Festivos, de 12 a 2

SALA DE EXPOSICIONES: Avda. General Sanjurjo.  
(esquina Héroes del Alcázar)

## La BOLSA

### SIGUE LA «MARCHA ROSA» BURSÁTIL

Madrid (De nuestra Redacción). — Ha continuado la que nosotros llamamos «marcha rosa» de la Bolsa. Al principio había dudas porque las noticias que se habían cotizado la víspera no eran tan redondas como se hablaba en los corrillos para encender la mecha de la euforia del jueves. Poco a poco fueron disipándose esas dudas los bolsistas, y nos da la impresión de que en lugar de empezar a realizar beneficios buscaban valores que han podido quedar rezagados en la reposición. Total, otra sesión de signo claramente positivo, muy animada y saltando muchas acciones entre diez y veinticinco duros, particularmente en el sector bancario. Y el final tan comprador como en la hora oficial.

Sobresalientes de la jornada, el Banco Popular +25, Pastor 24, Atlántico, Banesto y Bilbao 20, Santander 16, Torras Honsteh 15, y Petróleos y Papeleras Reunidas 11. Empezaron con buena tendencia desde los primeros corros las eléctricas abriendo Hidrola a 166 para cerrar a 165,76 después de nueve cambios diferentes con un duro. Lo mismo Iberduero con sólo medio entero en los precios. Quiere decir que hubo mucha fluidez con dinero y papel a gusto de todos los operadores. El otro foco de mayor movilidad e interés especulativo estuvo en torno a Española de Petróleos y explosivos, también con cambios muy variados al duro. En suma, haciendo auténtica Bolsa.

El índice general bordea ya la base 100, a 99,57 (+1,38). El cierre prometía nuevas glorias bursátiles, con la mirada puesta en el Consejo de ministros del día, aunque las medidas económicas anunciadas sólo sean parciales.

JUSTO IRIONDO MENDIETA

ACCIONES

### MADRID

BANCOS: Santander, 796; Exterior, 540; Central, 815; Banesto, 655; Hispano, 556; Ibérico, 639; Popular, 680; Bilbao, 823; Vizcaya, 690; Mercantil, 985; Bankinter, 422.

ELECTRICAS: E. Viesgo, 144; Fecsa pequeñas, 144;

Hazte socio de Cruz Roja. Haz un Mundo mejor. Contribuye a que el Mundo tome el camino que debe tomar.

### El presidente de la Diputación viajó a Madrid

En las últimas horas efectuó ayer un viaje a Madrid el presidente de la Diputación, don Pedro Carazo que, en su condición de procurador en Cortes, viene tomando parte en las deliberaciones de las comisiones que estudian los proyectos de Ley de aprovechamiento de residuos sólidos y de Relaciones laborales.

Fenosa, 125; Cantábrico, 150; Española, 165,75; Iberduero, 228,50; Sevillana, 154; U. E. M., 141.

VARIAS: El Águila, 168; Cervezas Santander, 157; Ebro, 676; Dragados, 700; Encinar, 290; I. Metro, 237; Urbis, 230; U. Metro, 563; Inversiones, 370; Cartisa, 322; Fibansa, 315; Duro Felguera, 105; Ponferrada, 184; Tabacalera, 296; Astilleros, 65; Transmediterránea, 130; Cros, 283; Aragonesas, 156; Nitrógeno, 121; Hidro Nitro, 201; Petróleos, 371; Altos Hornos, 141; Fénix, 545; Citroen, 110; Seat, 154; Construcciones, 106; Zinc, 220; Femsa, 169; Nueva Montaña, 144; Telefónica, 198; Sntace, 112; Metro, 122; Mobinter, 406; Galerías, 418; Celvasa, 275; Banserfond, 94,87.

CUPONES

Central, 680; Metro, 20; Explosivos, 139; Águila, 18; Nansa, 32,50; Hidro Nitro, 44.

### BILBAO

Vizcaya, 685; Bilbao, 810.

Banco de Santander  
BOLSA, BANCA, CAMBIO  
Espolón, 12

«Señor, que tus siervos muertos en el campo del honor del trabajo, descansan en paz eternamente».

Socios fallecidos de esta Entidad, desde el 7 de Noviembre de 1974 al 1.º de Noviembre de 1975:

#### SOCIAS:

Angeles Sanz Onrubia  
Asunción Martínez  
Emiliana Manzo Arnáiz  
Guadalupe Vicario Beato  
María Angeles León López  
María Pilar Pérez de la Peña

#### SOCIOS:

Angel Camarero Eneadguila  
Antonio Miguel Trespaderne  
Aureliano Puente Puente  
Benito Arnáiz Martínez  
Calixto Heras Orcajo

Dionisio Gutiérrez Tamayo  
Fidel Portal Martínez  
Inocencio Puente Santamaría  
José Luis Díez Díez  
Juan Camarero Alameda  
Manuel Alegre Güemes  
Manuel Casado González  
Martiniño Caballero Campos  
Ramón Prieto Franco  
Ruperto Macho Nieto  
Teodoto Porras Rodrigo  
Tomás de la Cruz Antón  
Victoriano Gil Escudero  
Zósimo Montoya Martínez

Q. E. P. D.

EL CONSEJO DE GOBIERNO DEL CIRCULO CATOLICO DE OBREROS, LA JUNTA ADMINISTRATIVA Y LOS PRESIDENTES DE LAS MUTUALIDADES

INVITAN a los socios a la misa que en sufragio de sus almas se celebrará el DOMINGO, 9 de Noviembre, a las ONCE de la mañana, en la iglesia de LA MERCED.

Finalizada la santa misa, la Schola Cantorum entonará un solemne responso.

Burgos, 8 de Noviembre de 1975

# CREACION DEL INSTITUTO DEL CONSUMO Y LA DIRECCION GENERAL DE CONSUMIDORES Y COMERCIO

## Se aprueba la construcción de 266 viviendas en Miranda de Ebro

### Los trabajos de conservación de la zona Este del Monasterio de Santo Domingo de Silos son declarados de utilidad pública.- Subvención para otras obras en nuestra provincia

(Viene de primera página)

la reforma sanitaria, actuando la Comisión Interministerial como órgano consultivo y asesor.

Se prevé un programa especial y prioritario para la asistencia y hospitalización psiquiátrica, mediante un régimen especial de financiación y la inclusión de dichas atenciones entre las prestaciones del sistema de Seguridad Social.

Con carácter general, las medidas y proyectos de disposiciones para la reforma sanitaria deberán estar elaboradas antes del 30 de Junio de 1976 y, por último, todo ello recogido en un proyecto de Ley general de Sanidad que será remitido a las Cortes antes del 31 de Diciembre de 1976.

En Asuntos Exteriores, cabe eludir al proyecto de convenio elaborado por una Comisión Interministerial en la que han intervenido representantes de los Ministerios de Justicia, Hacienda y Gobernación, relativo al estatuto jurídico de la Organización Mundial de Turismo, que establece lo concerniente a la libertad de acción, inmunidades y privilegios de que disfrutará ésta y sus funcionarios, edificio de la sede y prevé un acuerdo especial que regulará la cooperación del Gobierno español con la Organización.

A propuesta del ministro de Hacienda, el Consejo ha aprobado, por decreto, el reglamento general de contratación del Estado, que viene a sustituir al de 28 de Diciembre de 1887. Ha sido informado favorablemente por el Consejo de Estado y por la Dirección General de lo Contencioso. Con este texto se trata de actualizar y perfeccionar los sistemas vigentes de contratación del Estado, a través de los cuales se canaliza toda la inversión pública y también las relaciones jurídicas voluntarias entre la Administración y los administrados. El régimen de contratación ahora aprobado se sitúa en línea de los sistemas vigentes en los países occidentales.

A propuesta del titular de Obras Públicas, el Consejo ha aprobado un decreto sobre adaptación a la provincia de Alava de la Ley de carreteras de 19 de Diciembre de 1974, conforme al cual se establecen las normas que deben regir en esta provincia en relación con la contratación, explotación y conservación de la infraestructura viaria de carreteras y autopistas.

También se aprobó la cesión a los Ayuntamientos de Soria, Logroño e Illescas de determinados tramos de carreteras que se convierten en vías municipales que pasan al dominio público del municipio y a la gestión y cuidado del Ayuntamiento.

El Consejo dio su conformidad para la homologación de 14 convenios colectivos sindicales de trabajo, que en conjunto comprenden en su campo de aplicación a más de 14.000 trabajadores. También a propuesta del ministro de Trabajo, el Gobierno acordó proceder a la convocatoria de la Comisión Interministerial prevista en la disposición adicional tercera de la Ley de convenios para fijar las condiciones objetivas de los convenios colectivos que antes de su homologación y con suspensión del plazo previsto para la misma, deberán ser sometidos a la consideración del Gobierno.

El mismo ministro informó al Consejo de la siniestralidad laboral, señalando que durante el tercer trimestre del año en curso se ha registrado un descenso del 10 por ciento en las cifras de accidentes de trabajo en el conjunto nacional respecto al mismo período del año anterior. En cuanto a los niveles de empleo correspondientes a la segunda quincena de Octubre se ha producido un ligero incremento, siendo la cifra de paro estimado del 2,48 por ciento de la población activa.

El ministro secretario general del Movimiento informó al Consejo sobre las reuniones celebradas por la Comisión permanente y el Pleno del Consejo Nacional del Movimiento los días 28 y 29 de Octubre respectivamente, y sobre el desarrollo del proceso asociativo. También dio cuenta de diversas actividades de las delegaciones nacionales de Educación Física y Deportes y de la Juventud, así como de las II Jornadas nacionales de Amas de Casa, en cuya Federación nacional se integran 49 asociaciones con un total de 155.000 amas de casa.

El ministro del Aire presentó al Consejo la estadística de tráfico aéreo comercial correspondiente al mes de Octubre de 1975 en comparación con el mismo mes del año anterior. Han aumentado el tráfico y los pasajeros en un 5 por ciento y las mercancías en un 5 por ciento. También ha habido un ligero incremento del tráfico interior.

A propuesta del ministro de la Vivienda, el Consejo de ministros aprobó varios decretos.

El mismo ministro informó también al Consejo de la finalización de las obras de acondicionamiento en el monumento al Sagrado Corazón de Jesús en el Cerro de los Angeles.

#### RUEDA DE PRENSA

Madrid (Cifra). — "El Gobierno ha expresado en el Consejo de ministros su satisfacción por la eficacia con que ha operado el artículo 11 de la Ley Orgánica del Estado, que ha permitido que en el momento oportuno y preciso no se encuentre vacante la suprema magistratura del Estado. Asimismo, el Gobierno ha expresado su satisfacción por los eficacísimos pasos que el Príncipe ha dado en estos siete días que lleva como Jefe de Estado en funciones, ante los que tan positivamente ha reaccionado la opinión pública, que en estos momentos está dando pruebas de su madurez".

Con estas palabras del ministro de Información y Turismo, dio comienzo esta tarde la habitual "rueda de Prensa" para ampliar los acuerdos adoptados por el Consejo de ministros, de carácter decisorio, que esta mañana ha presidido el Príncipe de España.

Asistió a la "rueda de Prensa" el ministro de Comercio, quien informó sobre dos decretos aprobados hoy por el Consejo, por los que se crean el Instituto Nacional del Consumo y la Dirección General de los Consumidores y

Comercio de Productos Industriales y Servicios. Dijo el señor Cerón que la defensa del consumidor se hace, en su conjunto, por la Administración; pero esto no es suficiente, pues el consumidor debe adoptar un papel activo en defensa de sus puntos de vista. El primer objetivo del Instituto Nacional del Consumo es hacer que el consumidor esté informado sobre los productos que encuentra y lo que se le ofrece; hará también análisis de ellos y los hará públicos para que el consumidor pueda elegir sus opciones debidamente informado. Además, asesorará al consumidor en cuanto a sus reclamaciones contra lo que estime abusos y le orientará hacia las acciones legales que puede emprender. El Instituto es algo real y eficaz para ayudar a resolver los problemas.

El Consejo de Comercio Interior y de los Consumidores, que pasa a denominarse Consejo de Consumidores, estará formado sólo por consumidores; de sus once miembros, cinco serán representantes de las Asociaciones de consumidores, y cuatro, de las cooperativas de consumo; los otros dos serán nombrados por el Ministerio de Comercio, no entre funcionarios, sino entre personas privadas. El Consejo es un órgano que ponemos a la disposición de los consumidores para que sea llevado por los propios consumidores.

La dirección general de nueva creación será el órgano de enlace del Ministerio con las asociaciones y tendrá competencia para resolver cuantos problemas se planteen. "He despachado en numerosas ocasiones con el Caudillo sobre este tema —añadió el señor Cerón— y siempre se ha mostrado muy preocupado e interesado por la cuestión".

Interrogado sobre la situación actual de la O.C.U. (Organización de Consumidores y Usuarios, que patrocina Antonio García Pablos), dijo el señor Cerón que los trámites los lleva el Ministerio de la Gobernación. "No es cierto —añadió— que haya sido denegada la solicitud por silencio administrativo, pues, aunque el plazo para responder finalizaba el 5 de Noviembre, antes de esa fecha el Ministerio de la Gobernación solicitó nuevos datos y complementos de información para aclarar sus estatutos, por lo que el plazo para contestar aún no ha finalizado".

Comenzó, a continuación, la "rueda de Prensa" con el ministro de Información, quien sobre el tema de la enfermedad del Jefe del Estado, señaló que el Gobierno está cumpliendo su compromiso de mantener informado al país. La información que tiene el ministro de Información y Turismo es la que tienen todos los españoles, porque se están transmitiendo con la máxima celeridad los partes médicos que "puedo asegurarlo —dijo— reflejan la verdad, toda la verdad y nada más que la verdad".

El tema del Sahara fue el que más preguntas suscitó por parte de los periodistas presentes. El señor Herrera insistió en que la actitud del Gobierno no ha tenido ninguna alteración desde la declaración del pasado 23 de Mayo, en que España manifestaba su decidido propósito de descolonizar el territorio, pero dejaba clara su decisión firme de, si las circunstancias hacían difícil o comprometida su presencia en el Sahara, tomar unilateralmente la decisión de abandonarlo.

Tras hacer la salvedad de que no se trataba de una declaración del Gobierno, sino simplemente de un deseo de informar por parte del ministro de Información y Turismo, el señor Herrera hizo las siguientes puntualizaciones:

1. — España ha hecho y sigue haciendo todo lo posible para cumplir con sus deberes con el territorio, con su población y con la comunidad internacional.

## REFERENCIA DE LOS ACUERDOS

#### PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

Decreto por el que se establece el carnet de empresa con responsabilidad para las empresas de manufacturas y comercio de vidrio plano, manufacturas de vidrio al sopleto y fabricación de tejas y ladrillos.

Decreto por el que se dictan normas específicas para la campaña oleícola 1975-1976.

Decreto por el que se dictan normas para las campañas oleícolas 1975-1976 e 1978-1979.

Acuerdo sobre puesta en marcha, desarrollo y aplicación de la reforma sanitaria.

#### ASUNTOS EXTERIORES

Acuerdo por el que se autoriza la negación y firma del convenio de sede con la Organización mundial de turismo.

Autorización para la celebración de la reunión del grupo de trabajo sobre tratamiento de enfermedades coronarias, que tendrá lugar en Torremolinos del 25 al 27 de Febrero de 1976.

#### JUSTICIA

Decreto de personal judicial.

Expedientes de Indulto, extradición, concesión de nacionalidad española y libertad condicional.

Expediente concediendo la medalla de plata al mérito penitenciario a don Miguel Marizcurrena Gastearena, Inspector de los Servicios de Personal de la Dirección general de instituciones penitenciarias.

#### MARINA

Informes de la competencia del Departamento.

Decreto por el que se acuerde la aplicación del artículo 2, párrafo 3, de la reglamentación aprobada por decreto número

2. — España lamenta que las Naciones Unidas no hayan logrado, pese a su buena voluntad, impedir la existencia de cierta tensión en aquella zona, originada al cruzar la frontera la "marcha verde".

3. — España, que desea la paz y la tranquilidad en el Sahara, tiene el deseo y el deber de salvaguardar a toda costa el honor y el prestigio de sus Fuerzas Armadas, que son el honor y el prestigio de todos los españoles.

4. — El Gobierno, que sigue paso a paso la evolución de los acontecimientos, irá adoptando las medidas que, en consonancia con estos postulados, más convengan a los intereses nacionales.

Añadió el ministro sobre este mismo tema, al ser preguntado sobre los términos de la conversación entre el Rey Hassan y el ministro Solís, que éste se desplazó a Marrakech porque era el único miembro del Gabinete que conofa al Rey. Sobre los términos de tales conversaciones, habría que preguntárselos a ellos. Tan pronto como se pueda, se darán a conocer nuevos datos, pero los contactos que se llevan a cabo en estos momentos se realizan con una obligada, discreta y natural reserva. Respecto a contactos con Argelia, los únicos que ha habido ya han sido publicados por la Prensa y, sobre el comunicado del Frente Polisario sobre enfrentamientos con los marroquíes, dijo el señor Herrera que el Gobierno ha tenido conocimiento de este comunicado pero que es necesario comprobar los datos que figuran en él.

"El Gobierno —dijo también tiene conocimiento de la existencia de una bandera norteamericana en la "marcha banderas hay en ella no representan la toma de ningún es ha pronunciado sobre él. género de posición política de los países que representa". Añadió, sobre la situación del presidente de la "Yema", que lo único que conoce es el escrito dirigido al presidente de las Cortes por un grupo de procuradores que solicitan se abra un proceso para ser separado de la Cámara, por indignidad.

Preguntado sobre si el Príncipe se ha pronunciado en torno a la cuestión de si, al asumir las funciones de Jefe del Estado asume también las de jefe nacional del Movimiento, respondió que este tema ha sido objeto de muchos comentarios por especialistas en Derecho administrativo y constitucional, pero que el Príncipe Juan Carlos no se ha pronunciado sobre él.

Sobre la comisión que va a estudiar el establecimiento de un régimen administrativo especial en las provincias de Vizcaya y Guipúzcoa, dijo que no se ha fijado ningún plazo pero que, en el estudio, tomarán parte representantes de la Administración Local de ambas provincias, los procuradores en Cortes vinculados a ellas y la Administración Central.

Tras afirmar que el Consejo de ministros no ha acordado nada, en su reunión de hoy, sobre una posible subida de la gasolina, el señor Herrera dijo que se están haciendo investigaciones con el mayor tesón para descubrir quienes fueron los autores de las agresiones de ayer en el despacho de un abogado madrileño y también para descubrir a los culpables de otra lamentable agresión que ha ocurrido en el Norte.

Preguntado si el Gobierno ha tenido conocimiento de un escrito redactado por unos grupos ilegales, contestó el ministro de Información que el Gobierno tiene conocimiento de todas las actividades de las organizaciones subversivas o clandestinas y toma medidas, pero lo que no hace es declaraciones sobre posturas anticonstitucionales.

2525/1967, de 20 de Octubre, a las factorías dedicadas a la construcción naval militar.

#### HACIENDA

Decreto por el que se aprueba el reglamento general de contratación del Estado.

#### GOBERNACION

Decreto por el que se crea una comisión que estudie las medidas a adoptar para el establecimiento de un régimen administrativo especial en las provincias de Guipúzcoa y Vizcaya.

Decreto por el que se aprueba la incorporación del Municipio de Castroserna de Arriba al de Prádena (Segovia).

Expedientes de planes provinciales relativos a: aprobación de obras con cargo a subvención extraordinaria otorgada en su día por el Gobierno a las provincias de Burgos, Cáceres y León.

Distribución del crédito del plan de conservación y reparación de caminos vecinales de la comarca de Tierra de Campos, adopción de medidas destinadas a paliar los daños catastróficos en la provincia de Vizcaya, como consecuencia de las lluvias torrenciales e inundaciones acaecidas el pasado 12 de Junio, adopción de determinadas medidas para paliar los daños ocasionados por la sequía y heladas tardías de Primavera en la zona Sur de la provincia de Huesca, aprobación de obras de caminos vecinales en las provincias de Oviedo y Toledo, inclusión de obras en los planes adicionales de Ciudad Real, La Coruña, Cuenca y Guadalajara.

#### OBRAS PUBLICAS

Decreto sobre adaptación a Alava de la ley 51.674, de 19 de Diciembre, sobre carreteras.

(Pasa a la página siguiente)

# ACUERDOS DEL CONSEJO DE MINISTROS

(Viene de la página anterior)

Decreto por el que se designa presidente de la junta del puerto de Sevilla a don José María Pinar y Miura.

## EDUCACION Y CIENCIA

Decreto por el que se convierten en centros piloto bajo la inmediata dependencia de los Institutos de Ciencias de la Educación adscritos a las correspondientes universidades complutense y de Córdoba el colegio nacional "Ciudad de Jaén", de Madrid y el colegio nacional "Aduana", de Córdoba.

Decreto por el que se declaran de utilidad pública las obras y servicios necesarios para la mejor conservación y revalorización de la zona Este del monasterio de Santo Domingo de Silos (Burgos).

## EJERCITO

Concesión de la Cruz del Mérito militar con distintivo blanco al capitán de infantería don Carlos Ballet Fortés.

## TRABAJO

Acuerdos sobre convenios colectivos sindicales de trabajo.

## INDUSTRIA

Decreto por el que se nombra a don Manuel García Ortiz, delegado provincial del Ministerio de Industria en Albacete.

Decreto por el que se modifica el artículo 18 del vigente reglamento de recipientes a presión.

Decreto por el que se aprueba el contrato de concesión de «Texas Pacific Oil Company Of Spain» al I.N.I., de una participación del 10 por 100 en ocho permisos de investigación de hidrocarburos y convenio de colaboración que regulará las relaciones entre ambas entidades.

Decreto por el que se aprueba el contrato de cesión de Georex Ibérica, S. A. al I.N.I., de una participación del 25 por 100 en un permiso de investigación de hidrocarburos y el convenio de colaboración que regulará las relaciones entre ambas entidades.

Acuerdo sobre aumento de precios de productos industriales.

Acuerdo sobre creación de una comisión interministerial para estudiar los problemas de la construcción naval.

Informe sobre accidente en la explotación minera de «Carbones de Berga, S. A.»

## AGRICULTURA

Decreto por el que se encomienda al ICONA la repoblación forestal ornamental de terrenos del Ayuntamiento de Toledo.

Moción del FORPPA sobre precios de cesión de carnes de vacuno procedentes de compras en el mercado interior y consiguiente autorización de pérdidas.

Moción del FORPPA sobre medidas para regular el mercado de frutos cítricos (Satsuma, Navel, blanca y amarga).

## SECRETARIA GENERAL DEL MOVIMIENTO

Informe sobre las reuniones celebradas por la comisión permanente y el pleno del Consejo Nacional del Movimiento, los días 28 y 29 de Octubre.

Informe sobre el desarrollo del proceso asociativo.

Informe sobre las actividades nacionales e internacional de Educación Física y Deportes.

Informe sobre las actividades nacionales e internacionales de la Delegación Nacional de la Juventud.

Informe sobre las II Jornadas nacionales de Amas de Casa.

## AIRE

Expedientes varios, de adquisición de material aeronáutico, ejecución de obras y convalidación de gastos.

Informe sobre autorización de sobrevuelos por territorio nacional a aviones extranjeros.

Informe sobre estadística de tráfico aéreo comercial, mensual y acumulativa, correspondiente al mes de Octubre y de Enero-Octubre de 1975.

## COMERCIO

Decreto por el que se reorganiza el Consejo de Comercio Interior y de los consumidores y se crea el Instituto Nacional del consumo.

Decreto por el que se crea la Dirección general de los Consumidores y Comercio de productos industriales y servicios.

Decreto por el que se nombra director general de los consumidores y comercio de productos industriales y servicios a don Enrique Fernández-Lagullhoat Rodero.

## INFORMACION Y TURISMO

Decreto por el que se nombra delegado provincial de Información y Turismo en Orense a don José María Traveso Bello.

Autorización para contratar el alquiler de una residencia para el secretario general de la Organización mundial del turismo.

## VIVIENDA

Decreto por el que se declara urgente la ocupación de terrenos afectados por el polígono de expropiación de «General Ricardos» Eugenia de Montijo» de Madrid.

Expedientes de gastos correspondientes a inversiones en construcción de viviendas, expropiaciones en actuaciones urba-

nísticas del área metropolitana de Madrid y a obras en los polígonos «Coya», de Vigo, y «San Benito», de Jerez de la Frontera y del proyecto actualizado para la construcción de 266 viviendas en el polígono «Anduva» de Miranda de Ebro, en Burgos.

## RELACIONES SINDICALES

Informe sobre el estado de tramitación de los conflictos colectivos planteados al amparo del decreto-ley de 22 de Mayo de 1975

Informe sobre alteraciones laborales y conflictos colectivos en los diez primeros meses del corriente año.

Informe sobre aspectos sociales en la acción concertada de la Industria siderúrgica.

## PLANIFICACION DEL DESARROLLO

Orden por la que se resuelve parcialmente la II Fase del concurso convocado por la orden de 6 de Diciembre de 1974 para la concesión de beneficios del gran área de expansión Industrial de Galicia.

## Próxima subida de las tarifas telefónicas

### Así lo anuncia el presidente de la Telefónica

Badajoz (Logos). — "Se va a producir una subida de las tarifas telefónicas", ha declarado al corresponsal de la Agencia "Logos" el presidente del Consejo de Administración de la Compañía Telefónica Nacional de España, don José Antonio González Bueno. Ello se debe, según el presidente del Consejo, al nuevo convenio que se está negociando entre la empresa y los cincuenta y tres mil trabajadores de la misma. El porcentaje de la subida se

ajustará a la elevación de salarios que se produzca.

El señor González Bueno manifestó igualmente a Logos que el próximo año, la Telefónica invertirá sesenta y un mil millones de pesetas. Igualmente manifestó que en 1976 se continuará la automatización de todas las redes provinciales.

Estas declaraciones las realizó el señor González Bueno al término de la reunión que ha celebrado el consejo asesor de la región Sur en el que están integradas las ocho provincias andaluzas, más Badajoz.

## PROXIMA DIMISION

Jaén (Cifra). — El director de la Real Academia Española, Dámaso Alonso, ha presentado su dimisión de dicho cargo, según manifestó a los medios informativos de esta capital.

El señor Alonso, que anoche pronunció el discurso de la apertura del curso del Instituto de Estudios Jienenses, anunció que en la sesión de dicha Academia, que se celebrará el primer jueves del próximo mes de Diciembre, se tratará sobre su dimisión.

El discurso de apertura versó sobre «Muerte y transmutación en la poesía de Antonio Machado» y a su disertación asistieron las primeras autoridades locales y provinciales, la totalidad de los consejeros de dicho Instituto, así como numeroso público.

## EL PRIMADO VISITA A D. JUAN CARLOS

Madrid (Cifra). — El Príncipe de España y Jefe de Estado en funciones, don Juan Carlos de Borbón, mantuvo ayer una entrevista, que se prolongó por espacio aproximado de una hora, con el Cardenal Primado de España y Arzobispo de Toledo, monseñor Marcelo González Martín.

Según ha podido saber «Cifra», la entrevista tuvo carácter privado y se enmarca en los contactos que el Cardenal Primado suele tener con personalidades del Estado.

## SALA DE FIESTAS

## DANDY'S CLUB

— HOY — SABADO

— TARDE Y NOCHE —

DOS UNICAS GALAS

¡UN ACONTECIMIENTO ARTISTICO DE EXCEPCION!  
LA MAS GRANDE ATRACCION ESPAÑOLA



## « MOCEDADES »

CON LO MEJOR DE SU EXTENSO REPERTORIO DE CANCIONES

PARA AMENIZAR EL BAILE

EL CONJUNTO-ATRACCION  
"PIPPERMINT"

— Y —

LA ALEGRE Y DINAMICA  
ORQUESTA "DANDY'S CLUB"

## VENGA CON NOSOTROS HACIA LA MODA

## «LA GRAN BOUTIQUE DE BURGOS»



MODA - MODA

OTOÑO - INVIERNO

# LAYMOR

"SU TIENDA DIFERENTE"

CONFECCION Y ZAPATERIA

C/ Miranda, 7 - BURGOS

## ¿CONOCE VD.?

El Salón de Estar

«FUENTES BLANCAS»

VISITELO, LE AGRADARA

# COMPAS DE ESPERA EN LA «MARCHA VERDE»

(Viene de primera página)

la madrugada, las fuerzas españolas realizaron un reconocimiento junto al campo de minas —delimitado entre dos alambradas de unos trescientos metros— comprobando que todo estaba en perfecto orden y que no ha existido intento de franquear la barrera de explosivos.

También se ha procedido a dinamitar el tramo de carretera que quedaba y se han cerrado los cuatro pasos que aún permanecían libres. Al oír la primera explosión de la voladura, se hizo el silencio súbitamente en el campamento. Después, reanudaron sus canciones, interrumpiéndolas definitivamente cuando se practicó una segunda voladura para cerrar las posibles vías de acceso.

Durante la noche, las fuerzas españolas han observado los movimientos de los acampados desde el puesto de mando del general Timón de Lara, de la Legión, utilizando bengalas de localización.

## NO HAY NOVEDADES

El Aaiun (Cifra).— A las once de la mañana, la situación de la «marcha verde» no ha registrado ninguna variación con respecto a ayer.

Esta mañana se ha observado cómo una docena, aproximadamente, de coches ligeros, ha recorrido las alambradas, al parecer en misión de reconocimiento, pues sus ocupantes han hecho fotografías, pero de su actitud no parece deducirse que se vaya a intentar atravesarlas.

A la altura de Tah, se ha visto una columna de camiones en dirección a Sebja-de-um-Deboaa, donde se ha parado la marcha, pero se desconoce si transportan suministros para los allí concentrados o se trata de nuevos contingentes de marroquíes que se suman a la «marcha verde».

Hasta el momento no se ha producido ningún incidente con las tropas españolas.

## SILENCIO TOTAL EN RABAT

Rabat (Efe).— El silencio sobre los movimientos de la «marcha verde» era total esta mañana en la capital marroquí, en la que ni la agencia M.A.P. ni Radio Marruecos habían suministrado noticia alguna sobre la «marcha» a las 11,45 (h. e.)

Ayer se había dicho que la «marcha verde», cuya vanguardia había penetrado unos ocho kilómetros en el interior del Sahara, reanudaría su avance hacia las ocho de hoy (h. e.), cosa que no se produjo.

Por otra parte, según las autoridades marroquíes, desde Agadir enviará Marruecos, hoy, una segunda oleada de contingentes de la «marcha» hacia el territorio del Sahara Occidental, para unirse a los 50.000 que se encuentran ya en la citada región.

El jefe del Gobierno, Ahmed Osman, que el jueves dirigió la marcha a través de la frontera saharauí, regresó por la noche a esta localidad para conferenciar con el rey Hassán.

## NOTA DEL ESTADO MAYOR

El Aaiun (Cifra).— «La segunda sección de Estado Mayor del sector del Sahara, facilita, a las 14 (hora local, 15 horas en la Península), la siguiente nota:

«En la mañana de hoy los grupos de la «marcha verde» que ayer se encontraron en el borde Norte del Sebja-de-um-Deboaa, han permanecido estacionados en aquella zona.

«Nuevos convoyes procedentes del Norte han continuado trasladando grupos hacia la misma zona, estableciéndose también un régimen de campamento.

«Las fuerzas españolas, que se mantienen en actitud vigilante en su despliegue, han sido inspeccionadas esta mañana por el general jefe del sector».

## «DISPARAREMOS SI CRUZAN LA LINEA»

El Aaiun (Cifra).— «Creo que no se atreverán a cruzar la línea que hemos establecido, pero si lo hacen, tenemos perfectamente estudiada la forma de detenerlos en los límites marcados. Dispararemos vengamos quien venga, si sobrepasan nuestros límites», ha declarado el general gobernador, Gómez de Salazar, jefe de las fuerzas del Sahara a los periodistas, a su llegada, esta mañana al puesto de mando de la primera línea.

Su helicóptero tomó tierra a las once. Venía acompañado del general del Estado Mayor Bourgon y del delegado gubernativo del territorio, teniente coronel Rafael Valdés.

El general Gómez de Salazar se mostró muy optimista y reiteró que el Ejército a sus órdenes no tolerará, bajo ningún concepto, la violación del territorio del Sahara.

A la pregunta de los corresponsales extranjeros sobre el motivo del viaje del Príncipe a El Aaiun, el general Gómez de Salazar ha contestado: «Hemos agradecido mucho su visita, el pueblo del Sahara y el Ejército, y también la han agradecido las madres de nuestros soldados que han podido comprobar cómo el Jefe del Estado en funciones se preocupa por sus hijos. Al pueblo español le ha gustado mucho el gesto de don Juan Carlos y nosotros lo agradecemos».

## EN LAS PRIMERAS AVANZADAS

El Aaiun (Cifra).— El gobernador general del Sahara general Federico Gómez de Salazar, acompañado de altos jefes y oficiales del Ejército, se ha desplazado esta mañana a las posiciones avanzadas, para observar directamente la situación.

Desde el puesto de mando, según se ha visto, se aprecia que los contingentes de la «marcha verde» continúan estacionados al borde Norte del Sebja-de-um-Deboaa, se ven hogueras encendidas y se han levantado tiendas.

Noticias procedentes de los distintos observatorios de mando establecen una nueva afluencia de grupos marroquíes hacia la zona del Sebja.

Según fuentes nativas que recogen noticias dimanadas de saharauíes procedentes de Marruecos, entre los miembros de la «marcha» han surgido grandes problemas de alimentación y de sed, al no poderse suministrar en las mínimas condiciones a los contingentes agrupados.

Según las mismas fuentes, ayer se produjeron muertes

entre los «peregrinos», por enfermedad e inanición. La situación de los marroquíes, según estas fuentes nativas, es de hundimiento moral y físico.

## NUEVA NOTA OFICIAL

Madrid (Logos).— La segunda sección del Estado Mayor del sector del Sahara, facilita a las 20,30 (hora local, 21,30 hora peninsular), la siguiente nota:

Durante todo el día de hoy han continuado entrando vehículos procedentes de Marruecos, con personal, habiéndose registrado también, aunque en menos proporción, grupos a pie. Al caer la noche, los componentes de la «marcha» han hecho acopio de leña, encienden hogueras y se disponen a pernoctar.

En el momento actual existen tres campamentos contiguos localizados en el borde norte del Sebja-de-um-Deboaa. Más de un millar de vehículos de diferentes clases se encuentran estacionados en la zona de acampada.

Las fuerzas españolas, desde sus posiciones, mantienen atenta y serena vigilancia.

## DECLARACION DEL POLISARIO

Argel (Efe).— El Frente Polisario comunicó hoy que sus hombres habían dado muerte a 250 soldados marroquíes en el transcurso de una lucha llevada a cabo en el interior de la frontera oriental del Sahara español, según informa la agencia Asociated Press.

En un comunicado facilitado por el F. Polisario, en Argel, se señaló que la lucha tuvo su origen cuando soldados marroquíes intentaban tomar posiciones que habían sido desalojadas la semana pasada por el Ejército español, pero no se especificó la fecha.

Por otra parte, se añade en el comunicado que un batallón marroquí se encuentra cercado en la localidad de Farsiya, en el Sahara español, con escasos alimentos y agua. Farsiya está situada a 128 kilómetros de la frontera con Argelia.

## A SEÑORAS O SEÑORITAS

Ofrecemos trabajo agradable y continuado. Se trata de atender y vender a nuestros clientes dentro de una zona reducida de la ciudad, cerca de su domicilio. Estos clientes están interesados en comprar. No se exige un horario fijo, aunque sí, dedicar unas horas diarias a su voluntad. Podrán incrementar sus ingresos en 4.000 ó 5.000 Ptas. mensuales según venta.

Las interesadas pueden dirigirse por escrito al apartado de Correos n.º 363 de Valladolid, indicando edad, estado, horas disponibles, teléfono y profesión. Pongan en el sobre la referencia A. V.

Continúa la evacuación de El Aaiun

## QUEDAN EN EL TERRITORIO UNOS 2.800 CIVILES

### El Polisario causa elevadas bajas marroquíes

El Aaiun. (De nuestro enviado especial David Solar). — Esta tarde ha salido del pantlán de Bu Craa el buque «Formentera», de la Compañía Transmediterránea, que transporta hacia Las Palmas, 100 pasajeros y 140 automóviles, dentro de la primera fase del plan de evacuación forzosa. Con éstas son ya 425 personas las que han abandonado el Sahara en las últimas 48 horas. La mitad de ellas han salido por vía aérea y el resto por barco.

Según datos aproximados, la cifra de civiles en el territorio se eleva actualmente a unos 2.800 personas: 400 dentro de la primera fase de evacuación forzosa, que dejarán el territorio en los próximos diez días; unos 350 funcionarios, de los cuales se irá un centenar en esa primera fase; unos 250 empleados, en empresas que deberán seguir funcionando hasta que concluya el proceso de descolonización, y, finalmente, 1.750 empleados de «Fos-Bu-Craa» de cuya evacuación responde su propia empresa.

Al concluir la primera fase de evacuación forzosa, se iniciará, sin que medie ningún margen de tiempo, la segunda fase, que afectará a unos 250 funcionarios, y a un número similar de empresas de vital importancia, a los que antes nos referíamos: «Iberia». Bancos electricidad, combustible, depurado de aguas, etc. El personal de «Fos-Bu-Craa»

quedará al margen de ambas fases de evacuación. La manifestación de los trabajadores de la empresa pidiendo seguridades de evacuación, terminó con un acuerdo circunstancial que hoy parece mantenerse en precario, porque hemos podido pulsar bastante intranquilidad entre estos trabajadores. El tema de «Fos Bu-Craa» parece ser hoy el único «tabú» de este territorio.

En el fondo existe un deseo de los obreros en marcharse con la correspondiente indemnización y, enfrente, la voluntad de la empresa de mantener el trabajo, con lo que no indemnizaría a quien eligiera la evacuación inmediata

## SIGUE LA LUCHA EN EL ESTE

El Aaiun. (De nuestro enviado especial David Solar). — Fuentes próximas al «F. Polisario» comunicaban esta tarde que ayer concluyó la batalla de El Farsiya, con elevado número de

## «NO HUBO HORA H»

El Aaiun (De nuestro enviado especial, David Solar). — Los marroquíes acampados ante el primer tramo de minas español no eran esta mañana más de 50.000, en contra de las primeras cifras.

Con todo, la masa se engrosa rápidamente.

El general Timón de Lara, que hasta hace unas semanas era coronel-jefe del III Tercio, Juan de Austria, se presentó en la línea avanzada española y charló con los periodistas, prestando incluso su helicóptero, para que los gráficos pudieran hacer algunas fotografías. Contó el general una anécdota de la noche anterior: el Ejército español avanzó hasta el campo minado para colocar minas en la carretera. Que hasta esos momentos sólo estaba cerrada por alambradas. La carretera fue dinamitada en cuatro puntos para hacer posible la colocación de las minas. Los marroquíes cantaban en su campamento, pero dejaron de hacerlo inmediatamente después del estallido de la primera carga de dinamita.

Volvían a iniciar sus canciones cuando estalló la segunda carga. Eso estableció definitivamente el silencio nocturno, ya sólo interrumpido por otras dos explosiones en la carretera y por el trabajo de los zapadores.

El teniente coronel Traveseros nos diría que abrir un pasillo en el campo minado era un trabajo relativamente sencillo para los Ingenieros, porque la línea avanzada española no se lo impediría. «Si los marroquíes avanzan a través del campo minado, nosotros nos replegaremos a la línea de Daora».

NO PASARAN

La pregunta, pues, que hoy se plantea todo el mundo es el lugar donde el Ejército español dirá «¡Basta!» e impedirá de una manera definitiva el progreso de la marcha verde.

La incógnita no nos la resolvió ni siquiera el general gobernador, Gómez de Salazar, que se presentó en la línea avanzada poco antes de las once de

la mañana. Luego en helicóptero, acompañado por el jefe del Estado Mayor, coronel Burgón, y otros jefes y oficiales. El general mostraba un excelente humor y se prestó a hacer declaraciones incluso en inglés y francés —aunque mi francés resulta muy rudimentario», dijo—. Gómez de Salazar reiteraría sus declaraciones de los últimos días:

«No podemos entender lo que pretende Hassán II. Creo que España ha mostrado claramente su pacifismo y buena voluntad, sin embargo, no permitiremos el avance de la marcha verde.

Pero la marcha marroquí está ante nosotros, ha penetrado unos diez kilómetros en el Sahara y se engrosa de hora en hora. El único propósito que puede tener, según cualquier lógica, es el de proseguir su avance cuando haya logrado reagruparse plenamente. Ahí continúa la incógnita: ¿Hasta dónde?»

Gómez de Salazar declaró que eso era un alto secreto militar. «Los planes están ya concretados —dijo—, y si la marcha avanza será detenida.

«¿Cómo? Se le preguntó por un enviado especial británico. —Con el empleo de la Fuerza armada —respondió el general.

«¿Van a tirar sobre una masa civil y desarmada?

«No, estableceremos una barrera de fuego y que quien la quiera atravesar será un suicida. Esto es una invasión en toda regla y declinamos toda responsabilidad en lo que pueda ocurrir si Hassán lleva hasta el final su intento.

El general gobernador tomó un bocadillo apoyado en un blindado mientras los fotógrafos disparaban sus máquinas sin pausa. En esos momentos, el helicóptero de observación anunciaba que en el campamento marroquí se estaban encendiendo fogatas. Seguramente iba a comenzar la preparación de la comida. Hacía el cielo azul y tranquilo de la mañana comenzaron a elevarse los penachos de humo.

«Hoy tienen suerte», comentó un legionario. —«Pues no hace nada de calor y viento. Lo que coman no irá mezclado con arena». Sin embargo, su situación no debe resultar envidiable. Las líneas de comunicación de la marcha se han dilatado ya hasta un límite difícilmente sostenible y si los próximos días son duros en el desierto, los padecimientos de esta gente no tendrán límite.

No hemos tenido pues hoy día «H», como ayer había pensado, después de la apreciación errónea del número de los congregados ante el campo de minas. Y a este ritmo es muy posible que aún deban transcurrir un par de días más como mínimo para reunir en el desierto saharauí a los 350.000 marroquíes anunciados por Hassán hace tres semanas. Salvo que el Soberano alauita dé marcha atrás a última hora, algo casi impensable cuando son ya 50.000 los marroquíes que han conseguido pisar esta nueva «tierra prometida».

## «UN GENOCIDIO»

El Aaiun (Cifra). — «Es un crimen, un genocidio, lo que se está haciendo con los participantes en la marcha», afirman fuentes médicas competentes en esta ciudad, al conocer por los medios informativos las raciones de alimento y agua con que se suministra a los contingentes marroquíes de la marcha.

«Un litro de agua para tres días —señalan— es absolutamente insuficiente para mantener el metabolismo vital, incluso si permanecieran sentados. A esto hay que sumar el desgaste producido por los días de marcha y concentración más la avitaminosis derivada de unas comidas de conservas que, por otra parte, no se sabe en qué condiciones sanitarias puedan encontrarse.

Clinicamente, hay que decir que es un crimen contra la humanidad lo que se está perpetrando», añaden las citadas fuentes.

EMPRESA DEL POLO  
PRECISA

## AUXILIAR ADMINISTRATIVO

femenino para trabajos en máquina contable. Se valorará experiencia. Escribir con detalle de conocimientos académicos y/o experiencia al Apartado 223.

BURGOS

(R. O. C. 16.630)

# LA ENFERMEDAD DEL CAUDILLO

(Viene de primera página)

ra tranquilamente sin que pudiera informarse de ningún suceso posterior.

## MAÑANA DEL VIERNES

El primer parte médico emitido, como cada día, a las 7.30 de esta mañana del viernes, decía que «según informan los médicos de turno que atienden al Jefe del Estado el Caudillo ha pasado la noche descansando y que proseguía la evolución de su posoperatorio».

Por fin el parte médico de las 13.30 de hoy era más explícito. Puesto que informaba que «después del último parte la situación postoperatoria del Generalísimo ha experimentado la incidencia de la aparición de una hemorragia digestiva de cuantía limitada, que motivó un descenso tensional moderado y pasajero que fue controlado mediante la administración de sangre. La motilidad intestinal se ha restablecido. La función renal se ha deteriorado con disminución de la diuresis y en la mañana se ha iniciado la segunda diálisis peritoneal. El estado cardiorespiratorio no ha sufrido modificaciones. No se objetivan signos de insuficiencia cardíaca congestiva y han desaparecido los trastornos del ritmo. El curso clínico de su tromboflebitis de muslo izquierdo indica que el proceso trombótico inicial no ha progresado. Mantiene su nivel de consciencia. El pronóstico no se ha modificado».

## EN «LA PAZ»

El Jefe del Estado ha sido ingresado en la primera planta de la ciudad sanitaria «La Paz» correspondiente al servicio de pulmón y corazón, adscrito al doctor Martínez Bordiú, yerno de Franco. Minutos después de ser ingresado en esta planta —que estaba siendo acondicionada desde el pasado lunes, cuando se pensaba que la intervención quirúrgica efectuada a Franco iba a ser realizada en este Centro hospitalario— se comentaba en «La Paz» que posteriormente, pudiera ser ingresado en la planta quinta donde se encuentra el servicio de reanimación correspondiente al doctor Aguado o bien en la planta sexta donde se encuentra el servicio de urología del doctor Piñero, que igualmente estaban siendo acondicionadas desde hace algunos días.

Poco después de darse a conocer la noticia del ingreso en «La Paz» del Jefe del Estado, un gran número de ministros del Gobierno y otras personalidades se presentaron allí para interesarse directamente por la salud de Franco. Poco antes de las seis llegó el presidente Arias. Alrededor de esta hora comenzó a trascender que Franco se encontraba, aún en la primera planta, dentro del quirófano, sometido a una intervención de recesión de estómago.

El traslado del Jefe del Estado desde El Pardo hasta «La Paz» se ha llevado con un gran sigilo, de forma que pocos informadores pudieron percatarse de ello. En efecto por una parte, la guardia que muchos enviados especiales vienen montando en las proximidades del palacio de El Pardo desde hace unos veinte días, se había distendido, tras los relativamente tranquilizadores partes de las últimas horas. Por otra parte, el traslado se efectuó por la carretera El Pardo-Fuencarral, que prácticamente lleva a la residencia de «La Paz» directamente, sin tener que atravesar Madrid ni siquiera por barrios poblados del Norte.

La alerta informativa llegó esta vez del interior de la ciudad sanitaria. Se habló ya a las tres de la tarde de que se aceleraban los trabajos para dejar libres dos plantas (primera y sexta) de la residencia general, que se preparaba también uno de los quirófanos y que la llegada de Franco a «La Paz» era inminente. En efecto a las cuatro menos cuarto de la tarde aparecían en el anarcamiento de la llamada residencia general una ambulancia de la Casa militar de Su Excelencia, seguida de varios motoristas de su escolta y cuatro coches con familiares y médicos del equipo que le ha venido atendiendo en El Pardo.

## GRAVE HEMORRAGIA

A pesar de que el avance informativo de TVE de las cinco de la tarde dijera que la hospitalización de Franco se había decidido «como medida preventiva para el supuesto de que la hemorragia» habida anoche pudiera reactivarse, lo que se sabía con certeza a esa hora es que el enfermo presentaba una hemorragia grave, tan grave que requería nueva y urgente intervención quirúrgica.

Media hora después del ingreso en la ciudad sanitaria ya había medio centenar de periodistas congregados en el «hall», a la espera de noticias. En cuanto a las autoridades que muy pronto llegaron también a «La Paz» las primeras en acudir para interesarse por el nuevo rumbo de la enfermedad que aqueja a Franco fueron el ministro de Trabajo y el almirante Nieto Antúnez.

## LA LLEGADA

Llegada la ambulancia a la Residencia Sanitaria «La Paz», el Jefe del Estado fue depositado en una camilla que le esperaba en la puerta de acceso a urgencias, provista de una botella de suero. Los pocos espectadores que en ese momento se hallaban junto a la entrada pudieron ver a Franco con la cara completamente blanca, demacrada. Rápidamente se le pasó a un quirófano de la planta primera, cuando aún no habían descendido del vehículo en que se trasladaban algunos de los médicos que salieron al mismo tiempo que el enfermo de El Pardo.

Dentro de la Residencia, los celadores, enfermeras y algunos policías pedían a los visitantes de los enfermos hospitalizados que abandonasen los pasillos.

A otros se les requirió para que salieran urgentemente del Centro hospitalario. Por su parte, los enfermos que ocupaban las habitaciones de la planta primera eran trasladados con rapidez a diferentes plantas del edificio. Esta operación de traslado duró muy escasos minutos. A los enfermos se les

pedía tranquilidad y se les dijo que inmediatamente podrían ver a sus familiares.

Los ascensores quedaron bloqueados, y toda la Residencia fue tomada en cosa de diez minutos por unas veinte patrullas de la Policía Armada y Fuerzas de la Guardia Civil, según nos informan personas que salían de ver a sus enfermos. En la entreplanta montaban guardia miembros de la escolta personal del Caudillo.

Los periodistas que habían llegado y los que iban acudiendo tuvieron que ocupar puestos de observación en el exterior mientras agentes del orden solicitaban a todos que se identificaran.

A las 4.30 llegaba el presidente de las Cortes. Después han ido llegando otras autoridades. El señor Girón se ha tenido que apoyar en uno de los policías para subir las escaleras de piedra que dan acceso a la entrada principal. Eran entonces las 5.35. Minutos antes, el señor Rodríguez de Valcárcel abandonaba la clínica. A nuestras preguntas ha respondido: «No se sabe nada, yo me marché porque tengo mucho que hacer».

## LA FAMILIA

Hacia las seis de la tarde fue trasladada también a «La Paz» la cama articulada que el General ha utilizado como lecho durante los días de su enfermedad. Es metálica, de diseño especial, que facilita que el enfermo pueda adoptar diferentes posturas. Llevaba el colchón, sábanas y colcha blanca dobladas en la parte de abajo.

«Ha sido colocado en la primera planta, en una sala muy grande en la que no hay ningún elemento decorativo. Sólo un crucifijo de hueso blanco», nos dicen.

Mientras tanto, en la calle, más de cien periodistas seguían fotografiando a los visitantes que no cesaban de llegar. Se sabe que parte de la familia de Franco se encuentra arriba, en la primera planta, muy nerviosa. Doña Carmen antes de salir para el Hospital ha besado con lágrimas en los ojos al General. Carmencita, la nieta que más lágrimas ha derramado en estos días, ha tenido que ser tranquilizada con un calmante. Toda la familia tiene los nervios rotos.

Se comenta que Franco ha perdido muchísimo peso durante las últimas tres semanas. Hace unas pocas horas uno de sus médicos ha comentado que sólo era huesos y piel y que los dolores eran muy fuertes.

## INFORMA LEÓN HERRERA

A las 18.33 ha sido convocada una rueda de Prensa en la Ciudad Sanitaria de «La Paz». El ministro León Herrera indicó a los periodistas que les iba a ofrecer una primicia informativa, ya que a continuación, y desde el Ministerio de Información y Turismo se daría la referencia oficial del Consejo de ministros y se hablaría de nuevo sobre la salud de Franco.

Indicó el ministro, que se hallaba acompañado por don Fernando Suárez, por el director general de la Seguridad Social, el presidente del Instituto Nacional de Previsión y el director de «La Paz», que la Casa civil y militar, comunicaban que, a causa de la fuerte hemorragia que sufría el Caudillo, el equipo médico había decidido trasladarlo a «La Paz», donde estaba siendo intervenido quirúrgicamente. La operación duraría unas tres horas.

Por fuentes no oficiales, pero fidedignas, hemos podido averiguar que Franco está siendo sometido a una operación de recesión del estómago.

Hacia las seis de la tarde se incrementa el frío en «La Paz». Los informadores y la Policía se restriegan las manos. «Es el viento de la sierra, donde han caído algunos copos esta tarde», se comenta entre informadores y policías, que se muestran muy amables. Hay un revuelo en la puerta. Llega el señor Arias Navarro. Los fotógrafos se empujan.

Don Carlos entra con gesto preocupado y nervioso. En la primera planta le han informado que el General se encontraba en el quirófano y que estaba siendo intervenido. La operación había comenzado a las cinco menos veinte. A esa misma hora una unidad especial de la Compañía Telefónica comenzaba a instalar urgentemente líneas suplementarias en la primera planta. Por el ascensor del fondo, celadores y policías bajan sillones de otras plantas. «No había nada preparado. Todo ha sido improvisado» nos comunica un médico que trabajaba en la primera planta y ha tenido que desplazarse a la quinta. — CARIDAD PLAZA y MARIANO GUINDAL.

## CUATRO HORAS DURO LA INTERVENCIÓN

Madrid. (De nuestra Redacción). — Poco después de las ocho y media de la tarde, y tras cuatro horas de intervención, el Jefe del Estado salía del quirófano. Vestía una bata blanca y estaba sujeto a la camilla que le transportaba hasta su habitación. «Todo ha ido bien», fueron las primeras palabras que dijo el doctor Hidalgo Huerta tras la intervención. «El Generalísimo se encuentra muy débil, aunque se espera que pueda pasar la noche sin grandes cambios».

Los familiares y altas personalidades que han llegado a lo largo de la tarde, se han tranquilizado al comprobar que Franco había soportado una nueva operación.

«La intervención ha sido difícil», nos ha comentado un médico del considerado como equipo habitual.

La expectación en el «hall» de «La Paz» seguía aumentando a medida que pasaban las horas. Los periodistas estaban pendientes tanto de los transistores, como de las entradas y salidas de personalidades. A las nueve menos cuarto de la noche han llegado a la Clínica las últimas ediciones especiales de los vespertinos madrileños. Se supo entonces que el Príncipe de España se había mantenido prácticamente en contacto directo, por teléfono, con «La Paz» desde el mismo momento en que Franco fuera ingresado.

Poco después de las nueve marchó Fernández Cuesta, quien nos dijo que «hace ya más de media hora que el Generalísimo ha sido trasladado a la sala de reanimación. Ahora estamos ya todos más tranquilos. Acerca de la operación yo no puedo decir nada, pues no soy un profesional de la medicina; ya lo explicarán en el parte oficial».

Alguien de la clínica comenta que han sido necesarios casi seis litros de sangre para la intervención. También parece que no se han presentado en ningún momento síntomas de rechazo.

A las nueve y veinte marchó de la clínica el presidente Arias Navarro, con su esposa y varios ministros. Los fotógrafos y reporteros de radio y televisión se avanzan sobre él, pero don Carlos no hizo comentario alguno. Su rostro no tenía el dramatismo de la entrada.

Sobre las nueve y media, nuevamente gran revuelo entre los periodistas. El ministro de Información y Turismo, acompañado del ministro de Trabajo, se ha reuni-

do por segunda vez en la tarde de hoy con los informadores destacados en «La Paz». Se ha reducido a leer el último parte médico, por el que se supo del proceso operatorio. Franco se encontraba en «estado muy grave», y no se esperaban nuevas noticias hasta las nueve de la mañana. A las ocho de la mañana, todo el equipo médico se reunirá para examinar las incidencias nocturnas y redactar un nuevo parte oficial. «Si ocurriera una noticia importante a lo largo de la noche, inmediatamente se facilitaría a los informadores», dijo don León Herrera. — Marianc Guirdal.

## POR LA MISMA INCISION HECHA EL DIA 3

Madrid (Logos). — El Jefe del Estado se encuentra en una de las salas de reanimación, dentro del servicio que el doctor Martínez Bordiú, su yerno, dirige en la clínica de «La Paz». No se trata de una unidad de vigilancia intensiva (U. V. I.). Junto a las instalaciones quirúrgicas del corazón, se hallan unas salas dedicadas a reanimación. El Jefe del Estado ocupa una de ellas, lo mismo que cualquiera otro de los enfermos que han pasado por dicho servicio.

Al parecer, es su hija, la marquesa de Villaverde, la que quedará esta noche en la clínica, además de los médicos que le atienden.

El doctor Hidalgo Huerta, que ha realizado la intervención salió para su domicilio hace unos momentos, pero volverá después de cenar y descansar brevemente. Pasará la noche junto a Su Excelencia, aunque la responsabilidad mayor, en estos momentos, es de los doctores que se encargan de la recuperación.

El ambiente que se respira a media noche en la clínica «La Paz», tras los angustiosos momentos de esta tarde, es de relativa calma, aunque todo el mundo es consciente de que el pronóstico sigue siendo muy grave; pero de algunas palabras que se han conseguido cruzar con los doctores que abandonaban la clínica, parece deducirse que los momentos críticos no son estos que siguen inmediatamente a la intervención, sino que serán los días posteriores, a medida que los órganos del enfermo vayan cobrando la movilidad y el funcionamiento necesario.

La intervención quirúrgica se ha hecho aprovechando la herida que se hizo para realizar la operación del pasado día 3, volviendo a abrir la parte suturada en aquella ocasión.

## LLEGADA DE LOS PRINCIPES

Madrid (Cifra). — Los Príncipes de España llegaron a la ciudad sanitaria de «La Paz» a las diez y veinticinco de la noche.

## LLEGA DOÑA CARMEN POLO DE FRANCO

Madrid (Cifra). — La esposa del Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, llegó a la ciudad sanitaria de «La Paz» a las 10.40 horas.

La ilustre dama penetró en la ciudad residencial por una avenida lateral, y a la residencia general donde se encuentra el Caudillo por una entrada subterránea, por lo que no fue vista por las personas que en aquel momento se encontraban en el hall principal.

Con doña Carmen acompañan al Generalísimo, a las 22.58, los Príncipes de España, los marqueses de Villaverde y el duque de Cádiz.

## ABANDONAN LA CLINICA

Madrid (Cifra). — SS. AA. RR. los Príncipes de España abandonaron la residencia sanitaria de «La Paz» a las once y cinco de esta noche, media hora después de su llegada.

La expresión de los Príncipes era de preocupación. Lentamente se acercaron hasta su automóvil, lo que permitió que el gran número de fotógrafos y cámaras de televisión que se encuentran en la residencia sanitaria captaran su paso.

Momentos más tarde —once y veinte de la noche—, salió de «La Paz» la esposa del Generalísimo, doña Carmen Polo de Franco, y cinco minutos después lo hicieron los nietos de S. E. el Jefe del Estado.

## DESCANSANDO

Madrid (Cifra). — «Se encuentra descansando normalmente» dijo el ministro de Trabajo, Fernando Suárez, al salir, a las 0.40, de la residencia de La Paz, refiriéndose al estado del Caudillo.

## PARTES MEDICOS Y COMUNICADOS DEL DIA

Madrid (Cifra). — Las Casas civil y militar, comunicaban, a las 7.30 horas de hoy, viernes 7 de Noviembre, que, «según informan los médicos de turno que atienden a Su Excelencia el Jefe del Estado, el Caudillo ha pasado la noche descansando».

Prosigue la evolución de su postoperatorio.

== \* ==  
A las 13.30 horas del día de hoy, la evolución clínica de Su Excelencia el Jefe del Estado, es la siguiente:

Después del último parte, la situación postoperatoria de Su Excelencia el Generalísimo ha experimentado la incidencia de la aparición de una hemorragia digestiva de cuantía limitada, que motivó un descenso tensional moderado y pasajero, que fue controlado mediante la administración de sangre. La motilidad intestinal se ha restablecido.

La función renal se ha deteriorado, con disminución de la diuresis y en la mañana se ha iniciado la segunda diálisis peritoneal.

El estado cardiorespiratorio no ha sufrido modificaciones.

No se objetivan signos de insuficiencia cardíaca congestiva y han desaparecido los trastornos del ritmo.

El curso clínico de su tromboflebitis de muslo izquierdo, indica que el proceso trombótico inicial no ha progresado.

Mantiene su nivel de consciencia.

El pronóstico no se ha modificado».

Firmado: el equipo médico habitual.

== \* ==  
«A las 15.30 horas, ante el aumento considerable de la hemorragia gástrica aludida en el parte anterior y su falta de respuesta al tratamiento médico, se decidió una

(Pasa a la página 16)

# POÉTICA DEL ARCIPRESTE

## JUAN RUIZ

Por Jacinto Luis GUEREÑA

UNA cosa es el quehacer literario, y otra es su enfoque, la idea que se tiene acerca de su substancia y derrotero al llevar un texto a las cuartillas. Más o menos, es lo que suele llamarse «poética». Lo mismo, en realidad, en cuanto a verso que a prosa. Poética procede de «poesía». ¿Y no es poesía todo lo que se escribe, ya sea prosa ya sea verso? También, y con sus más y sus menos, es lo que consideraba Antonio Machado como la «metafísica» de un poema. Una situación a priori de lo que se quisiera alcanzar en el acto de escribir, de lo que se sueña lograr en la escritura.

En tiempos medievales, cuando corrían andanzas y mil dificultades los juglares, en la vida trabajadora y festiva, también se le ocurrió a Juan Ruiz, el gadalajareño circunstancial por ser de Hita su Arcipreste, escribir una introducción a su quehacer literario, una poética para «El Libro de Buen Amor» y que se presenta a la lectura bajo el título sencillo de ofrenda, esto es, concretamente, de «invocación». La palabra no debe originar dudas. Si el autor era sacerdote, ¿no era lógico que su texto llevase como meta una altura divina, entregándosele, invocándolo como acto merecedor o como promesa de merecimientos? Sí, lo de invocación es más bien poética del oficio de religioear. Y se corrobora en la primera estrofa tal sentido; se subraya sobre todo en la segunda estrofa; y se vuelve a insistir, como ayuda y orientación, en la tercera estrofa. Y no está mal tal dosis de entrega invocadora en un total de nueve estrofas.

¿El objetivo esencial para Juan Ruiz? ¿La moralidad o el aspecto jocoso de las cosas? ¿Súplica a lo divino (Dios y la Virgen María) por desamparo en la cárcel? ¿Una oración o un texto para diversion del prójimo? ¿Testimonio documental o pura ficción? La verdad, todo ello entra en la pasta que supo amasar Juan Ruiz. Y sea cual fuere la raíz o motivación de su literatura, no cabe duda que la poética de intencionalidad es válida. Para obtener del lector su adhesión sin pegas. Ante todo, pues, desde el primer instante de la decisión de escribir el Buen Amor, se necesitaba una ilusión y se hallaba en la acogida por el público; iba yo a escribir «por el pueblo» y pensando en que ya dijo a ese respecto Lope de Vega. No sé si es adecuado momento explicativo, pero sirve para Juan Ruiz: la relación directa entre el autor y lector. Para que así los «oyentes puedan solaz tomar». Recálquese, «los oyentes»; o sea, que su libro puede explicar Buen Amor a todos, a quienes leen y a quienes escuchan. Y su Norte se llama alegría que queda expresado así:

que pueda hacer aqueste Libro de Buen Amor  
que a los cuerpos dé risa y a las almas vigor

Hay más, hay acendrado deseo de agradar, y la pluma no es pura invención, sino resonancia de lo que se vive y se rumorea que se vive, sin tenerse en cuenta la exagerada razón que prohíbe muchas cosas. Por lo tanto, el verso se adapta con música y refraneo a una acogida más directa y, tal vez, más honda:

Y porque mejor sea de todos escuchado  
os hablaré por trovas y por cuento rimado.

Tiene razón el poeta: que la poesía en verso es hermosa y placentera, con sus palabras elegidas por ser vehículo del vivir y del soñar de todos. Nos lo dice:

es un decir hermoso y es arte sin pecado  
razón más placentera, hablar más delicado.

Tiene que insistir en la técnica que emplea, y en una poética muy humana, vivida:

escuchad el romance; sosegaos en paz,  
no diré una mentira en cuanto dentro yaz:  
todo es como en el mundo se acostumbra y se haz

Mucha enjundia de poeta se expone así, porque una su modestia y su orgullo ya que «así, en feo libro está saber no feo». Otra norma de poética: libertad en la escritura aunque empleando una temática y un lenguaje de belleza. Arte difícil, y otra estrofa lo traduce para todos los lectores que sepan la verdad suya:

Bajo la espina crece la noble flor.

¿No hay idealidad de alcurnia y nuevos horizontes? Ansias de buen quehacer, como realidad de amor bueno y hermoso. Una poética ilusionada y emocionada.

# EL SENTIDO DE LA BATALLA DE LUANDA

## El 11 de Noviembre, Angola será independiente

- La lucha armada entre los Movimientos de Independencia se intensifica peligrosamente
- De no existir acuerdo entre ellos, Portugal podría entregar el poder a la ONU

Por Pierre CARTON

El 11 de Noviembre de 1975, Angola, la joya del Imperio colonial portugués, será independiente. Pero nadie sabe cuál será el movimiento de independencia que recogerá esta prestigiosa herencia. Los competidores son tres: el Movimiento Popular de Liberación de Angola (MPLA), cuyo presidente es el Dr. Agostinho Neto, el Frente Nacional de Liberación de Angola (FNLA), presidido por Roldán Roberto, y la Unión por la Independencia Total de Angola (UNITA), que preside Jonas Savimbi.

Según los acuerdos de Alvor (ciudad del Sur de Portugal), que sucedían a los de Mombasa y Makuru en Kenia, el Gobierno portugués deberá entregar el poder a un Gobierno de unión nacional compuesto por los tres movimientos citados, a partes iguales.

### COMBATOS ECARNIZADOS

Faltan muy pocos días para la fatídica fecha y la lucha armada entablada desde hace meses, e incluso desde hace años, por estos tres movimientos, se intensifica peligrosamente. Según fuentes militares portuguesas, unas 20.000 personas han resultado muertas en Angola desde que empezó este conflicto. El MPLA controla firmemente Luanda. Las tropas del FNLA, que acaban de apoderarse de las localidades de Porto Quipiri y Punguila, se encuentran actualmente a 25 kms al Norte de Luanda. En cuanto a la UNITA, sigue combatiendo en el Sur de Angola, y en torno a Nova Lisboa contra las tropas del MPLA.

El almirante Lionel Cardoso, último alto comisario portugués en Angola, reina en el vacío. Los 20.000 soldados portugueses que quedan en el país no piensan sino en volver a la metrópoli lo antes posible y no tienen ningún interés por la antigua colonia. Mientras tanto, miles de modestos colonos portugueses vagan sin saber qué hacer por los muelles de Luanda o las instalaciones del aeropuerto, en busca de un barco o de un avión susceptible de repariarios.

Ahora bien, el 17 de Octubre, el semanario independiente de Lisboa «O Jornal» aseguraba que según fuentes militares portuguesas, algunos oficiales pro-comunistas partidarios del general Vasco Gonçalves, están dispuestos a instalar en el poder al MPLA, que ocupa en este momento la capital, en perjuicio de los otros dos movimientos de liberación a quienes tienen por instrumentos del imperialismo occidental. El FNLA acusa a numerosos oficiales portugueses de simpatizar con el MPLA. El Gobierno portugués desmiente estas informaciones y declara que si no existe un acuerdo entre los tres movimientos en la fecha en que debe ser proclamada la independencia del país, entregará el poder a la ONU. Todos los movimientos de liberación se oponen a esta solución y por eso la conquista de Luanda presenta un interés político excepcional. Con toda seguridad, el movimiento que domine la capital el próximo 11 de Noviembre se considerará como el único poder jurídicamente soberano en Angola.

### HOLDEN DIRIGE LAS OPERACIONES

Mientras tanto, los combates son cada vez más encarnizados en torno a Luanda. Holden Roberto dirige personalmente a los miles de soldados de su «Frente» que, poco a poco, avanzan hacia la capital. El presidente del FNLA, vestido como para un safari, supervisa los planes que su Estado Mayor —compuesto de angoleños, zaireños, desertores portugueses y tráfingos del MPLA— confecciona afanosamente. Sus tropas, en las que predominan adolescentes bakongos y antiguos mercenarios portugueses, tratan de transformar las operaciones de guerrilla a las que se encuentran más o menos habituados, en una verdadera guerra de movimiento a lo largo de las carreteras que llevan a Luanda.

En FNLA, cuyo apoyo logístico es el Zaire del presidente Mobutu, que dispone de créditos norteamericanos y de docientos instructores militares enviados por Pekín, es sin duda una curiosa amalgama. Es cierto que no domina sino dos de las dieciséis provincias del país (el MPLA controla doce), pero amenaza peligrosamente a Luanda, que los hombres del Dr. Maté están dispuestos a defender por todos los medios.

En realidad en los combates no intervienen más que pequeños destacamentos que siguen las carreteras y las pistas. Pero dichos destacamentos se encuentran muy bien armados actualmente: blindados soviéticos y baterías de cohetes del MPLA y «bozookas» y abusos del último modelo del FNLA. Recientemente, los soldados de Holden Roberto capturaron varios prisioneros de 15 años armados de «kalachnikovs» y las fuerzas armadas del MPLA han capturado adolescentes de la misma edad provistos de los fusiles de asalto chinos «AK-47». Un pequeño avión del FNLA lanzó el 16 de Octubre una bomba sobre la estación de radio de Luanda, mientras el Dr. Agostinho Neto asegura que su movimiento dispone de una escuadrilla. En realidad, tres de los aviones de la compañía TAG (líneas aéreas angoleñas), pilotados por portugueses han pasado a uno u otro campo.

Las armas soviéticas llegaban generalmente por Pointe Noire. El Congo-Brazzaville ha sido desde hace mucho tiempo un «santuario» de las fuerzas del MPLA, entrenadas en muchos casos por instructores cubanos. Pero actualmente la ayu-



Soldados del Movimiento Popular de Liberación de Angola, fuerza predominante en la antigua colonia portuguesa. (FOTO EFE - FIEL)

da soviética llega directamente a Luanda en los países del Este. Por su parte, el general Mobutu recientemente algunos tanques franceses a Holden Roberto, que vive en Zaire desde la independencia (actualmente 51) y expresa mejor en francés portugués.

### LAS POSICIONES DEL MPLA

El MPLA se encuentra actualmente muy a gusto por un Estado Mayor de mestizos angoleños portugueses, y ocupa la mayoría de las provincias, Lobito, Benguela, Mossamedes y, en primer lugar, Después de unos meses de luchas intestinas con la deserción de uno de los adjuntos de la unidad, que se pasó a Holden Roberto con sus mil hombres (actualmente es secretario nacional adjunto), el presidente del MPLA ha conseguido reorganizar, haciendo de Luanda su plaza fuerte al encuentro del proletariado de los «mucceques» (chaboleros de la capital), cuyos habitantes le siguen. El Dr. Neto (53 años), que fue miembro del PCP y compañero de cautiverio de Alvaro Cunhal (actual del PCP) en tiempos de Salazar, es un héroe.

Para compensar la decoración de Daniel Dr. Neto, ayudado por el comandante Iko Carral, los jefes militares más competentes del MPLA, entraron en sus filas a 5.000 gendarmes katanguesarios del Ejército colonial portugués. El itinerario del ejército es bastante complicado. Refugios combativos de Shombé, luego se refugiaron en Angola, incorporaron al Ejército portugués, y ahora luchan en las filas del MPLA por odio hacia el general Mobutu Holden Roberto. Así, gracias a una lucha intraspartidaria en 1960 (año del ataque a la prisión de su ideología socializante, a su mejor organización militar soviética y a los socorros de organizaciones escandinavas, el MPLA se dispone a restaurar la independencia portuguesa. Sin embargo, en torno a Luanda (de Angola) y en el sur del país, las tropas apoyándose en las tribus ovimbundus, obligadas a traer importantes contingentes de las series de la defensa de Luanda. Aliada de hecho con el FNLA, las tropas sudafricanas han ocupado en el complejo hidroeléctrico del río Cunene, que se encuentra a Namibia. Además, estas tropas han en varias ocasiones en Angola para perseguir a los miembros del SWAPO.

### ¿QUE HARAN LOS PORTUGUESES?

Ante esta situación tan intrincada, el Gobierno portugués puede hacer muy poco. ¿El almirante Cardoso...

Ante esta situación tan intrincada, el Gobierno portugués puede hacer muy poco. ¿El almirante Cardoso...

Ante esta situación tan intrincada, el Gobierno portugués puede hacer muy poco. ¿El almirante Cardoso...

La propaganda es el todo.

**Diario de Burgos**

garantiza la eficacia del anuncio, por la gran difusión de nuestro periódico.

### SEMBLANZAS

# ARTURO BENEDETTI MICHELANGELI PIANISTA GENIAL DE NUESTRO TIEMPO

- ★ De joven, entre concurso y concierto estudiaba medicina, conducía coches de carreras y pilotaba aviones
- ★ Cada uno de sus discos acontecimiento para el mundo musical
- ★ Ninguna compañía ha querido asegurarle sus prodigiosas manos

Por Francois MEDGYESI

La leyenda que aureola al personaje afirma que el diablo en persona le confirió la técnica prodigiosa que posee. Tenía solamente quince años cuando Ravel, entusiasmado, le dijo que sus manos hacían más hermosa la música que él había compuesto.

Alfred Cortot dice que oyéndolo puede pensarse en Liszt reencarnado...

El nombre del pianista, considerado por sus colegas como el mejor de la actual generación y de quien los melómanos parisienses esperan con impaciencia este otoño dos conciertos consagrados a Mozart, es Arturo Benedetti Michelangeli.

### EL «RICHTER DEL OESTE»

Este virtuoso genial, a quien los rusos han dado el sobrenombre de «Richter del Oeste», nació en 1920 en Brescia. A los cuatro años de edad era ya pianista, violinista a los diez y organista a los quince. En 1939, obtuvo el primer premio del Concurso Internacional de Ginebra, la mayor distinción para un artista del teclado.

Entre estudio y concurso, entre escala y concierto, el entonces joven solista encontraba tiempo para estudiar medicina, conducir coches de carreras y pilotar aviones, así como para... retirarse doce meses a un monasterio de franciscanos, para meditar!

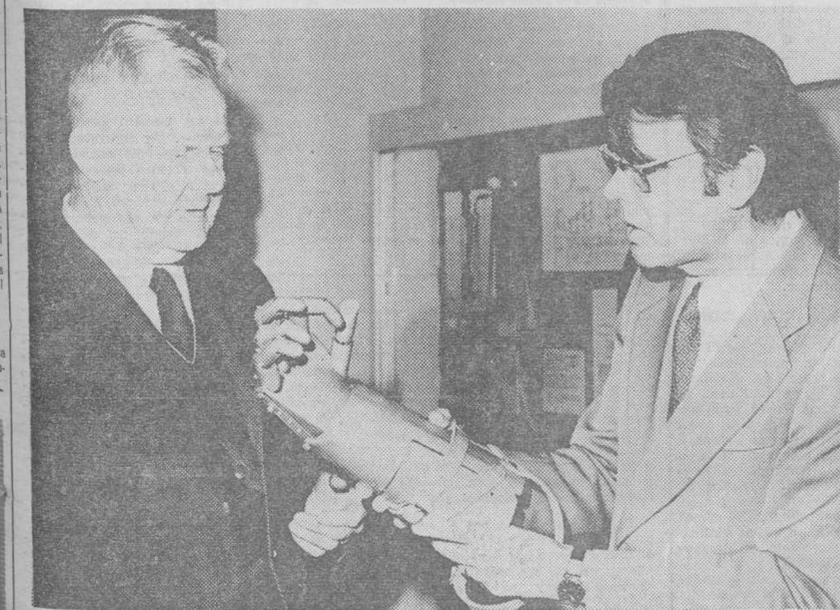
En 1949, los médicos le ordenaron interrumpir toda actividad. Una grave afección de la columna vertebral aconsejaba reposo casi absoluto.

El artista se refugió entonces en una vasta mansión, entre los pinos, en Bolzano, pueblito del Tirolo austriaco. Para hacer frente a la adversidad con calma, el maestro hizo instalar en cada una de las numerosas habitaciones de la casa un piano, que sus invitados, casi todos ellos pianistas, utilizaban para perfeccionar su técnica y al mismo tiempo permitir a Arturo Benedetti la vida en el universo musical que por encima de todo le apasionaba. El gran solista, al mismo tiempo, iniciaba a sus visitantes en el arte de vivir que le era propio: leer, escuchar discos y... hacer platos refinados.

Nunca quiso que le pagasen sus lecciones dadas a sus internacionales (y frecuentemente ya famosos) alumnos. Tampoco le gustaba corregir: «Desgraciadamente, tenía que hacerlo cuando venían pianistas norteamericanos que, casi siempre, tocaban demasiado deprisa y demasiado fuerte».

(FIEL-Servicios Especiales de EFE-AFP)

# REPLICA DE LA MANO DE HIERRO DE GÖTZ



El miembro artificial más famoso del Mundo, la mano de hierro de Götz von Berlichingen, acaba de ser reproducida por un técnico médico de la Universidad de Munich, que en la foto entrega el miembro a un descendiente de Götz, el Barón Dietrich von Berlichingen, a la izquierda. El técnico empleó 600 horas de trabajo en reproducir la famosa y perfecta mano, que Götz se hizo construir en 1504 tras quedar mutilado en la batalla de Landshut. — (Foto Fiel)



Arturo Benedetti Michelangeli, pianista que posee una técnica prodigiosa. — (Foto Efe Fiel)

Arturo Benedetti es el fundador del Festival de Brescia, en el que no sólo se dan cita los más grandes artistas del teclado, sino también los jóvenes que comienzan, que allí encuentran ocasión de revelarse al gran público.

En 1959, la enfermedad era ya solo un mal recuerdo y el pianista reemplazó sus giras, acompañado siempre por su fiel Talibue experto afinador. Los dos hombres, juntos, desmontan y reconstruyen la mecánica entera de los pianos de concierto, enriqueciéndolos con nuevas sonoridades.

### LA SENCILLEZ ANTE TODO

París, Londres, Nueva York, Tokio y Viena descubrieron a partir de 1959 al nuevo solista, cuyo arte, de una sencillez rayana en la austeridad, confiere a la música una limpidez inigualable.

Con virtuosismo, Arturo Benedetti Michelangeli es capaz de dar un aspecto totalmente inédito a una partitura sobradamente conocida, como por ejemplo, las «Sonatas» de Beethoven, que sabe colocar en una partitura, sin «dramatizarla» necesariamente, permaneciendo sencillo, claro y melódico en la interpretación.

Un problema con la Administración de su país, le incitó a instalarse en Suiza. Más el Parlamento italiano votó enseguida una moción, hizo anular el proceso y proclamó a Arturo Benedetti Michelangeli «el más grande artista contemporáneo italiano».

El maestro volvió, pues, a su mansión de las montañas de Trento, un «nido de águila» equipado con un extraordinario estudio de grabación, en donde los pianos están electrónicamente controlados y sometidos a una temperatura uniforme a lo largo del año.

En su casa se viste siempre con un jersey de cuello enrollado. El visitante le sorprende con un cigarrillo de tabaco turco entre los labios y se entera de sus preferencias sin dificultad, ya que el maestro no rehuye la conversación. El repertorio del pianista comprende todas las sonatas de Beethoven, Chopin, y Debussy enteras, las sonatas de Bach y la mayoría de las de Schumann. Las horas durante las cuales gusta de trabajar son las de la noche: según él, se trata del momento ideal para la inspiración y la receptividad. «El espíritu, que actúa como una cinta magnética, capta los ímgenes y los reflejos, antes de que éstos se pierdan, borrados por el sueño». Cuando el cansancio entorna sus párpados, el artista bebe té fuerte; así, a veces, le sorprende el alba trabajando una partitura.

### EL ARTISTA ES TAMBIÉN UN HOMBRE DEPORTIVO

No hay que pensar en Arturo Benedetti Michelangeli siempre ante el piano... En invierno, le encanta practicar el esquí y el alpinismo. Ocurre incluso que ninguna compañía ha querido asegurarle las manos... «Yo no pertenezco al grupo de artistas que abren las puertas con los codos, para evitar estropearse los dedos», dice él riendo.

### ESPECIALISTA DEL «SUSPENSE»...

Otra particularidad de este pianista extraordinario es el gusto por mantener inquieto a su público hasta el último momento. Los organizadores de conciertos de Arturo Benedetti Michelangeli tiemblan hasta que no le ven instalado en el taburete. En 1970, después de haberse visto obligados a anular dos recitales en menos de un mes, en París, los animadores de las «Fiestas Musicales de Turen en Francia» (entre quienes se hallaba Sviatoslav Richter) pasaron momentos de angustia: el piano que el maestro había reclamado, transportado desde Roma con infinitos cuidados y grandes gastos, ya no le convenía, a su llegada... Por otra parte, el programa sólo le gustaba a medias y casi el día de su actuación decidió cambiar Chopin por Beethoven.

La mañana misma del concierto, el maestro, viendo que el día se nublaban, anunció que no tocaría en el caso de que cayera una sola gota de lluvia, porque el ruido le impediría escuchar a Chopin por Beethoven.

(Pasa a la página siguiente)

# LA ENFERMEDAD DEL CAUDILLO

(Viene de la página 13)

nueva intervención quirúrgica. Para ello, Su Excelencia el Jefe del Estado fue trasladado a la Ciudad Sanitaria «La Paz», donde fue intervenido seguidamente por el profesor M. Hidalgo Huerta, con la colaboración de los doctores Serrano Martínez, Cabrero y Artero Guirao y los instrumentistas Paula Seminario y Sagrario Parrilla. El equipo de anestesia y reanimación estuvo constituido por los doctores Llaudará, María Paz Sánchez y Francisco Fernández. La vigilancia de las constantes cardiorrespiratorias durante la intervención estuvo a cargo de los doctores Vital Aza, Señor, Mínguez y Palma.

En la operación se demostró la existencia de nuevas y múltiples ulceraciones en el estómago que sangraban profusamente. Por este motivo se procedió a una resección gástrica subtotal.

La intervención, que duró cuatro horas, requirió la administración de cinco litros seiscientos mililitros de sangre. Todo ello fue bien tolerado.

En el momento de la redacción de este parte, a las 21,00 horas, las constantes están dentro de los límites de normalidad.

El pronóstico es muy grave. Mañana, a las nueve horas, se dará un nuevo parte médico.

Firmado: el equipo médico habitual.

==

Las Casas civil y militar informan, a las 23,30 horas, que «según comunican los médicos de turno que en la ciudad sanitaria de «La Paz» atienden a Su Excelencia el Jefe del Estado, el Caudillo descansa después de la intervención con buenas constantes».

==

Las Casas civil y militar comunican a las 1,30 horas del día 8 de Noviembre que «según informan los médicos de turno que atienden a S.E. el Jefe del Estado el Caudillo descansa después de su intervención manteniendo unas constantes normales».

A las 9 de la mañana será facilitado un nuevo parte médico».

## INDIRA GANDHI, DECLARADA INOCENTE DE LA ACUSACION DE ACTOS ANTICONSTITUCIONALES

### Ziaur Rahman vuelve a hacerse con el Poder en Bangladesh

Nueva Delhi (Efe - Reuter).— El Tribunal Supremo de la India, desestimó hoy las acusaciones contra el primer ministro Indira Gandhi, de haber realizado actos anticonstitucionales durante las elecciones y quedó libre de todas las acusaciones.

#### ZIAUR RAHMAN, OTRA VEZ EN EL PODER

Calcuta (Efe - Reuter).— El general Ziaur Rahman ha tomado el Poder en Dacca, anunció la radio de

Bangla Desh, captada en la India.

El general Rahman anunció a través de la radio, que había tomado el Poder a petición del pueblo, del Ejército, la Marina, la Aviación y la Policía.

El general Rahman, que había sido destituido de su puesto de jefe de Estado por uno de sus compañeros de armas, el general Moshareff, ha vuelto a recuperar su puesto de jefe del Estado Mayor del Ejército de Tierra y de administrador en jefe de la ley marcial, con lo que se ha convertido en el hombre fuerte de Bangla Desh, informó Radio Dacca.

La emisora no mencionó ni una sola vez el nombre de A. M. Sayem, presidente del Tribunal Supremo de Bangladesh, que había sido nombrado Jefe de Estado, en sustitución de Jondakar Mustaque Ahmed, que dimitió.

Rahman pronunció un discurso en la televisión en el que dijo que el ex-presidente Jondker Mushtaque hablará esta noche por Radio y Televisión y expondrá «sus puntos de vista» a la nación, hecho que algunos interpretan como una posibilidad de que vuelva a la presidencia.

En otra emisión especial, la emisora pidió a las Fuerzas Armadas, Policía y Unidades Paramilitares que patrullan las calles de Dacca que vuelvan a sus cuarteles hasta nueva orden.

No se han precisado las circunstancias en que el general Rahman se ha hecho con el Poder. Se ignora, por tanto, si ha habido enfrentamientos entre las facciones rivales del Ejército, sobre todo entre las unidades fieles al general Rahman y las tropas que apoyan al general Jaled Moshareff.

El Códig. de Circulación no es papel mojado. Cúmpleselo pase lo que pase. Te va en ello ¿Para qué las prisas conductor?

## SUCESOS

Sevilla (Cifra). — En relación con el atraco perpetrado en la mañana del miércoles pasado a un microbús del servicio municipal de transportes urbanos, ha sido detenido un individuo, con amplios antecedentes delictivos, que se encontraba acompañado de una mujer, igualmente con numerosos antecedentes.

Al ser detenido el citado individuo opuso resistencia, pero fue reducido y trasladado a la Jefatura Superior de Policía. El turismo que utilizaron en el atraco los delincuentes fue hallado en las inmediaciones de la localidad sevillana de Los Palacios y dentro del vehículo había varios cartuchos de escopeta.

#### MUERE ARROLLADO POR UN TREN

Barcelona (Logos). — Francisco Navarro Navarro, de 33 años, resultó muerto al ser alcanzado y arrollado por un tren que procedente de Mataró se dirigía a Barcelona, siendo alcanzado el infortunado en el paso a nivel que hay en el campo de La Bota, el fallecido era obrero de la empresa constructora «Hispania», y precisamente se encontraba en el lugar trabajando en la construcción de un paso a nivel elevado.

#### LOS LADRONES SE EQUIVOCARON DE CAJA FUERTE

Vigo (Cifra). — Un atraco a mano armada se ha perpetrado esta mañana en la sucursal que el «Banco Hispano Americano» posee en el Calvario, en Vigo. Al parecer, los ladrones —tres hombres que iban armados con pistolas— se equivocaron de caja fuerte y tomaron una pequeña en lugar de la grande, donde había una cantidad superior de dinero.

#### TRES NIÑAS DE CORTA EDAD PERECEN CARBONIZADAS

Madrid (Cifra). — Tres niñas de corta edad han perecido carbonizadas al incendiarse completamente la chabola en que habitaban, situada en la calle Mosquiteros, número 2, de Madrid.

El trágico suceso ocurrió a las nueve de la noche, cuando las niñas Teresa, de ocho años, Rafaela, de seis años, y Antonia Parra Trujillo, de ocho meses se en-

contraban solas en la vivienda.

Parece que el fuego se inició cuando otros niños prendieron unos cartones cerca de la chabola que, a causa del aire reinante, se prendió inmediatamente, destruyéndola en su totalidad.

#### PELEA ENTRE HERMANOS: HOMICIDIO E INTENTO DE SUICIDIO

Milán (Italia) (Efe). — Un muerto y dos heridos graves es el resultado de una disputa entre hermanos, que concluyó de forma trágica esta mañana en Milán.

El sangriento episodio tuvo lugar en las proximidades del estadio de fútbol «San Siro», en las afueras de la ciudad: los hermanos Giovanni y Fauffale Balzano, de 43 y 27 años de edad respectivamente, se habían enzarzado en una violenta discusión, cuando inesperadamente uno de ellos, el más joven, extrajo una pistola y disparó contra su hermano, alcanzando también a la esposa de éste que se hallaba presente.

Dándose cuenta de que había asesinado a su hermano y que había herido gravemente a su cuñada, Raffaele Balzano apuntó entonces el arma contra sí y se disparó, hiriéndose de forma muy grave.

Según ha podido establecer la Policía, los dos hermanos —emigrados a Milán hace algunos años, desde la Italia meridional— mantenían en los últimos tiempos frecuentes discusiones por motivos de intereses relacionados con algunos terrenos familiares.

#### LA POLICIA RESCATA A DOS JOVENES

Vancouver (Canadá) (Efe). — La Policía penetró en una casa anoche y rescató ile-sas a dos jóvenes que permanecían incomunicados en una pequeña cámara en un garaje, mientras sus secuestradores negociaban un rescate de un millón de dólares.

Shianita Layarda y Montica Gunawan, ambas de 19 años, fueron trasladadas a un hospital, débiles y exhaustas.

Posteriormente, tras ser sometidas a diversos reconocimientos, recibieron autorización para regresar a sus domicilios.

La Policía detuvo a Tan You Sui, un estudiante malayo de 22 años. Comparecerá hoy ante un tribunal acusado de doble secuestro.

Las dos jóvenes secuestradas fueron retenidas en una pequeña habitación, sin luz eléctrica, y prácticamente sin ventilación.

#### DA MUERTE A CINCO PERSONAS

Aki (Japón) (Efe - Reuter). — Un individuo de 37 años que dio muerte a tiros a cinco personas e hirió a cuatro ha sido capturado hoy por un destacamento de 300 policías tras una noche de persecución por las montañas próximas a esta localidad.

Según la Policía, el individuo en cuestión llamado Ikuya Hatakeyawa, tiene un historial de enfermedad mental y al parecer estaba bajo los efectos de la insania en el momento en que anoche, penetró en los domicilios de sus víctimas y disparó contra ellas.

#### TRES MUERTOS AL CHOCAR UN HELICOPTERO CONTRA UNA MONTAÑA

Génova (Italia) (Efe). — Tres personas han resultado muertas hoy al chocar un helicóptero contra una montaña al Norte de la ciudad italiano de Génova.

El helicóptero, que pertenecía a una compañía romana, se dirigía de Génova a Roma. En él viajaban tres técnicos, uno de ellos de nacionalidad francesa.

## El ministro de la Presidencia Sr. Carro, ha llegado a Agadir

Durante más de una hora conversaron ayer el embajador marroquí y Arias Navarro

### Mensaje de Giscard y Burguiba a Hassán

Rabat (Por Miguel Higuera, enviado especial de «Efe»). — La noche pasada y esta mañana han sido horas de actividad diplomática apretada en la capital marroquí a la búsqueda de una solución aceptable para el problema planteado por la «marcha verde» sobre el Sahara español.

De la veracidad de esos contactos diplomáticos no caben dudas, aunque es imposible recibir una confirmación oficial de ellos.

Sin embargo, una fuente digna de crédito dijo esta mañana que «la situación es mejor hoy que ayer».

Un observador bien calificado definió hoy el actual «tira y afloja» entre España y Marruecos como «una partida de póker». La partida siguió diciendo, se encuentra esta mañana en su última jugada.

#### LA RETROCESION, IMPOSIBLE

El Aaiun (Cifra). — La posibilidad de un supuesto acuerdo con Marruecos sobre la retrocesión del Sahara ha sido rotundamente desmentida en fuentes competentes de El Aaiun.

Las mismas fuentes han insistido en que la posición española —derecho de los saharauis a la autodeterminación— está perfectamente definida y ha sido totalmente refrendada, tanto por la opinión pública mundial como por los organismos internacionales.

#### FILALI CON ARIAS

Madrid (Cifra). — Durante más de una hora se han entrevistado esta tarde el presidente del Gobierno, Carlos Arias Navarro y el embajador de Marruecos en España, señor Filali.

La entrevista se celebró en la Presidencia del Gobierno y el tema abordado, al parecer, fue el problema del Sahara.

#### CARRO, EN AGADIR

Rabat (Efe). — El ministro de la Presidencia, Antonio Carro Martínez, ha llegado esta noche a Agadir, procedente de Madrid, según ha anunciado la emisora de radio marroquí.

El ministro español, según informa la agencia «France Press» ha sido recibido en el aeropuerto por el doctor Ahmed Laraki, ministro de Estado marroquí encargado de los Asuntos Exteriores. El señor Carro iba acompañado por el embajador de España en Rabat.

#### SUSPENSION DE VUELOS ENTRE ARGELIA Y MARRUECOS

Argel (Efe). — Todos los vuelos comerciales entre Argelia y Marruecos quedaron cancelados el jueves hasta nueva orden.

Las comunicaciones por ferrocarril quedaron suspendidas hace ya dos semanas y el tráfico por carretera ha disminuido hasta el punto de que casi ha desaparecido por completo.

#### MENSAJE DE GISCARD Y BURGUIBA

Túnez (Efe). — El presidente de Francia, Valéry Giscard y el de Túnez, Habib Burguiba, han dirigido un mensaje común al Rey Hassán II de Marruecos, según anunció en conferencia de Prensa el presidente francés celebrada hoy en Cartago.

El jefe del Estado galo, que no reveló el contenido del mensaje, declaró que el problema del Sahara español constituye una preocupación

para el presidente tunecino y para él mismo.

#### ¿OFRECEN MEDIAR?

Rabat (Del enviado especial de la agencia «Efe», Miguel Higuera).

Una oferta de mediación entre España y Marruecos para resolver el problema planteado por la «marcha verde» marroquí sobre el Sahara español se dice que hicieron esta noche al Rey Hassán II los presidentes de Francia y Túnez.

Según fuentes diplomáticas de la capital de Marruecos, el presidente de Francia, Valeri Giscard d'Estaing y su colega de Túnez, Habib Burguiba, enviaron hoy una carta a Hassán ofreciéndole sus servicios mediadores.

Giscard se encuentra en Túnez de visita oficial y, aunque el rumor de la oferta circuló con insistencia por la capital marroquí, no se pudo confirmar.

#### PINIES, A NUEVA YORK

Madrid (Cifra). — El representante permanente de España ante las Naciones Unidas, Jaime de Pinies, ha salido hacia Nueva York, para reincorporarse a su puesto en las Naciones Unidas, a las dos y cuarto de la tarde de hoy, a bordo de un «Jumbo» del servicio regular de «Iberia».

El señor Pinies iba acompañado de un asesor jurídico de la representación española ante la ONU.

El representante español llegó a Madrid el pasado día 26 de Octubre y poco después ingresaba en la ciudad sanitaria «Francisco Franco» para ser tratado de la expectación sanguínea provocada por pequeñas cicatrices bronquiales.

## TELE-HOGAR

### PRECISA

Dos señoritas aprendices dependientas,

para vender juguetes campaña Reyes.

Preferible con experiencia.

Dirigirse por escrito a: General Mola, 20. Sr. Fernández.

# «Guerrilleros de Cristo Rey» amenazan de muerte al director de «Aragón Express»

Por su información de los sucesos de la Universidad de Zaragoza

Zaragoza (Logos). — Representantes de entidades relacionadas con el periodismo han manifestado su adhesión al director de «Aragón Express» don Eduardo Fuenbuena Comín, quien el pasado día 5 recibió una amenaza telefónica de muerte de alguien que dijo pertenecer a los «guerrilleros de Cristo Rey» caso de que no rectificara la información sobre los incidentes acaecidos en la Universidad de Zaragoza.

El señor Fuenbuena ha prestado declaración sobre los hechos ante el Juzgado de guardia.

A este respecto, el diario informa que el Juzgado ha iniciado las diligencias de oficio número 1561-75 por el delito de desorden público en relación con los hechos acaecidos en la Universidad el día 5 de este mes, de los que ha dado conocimiento a la Prensa.

La situación en la Universidad durante la jornada ha estado caracterizada por una escasa asistencia de alumnos a las clases y por la aparición de murales y carteles de carácter subversivo. A la entrada de los edificios universitarios, les eran exigidos a los estudiantes los documentos acreditativos de su matrícula.

En la Facultad de Derecho se celebró una asamblea, con asistencia de unos 200 alumnos; poco antes, la Policía había entrado en el edificio para retirar unos carteles subversivos.

Las fuerzas del orden público también entraron en la Facultad de Ciencias con el mismo fin, pero los carteles que allí había fueron quemados previamente por los estudiantes.

## NOTA DEL CIRCULO DOCTRINAL «JOSE ANTONIO»

Zaragoza (Logos). — El Círculo doctrinal «José Antonio» de Zaragoza, ha distribuido esta tarde la siguiente nota:

«Tras los sucesos ocurridos en la mañana del pasado día 5 en la Facultad de Filosofía y Letras, y viendo la profusión de símbolos en octavillas que pudiesen traslucir la participación de falangistas en los hechos a que se alude, este Círculo «José Antonio» quiere precisar lo siguiente, pese a las reacciones que nos pudiesen afectar:

Primero.— Mostrar nuestra condena por los hechos ejecutados por el comando de extrema derecha.

Segundo.— El uso de esos métodos sólo puede desencadenar la violencia dentro de nuestra Universidad, lo que sería perjudicial para todos.

Tercero.— Estamos contra la violencia, venga de donde venga, tanto de los extremismos de izquierdas como de derechas.

Cuarto.— Creemos que el futuro de España exige de todos nosotros conciencia civil basada en el diálogo, que no debe ser roto por aquellos que hacen de la violencia un instrumento, cuando no un fin, para lograr sus propósitos»

La nota en cuestión se refiere a los incidentes provocados por unos activistas de extrema derecha en la Universidad el pasado día 5 de Noviembre.

## VEINTINUEVE ESTUDIANTES DETENIDOS

Madrid (Logos). — Veintinueve estudiantes fueron detenidos esta mañana en la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Industriales

cuando la Policía entró en el Centro para impedir la celebración de una asamblea no autorizada. Posteriormente, fueron puestos en libertad 27 de los detenidos.

En la Escuela mencionada fue colocado un cartel de grandes proporciones y se convocó a una asamblea. Las fuerzas del orden entraron para retirar el cartel y se produjo la huida desordenada de los estudiantes que se preparaban a organizar la asamblea. Durante unos momentos de gran confusión, los alumnos corrieron por los pasillos, refugiándose en algunas aulas en las que se celebraban clases. Finalmente, la Policía detuvo a los 29 estudiantes señalados.

En los restantes Centros de la Politécnica, no se registraron incidentes.

## AVISO DE LA POLITECNICA

Madrid (Logos). — El Rectorado de la Universidad Politécnica de Madrid, pone en conocimiento de los señores alumnos, que las clases comenzarán en el Instituto de Informática el día 10 y en la Escuela Universitaria de Ingeniería

Técnica de Telecomunicación, el día 19 a las ocho horas. Se recuerda que ambas se encuentran situadas en el complejo politécnico de Vallecas.

## LOS PROBLEMAS DEL C. U. A. DE LERIDA

Lérida (Cifra). — Trecentos estudiantes de Derecho de los 400 que ayer se presentaron en las aulas de la Facultad y se encontraron con la ausencia total de profesores efectuaron una marcha pacífica hacia el Ayuntamiento y la Diputación de Lérida, para solicitar información acerca de tal situación.

Los estudiantes no pudieron entrevistarse con los responsables de estos organismos —copatrones del estudio general de Lérida— por no encontrarse éstos en sus despachos.

La Policía disolvió la manifestación, sin que se produjeran incidentes.

Durante una asamblea celebrada anteriormente por los estudiantes ante la ausencia del profesorado, se informó de que el rector de la Universidad de Barcelona, don Fabián Estapé, había prometido la apertura de clases en Derecho a partir de ayer, jueves.

# RUSIA CELEBRA EL 58 ANIVERSARIO DE LA REVOLUCION BOLCHEVIQUE

La representación china abandonó la Plaza Roja en pleno desfile militar

Se han rendido los secuestradores de Herrema: éste se encuentra bien

Moscú (Efe). — La Unión Soviética celebró hoy el 58 aniversario de la revolución bolchevique con reducido desfile militar, si bien los dirigentes soviéticos advirtieron que continua la lucha ideológica.

Los miembros del Politburó, encabezados por el secretario general del partido comunista soviético, Leónidas Breznev, asistieron desde lo alto de mausoleo de Lenin al desfile militar, que apenas duró 10 minutos y en el que participaron la mitad de las Fuerzas que en los dos años precedentes.

## INCIDENTE CON CHINA EN EL DESFILE DEL EJERCITO ROJO

Moscú (Efe). — En el acto se produjo un incidente con la representación china, como no se producía hace nueve años.

El tradicional e impresionante desfile militar —en el que se presentó el nuevo cohete tierra-Aire, S.A.M.-8, sobre vehículos anfibia— materializó las afirmaciones del ministro de Defensa mariscal Grechko, sobre el equipo militar de primera categoría y la vigilancia de las Fuerzas Armadas soviéticas.

Pero cuando Grechko citó entre las Fuerzas que se oponen al «proceso irresistible de cambiar de balanza de fuerzas a favor del socialismo» a los dirigentes chinos que socavan la distensión la representación china abandonó la Plaza Roja en pleno desfile.

Al desfile militar siguió como de costumbre una manifestación civil con pancartas destinadas a mostrar el apoyo del pueblo a la política interna y externa del partido y a exaltar los logros económicos y científicos.

Por la tarde, en la recepción ofrecida en el gigantesco palacio de los congresos del Kremlin por el Gobierno, el primer dirigente Leonid Breznev pronunció unas palabras, subrayando ante todo «la unidad entre el partido y el pueblo» y la «inequívoca alianza con los países comunistas fraternos».

## HOY CONCLUYO LA VISITA DEL REY BALDUINO

Bruselas (Efe). — El Rey Balduino de Bélgica ha concluido hoy su visita oficial de tres días a Arabia Saudí, invitado por el Rey Taled bin Abdul.

El Rey Balduino, a quien acompañaba el ministro de Asuntos Exteriores de Bélgica, Renaat Van Elstlande, ha mantenido una serie de entrevistas con los dirigentes saudíes en el curso de las cuales ambas partes han reconocido el progreso realizado en el marco del diálogo euro-árabe, según indica el comunicado final difundido hoy en Bruselas.

## RENDICION DE LOS SEQUESTRADORES DE HERREMA

Monasterevin (Efe). — Los secuestradores del Industrial holandés, Dr. Tiede Herrema, se han rendido esta noche y el Dr. Herrema ha sido internado en un hospital.

Los dos secuestradores y el

Dr. Herrema se encuentran bien ha declarado una fuente policial.

## EL VINO LLEVA A FRANCIA A LOS TRIBUNALES

Bruselas (Efe). — Los juristas de la comisión del Mercado Común preparan el recurso que va a ser presentado contra el Gobierno de Justicia por no haber suprimido el impuesto que grava las importaciones de vino italiano.

Dicha medida ha sido adoptada tras expirar a las 24 horas de ayer jueves, el plazo concedido al Gobierno de París para justificar la medida.

La comisión europea había rechazado los argumentos jurídicos presentados en apoyo del impuesto francés que se fundamentaban esencialmente en la necesidad de proteger sus pro-

pios vinos contra las importaciones italianas.

## PETICION DE PRESTAMO

Londres (Efe). — Gran Bretaña ha solicitado al Fondo Monetario Internacional préstamos por valor de 2.000 millones de dólares, anunció hoy el departamento del Tesoro.

De esa cantidad 1.200 millones estarán incluidos en las facilidades crediticias que acordó el Fondo para equilibrar los déficits comerciales ocasionados por el aumento del precio del petróleo.

Estos préstamos, que se otorgan con un fondo especial creado principalmente por los países productores de petróleo, son pagaderos en un plazo comprendido entre tres y siete años con un interés de un 7,75 por ciento.

## CAFETERIA RESTAURANTE SE TRASPASA

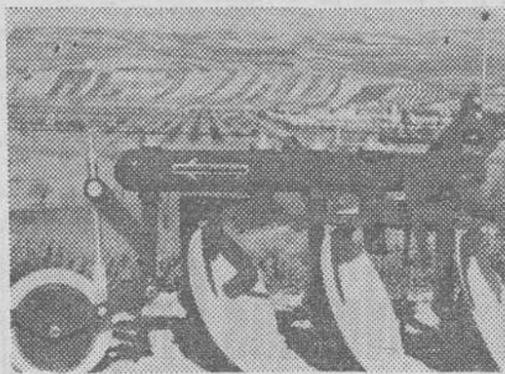
MUY CENTRICO  
REFERENCIA «TRASPASO»  
APARTADO 107 DE BURGOS



## Motosierras

VENTA Y SERVICIO  
SERVENTA  
Merced, 13. BURGOS

## ARADOS TORPEDO



DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO  
PROVINCIA DE BURGOS

## PARRA

Ctra. Madrid, 155. Tfnos.: 501372 — 500385  
ARANDA DE DUERO

## CRIE CHINCHILLAS CON NOSOTROS

PRODUZCA LAS PIELES MAS FINAS DEL MUNDO

Es cómodo, agradable y pueden criarse incluso en la propia vivienda. Garantizamos vida, fecundidad, asistencia técnica. Convierta sus producciones en dinero efectivo a través de nuestro departamento de comercialización. Garantías certificadas. Solicite folleto enviando este anuncio a: SHENSTONE RANCH ESPAÑOLA @ FRADES (Salamanca). — Interesan Agentes.



## FERROLI HISPANA, S. A. SOLICITA CRONOTECNICO

a nivel Técnico de Organización de 2.ª

- Condiciones económicas a convenir, según valía de los candidatos
- Absoluta reserva para colocados.

Dirigir solicitudes a FERROLI HISPANA, S. A., Apartado de Correos, n.º 267, Ref.ª «Cronotécnico», adjuntando curriculum vitae.

(R. O. C. 16.643)

## SE NECESITA PARA ACADEMIA DE ENSEÑANZA

## PROFESOR DE MECANOGRAFIA

### SE EXIGE:

- Alta velocidad y precisión mecanográfica.
- Cultura a nivel de bachiller superior.
- Jornada de mañana y tarde.
- Titulación en la materia —no imprescindible.
- Experiencia en la enseñanza —no imprescindible.
- Dotes de mando.
- Iniciativa y dinamismo.

### SE OFRECE:

- Interesante remuneración según valía. Mínimo garantizado.
- Semana laboral de cinco días.
- Incorporación inmediata.
- Posibilidades de promoción.
- Ambiente agradable.

Dirigirse adjuntando «curriculum vitae» indicando en el sobre: «Referencia: MECANOGRAFIA» a Calle Belorado, 6. 2.º buzón 6.

(R. O. C. 16.634)

# SE CIERNE LA TRAGEDIA SOBRE LUANDA Y SOBRE TODA ANGOLA

Se teme un «aplastante» bombardeo para poder expulsar al MPLA

Luanda (Efe-UPI). — Se cierne la tragedia sobre Luanda y Angola en general. El Movimiento Popular para la Liberación de Angola ha advertido a la población de la capital de la posibilidad de un «aplastante bombardeo» por parte del ejército conjunto de liberación, dentro de los cuatro próximos días.

Los responsables del Hospital Militar de Luanda han citado a todos los médicos y sanitarios para que se presenten a las 07.00 horas del próximo sábado, mientras el «MPLA» ha hecho un llamamiento a todas las tahonas de la ciudad para que en esos cuatro días elaboren todo el pan que sea posible, a fin de evitar que falte este alimento sustancial. Todas las unidades de reserva están en estado de alerta.

Tanto el «FNLA» como el «UNITA» han amenazado con «planchar» la capital a fin de expulsar de Luanda al «MPLA» antes de la declaración de independencia, prevista para el día 11 próximo.

Los servicios de información militar de Portugal entienden que la única manera de que el ejército unificado pueda evitar que el «MPLA» acceda al Poder

es mediante un bombardeo masivo sobre la capital, cuya acción convertiría la batalla por Luanda «en una sangrienta matanza».

El «MPLA» dispone de un enorme arsenal de armamentos suministrados por la Unión Soviética y otras naciones de la Europa Oriental.

## LISBOA CONSIDERA LA FORMACION DE UN GOBIERNO DE UNIDAD NACIONAL

Lisboa (Efe). — La formación de un Gobierno de unidad nacional en Angola para la fecha de la independencia, el próximo martes día 11, fue considerada hoy como probable por el ministro portugués de Cooperación, comandante de Marina Vitor Crespo.

Vitor Crespo regresó hoy a Lisboa después de haber asistido durante toda la semana a la reunión especial del Comité ejecutivo de la O. U. A. celebrada en Kampala para estudiar el problema de la guerra en el último territorio portugués en África por descolonizar.

El ministro portugués, artífice de la independencia pacífica de Mozambique, afirmó que había hecho una propuesta concreta,

apoyada por este último país africano, para formar no un Gobierno de coalición, que ya fracasó en el pasado, sino un Gabinete formado por personalidades independientes y miembros de los tres Movimientos a título individual.

## LA O. U. A. PIDE QUE SE DETENGA LA GUERRA CIVIL

Nairobi (Efe). — La Organización de Unidad Africana pidió el jueves a los Movimientos beligerantes de Angola que detengan su guerra civil inmediatamente, desmilitaricen la capital de Luanda y acepten una fuerza pacificadora africana, y que formen un Gobierno provisional conjunto.

La radio dijo, tras la reunión de anoche, de los delegados de los Movimientos de liberación con el presidente de la OUA, Idi Amin y el Consejo de Defensa de la OUA, que los delegados llevaron las recomendaciones a sus dirigentes para ser sometidas a nuevas discusiones y aprobación final.

Al parecer, prometieron entregar a Amin una decisión final sobre las propuestas antes de que Angola sea independiente de Portugal el próximo martes. Amin estableció igualmente una Comisión especial de cinco miembros de la OUA, para que observaran de forma continua la crisis angolana.

# PARACAIDISTAS PORTUGUESES VUELAN «RADIO RENASCENCA»

El Consejo de la Revolución, después de mucho tiempo decide aplicar medidas contra los extremistas

Lisboa (Efe). — El Consejo de la Revolución portuguesa ha declarado esta mañana en un comunicado que, por su iniciativa, se ha lanzado una operación contra las instalaciones de la emisora «Radio Renascença».

La emisora «Radio Renascença» es propiedad del Episcopado portugués y fue ocupada por una comisión de trabajadores que la utilizaron para emitir programas revolucionarios favorables al poder popular.

El Consejo de la Revolución condena, por otra parte, la manera en la que algunos funcionarios del Ministerio de Comunicación Social (Información) han actuado para exigir que el secretario de Estado, Ferreira da Cunha, al que acusan de colaborar con los servicios secretos del régimen salazarista sea expulsado del Ministerio, por la ocupación abusiva de los locales y la formación de un piquete para impedir su entrada en el edificio.

Después de una de sus más largas reuniones y tras un encuentro conjunto con el Gobierno, el Consejo de la Revolución portuguesa adoptó hoy, después de mucho tiempo, medidas de fuerza para restablecer la autoridad de un Gobierno acosado por la

izquierda comunista y la extrema izquierda.

El Consejo de la Revolución decidió por otra parte, ante la insistencia del interesado, en abrir una investigación a la actividad política del secretario de Estado de Comunicación Social, teniente coronel Ferreira da Cunha, cuya destitución es pedida por los trabajadores que ayer se atrincheraron en la sede del Ministerio de Comunicación Social.

## UN GRUPO DE PARACAIDISTAS DESTRUYE LA EMISORA

Lisboa (Efe). — Una fuerza de paracaidistas calculada en 60 hombres desalojó esta madrugada a los ocupantes de «Radio Renascença», en los alrededores de Lisboa, y después destruyó sus aparatos con dos cargas explosivas.

El emisor que se había convertido en portavoz de la extrema izquierda desde que hace cuatro meses un grupo de sus trabajadores le arrebató su control a la Jerarquía católica, había sido clausurado hace mes y medio por orden del primer ministro almirante Azevedo.

La explosión de las dos cargas destruyó la parte del edificio donde se encontraba el equipo de emergencia y afectó también a parte del tejado. Después, los paracaidistas se retiraron dejando su lugar a numerosos grupos de curiosos.

## UN OBRERO, DIRECTOR DE «O'SECULO»

Lisboa (Efe). — Los dos miembros no dimisionarios de la Administración militar del diario de Lisboa «O'Século» ratificaron anoche el nombramiento como director del periódico de un obrero tipógrafo designado por el grupo afecto a la antigua dirección y orientación procomunista del periódico.

Este grupo continúa sacando el diario a la calle a pesar de la oposición de otra facción que venció la semana pasada, por gran mayoría, un referéndum en el que se decidía la destitución de la antigua dirección y el nombramiento de un periodista designado por ellos como nuevo director.

## AYUDA EUROPEA

Ginebra (Efe). — Las siete

naciones que forman la asociación de libre comercio europeo, a la que pertenece Portugal, decidieron ayer poner un fondo de cien millones de dólares en concepto de ayuda al programa de industrialización de Portugal, según comunicó un portavoz de la asociación.

Austria, Islandia, Noruega, Suiza, Suecia y Finlandia, también decidieron conceder a Portugal más tiempo para acordar las tarifas a sus importaciones, añadió el portavoz.

Respeto al peatón, conductor Cuando ves al volante, él es el débil No abuses La fuerza la tienes en el coche, que no piensas Pero tú si tienes obligación de pensar

## Agua y moluscos causas de cólera

La Coruña (Cifra). — El consumo de moluscos sin las debidas garantías sanitarias y la contaminación en el abastecimiento de agua en pequeños núcleos de población son, en principio, las causas de los casos de cólera recientemente producidos en la provincia de La Coruña, según ha informado el jefe provincial de Sanidad a su comisión delegada.

En consecuencia, la comisión de Sanidad acordó llevar a cabo un amplio plan de vigilancia y saneamiento dirigido por la Jefatura provincial de Sanidad y con la intervención de la Diputación y todos los Ayuntamientos de la provincia.

## SE VENDE OFICINA

En inmejorable situación.  
Dos despachos.  
Con o sin muebles.  
Con teléfono.  
Interesados llamar tardes 200974.

# BANCO DE CASTILLA

## AMPLIACION DE CAPITAL

El Consejo de Administración de este Banco, debidamente autorizado por el Ministerio de Hacienda y cumpliendo las normas estatutarias, ha acordado ampliar el capital social en cincuenta y siete millones ochocientos cincuenta y siete mil quinientas pesetas, mediante la emisión y puesta en circulación de 115.715 acciones nominativas de 500 pesetas nominales cada una, números 462.859 al 578.573, al tipo de 200 por 100, que serán ofrecidas a los accionistas en suscripción preferente, en la proporción de una acción nueva por cada cuatro antiguas, con desembolso total en el momento de la suscripción.

Los señores accionistas podrán ejercitar su derecho preferente de suscripción de las mencionadas 115.715 acciones durante los días 20 de Noviembre al 20 de Diciembre de 1975, ambos inclusive, mediante la presentación de los extractos de inscripción para su estampillado en cualquiera de nuestras Oficinas, así como también en las del Banco Popular Español, Banco de Andalucía, Banco de Crédito Balear, Banco Europeo de Negocios, Banco de Vasconia y Banco de Galicia.

Las acciones que se ponen en circulación disfrutaran de los mismos derechos y obligaciones que las emitidas anteriormente y participarán de los resultados económicos de la Sociedad a partir del día 2 de Enero de 1976.

A los señores accionistas que deseen ceder la totalidad o parte de sus derechos se les facilitará el correspondiente documento que podrán negociar en Bolsa. Transcurrido el día señalado para el cierre de la suscripción, dicho documento quedará sin efecto alguno.

Salamanca, 30 de Octubre de 1975. — El Secretario del Consejo de Administración.

# Entrevista Sadat - Wilson

## Ha tratado de la posible venta de armas inglesas a Egipto



Londres. — El presidente egipcio Sadat, acompañado de su esposa, ha llegado a esta capital en visita oficial de tres días. En el aeropuerto londinense, el presidente recibió la bienvenida del primer ministro Harold Wilson y otras personalidades del Gobierno británico. — (Telefoto Cifra UPI)

Londres (Efe). — El presidente Sadat, de Egipto, se entrevistó esta mañana con el primer ministro Harold Wilson para lo que oficialmente se ha llamado «explorar las posibilidades de un acuerdo de venta de armas de Gran Bretaña a Egipto».

Aunque no se espera un comunicado oficial sobre las conversaciones hasta que termine la visita de tres días del presidente egipcio a Londres, se dice extraoficialmente que las conversaciones giran en torno a una venta de armas por valor de unos mil millones de dólares, además de otros 500 millones de dólares que Egipto gastaría en material tecnológico e industrial británico.

La llegada de Sadat a la residencia oficial de Wilson estuvo rodeada de grandes medidas de seguridad.

## TOMA Y DACA

Jerusalén (Efe). — Siria renovará el mandato de las

fuerzas de las Naciones Unidas establecidas en los altos del Golán, como compensación a las garantías norteamericanas de concesiones israelíes, informa hoy la Prensa de Israel.

«Israel está dispuesto a negociar con Siria para ampliar el mandato», ha declarado un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores al ser preguntado sobre las informaciones publicadas por la Prensa.

El mandato de las tropas de las Naciones Unidas en los Altos del Golán concluye el próximo 30 de Noviembre.

Por su parte, el periódico «Ma'Ariv», citando fuentes de las Naciones Unidas, dice que el secretario de la ONU, Waldheim, realizará un viaje a Damasco para negociar una extensión del mandato, pero sólo a condición de que los Estados Unidos persuadan a Israel que dé su conformidad a las concesiones.

# Dr. D. Nicolás Gil y Gil

## CIRUJANO TRAUMATOLOGO en Aranda de Duero

Comunica a su distinguida clientela y amigos, que dejó de prestar sus servicios en el «Hospital de los Santos Reyes» en Aranda de Duero.

Igualmente, se complace en indicar que actualmente los presta en Centro Médico Menfis, S. A. «CEMFENFIS» de Aranda de Duero, polígono residencial Allende-Duero, parcela 33, donde pasa consulta diaria de 12 a 19 horas todas las tardes, excepto sábados, además de seguir su consulta privada en su domicilio particular de las 12 a las 14 horas todos los días.

# «Estamos lejos de haber hallado los remedios que respeten la soberanía de los Estados y los derechos humanos»

## Palabras del Papa a la Convención europea de los derechos del Hombre

### Ha muerto el Cardenal Heenan, primado de la Iglesia católica de Inglaterra

Ciudad del Vaticano (Efe). — «Estamos lejos de haber hallado los remedios adecuados, que respeten a la vez la soberanía de los Estados y los derechos fundamentales del hombre. Desearíamos, por ejemplo, que todos los derechos tan solemnemente declarados se vieran sostenidos por alguna fuerza jurídica, en línea con los pactos internacionales relativos a los derechos del hombre que ya han sido elaborados».

Así declaró hoy el Papa Pablo VI en el discurso que pronunció durante la audiencia a los 250 participantes en el cuarto coloquio internacional sobre la Convención europea de los Derechos del hombre, que se desarrolla actualmente en Roma, bajo los auspicios del Consejo de Europa.

#### HA MUERTO EL CARDENAL HEENAN

Londres (Efe). — El Cardenal primado de la Iglesia católica de Inglaterra y el País de Gales, John Heenan, ha fallecido esta tarde en el hospital londinense de Westminster a consecuencia de un ataque al corazón, dolencia por la que había sido internado ayer en dicho establecimiento sanitario.

En los últimos años, el Cardenal Heenan había padecido una serie de enfermedades, derivadas todas de su dolencia cardíaca, teniendo que pasar dos meses en el hospital durante el año pasado.

A pesar de ello, su actividad hasta el último momento de su vida fue intensa a la cabeza de la Iglesia católica de Inglaterra y Gales.

John Carmel Heenan era conocido como «el obispo del pueblo» por su gran preocupación hacia las clases humildes y defensor de las normativas clásicas de la Iglesia Católica, aunque se mostró siempre abierto a los lazos de aproximación con otras denominaciones religiosas.

Junto a su energía para defender los principios católicos, condenando la legalización del aborto y el control de natalidad, evidenció su tolerancia en otros extremos, como el abogar por un mejor entendimiento y colaboración entre las distintas Iglesias, lo que le llevó a predicar, después de ser nombrado Cardenal en 1965 en la sinagoga judía de Manchester y en la Catedral anglicana de Rochester. En 1966, celebró conferencias con metodistas, baptistas y congregacionistas en la Conferencia mundial metodista de Londres.

Su estrecha amistad con el arzobispo de Canterbury, doctor Ramsey, jefe de la Iglesia anglicana de Inglaterra, cooperó a un mejor entendimiento de católicos y anglicanos.

A pesar de que era un decidido anticomunista, viajó a Rusia en 1936, y realizó visitas a pri-

stones soviéticas. Últimamente esperaba fomentar lazos de unión entre la Iglesia católica y la ortodoxa rusa.

Nacido en 1905 y de ascendencia irlandesa, fue educado en los jesuitas de Ilford.

En 1947 recibió el encargo de reorganizar la sociedad misionera católica. En 1951 fue designado obispo de Leeds y en 1957 obispo de Liverpool.

En 1963 siguió los pasos del Cardenal Godfrey y se le nombró arzobispo católico de Westminster. La ceremonia de su entronización fue contemplada por millones de personas a través de la televisión.

Se levantaba diariamente a las cinco de la mañana, para rezar sólo y sus últimas acciones públicas fueron un serio aviso de que los métodos de control de natalidad podrían producir peligros tanto físicos como morales, haciendo también una vigorosa condena del comunismo.

#### FALLECE DON RAMON CUNILL

Barcelona (Logos). — Esta tarde, en la sala capítular de la Catedral, ha quedado instalada la capilla ardiente con los restos mortales del doctor Ramón Cunill Puch, delegado general de la comisión episcopal española para los Medios de Comunicación Social, fallecido esta misma mañana.

A la llegada del cadáver, fue rezado un responso. Más tarde, ofició una misa el obispo de Córdoba y presidente de la comisión episcopal de Medios de Comunicación Social, monseñor Cirardo.

Por la capilla ardiente, fue inoasante el desfile de personalidades que testimoniaron el pésame a los familiares y el Cardenal arzobispo de Barcelona, doctor Jubany.

#### ¿HECHO MILAGROSO EN PARAGUAY?

Asunción (Efe). — Un hecho calificado de milagroso conmueve a la localidad de Mariano Roque Alonso a 17 kilómetros de esta capital, donde una mujer, luego de estar ocho años paralizada ha recobrado la salud.

El acontecimiento es ampliamente comentado hoy por el diario «ABC Color» que envió un equipo periodístico. La protagonista de este hecho es Lidia Gray de 27 años, que hace muchos años estaba imposibilitada de caminar, sin esperanza alguna ya que los médicos consideraban que la parálisis era imposible de superar.

El caso del milagro se produjo hace unos días cuando Lidia pidió ante la imagen de la Virgen de Caacupe, que le concediese la gracia de caminar. Al día siguiente del ruego, para su sorpresa y la de todos sus vecinos, Lidia dio algunos pasos,

hasta que luego se recuperó totalmente.

En la zona, hubo coincidencia en el milagro de la Virgen de Caacupe —venerada por todo el Paraguay— y en embargo médicos y clérigos, no han querido aún emitir opinión, hasta que concluya la investigación del caso.

#### NEGATIVA

Orense (Logos). — La autoridad gubernativa no ha concedido permiso para que el Padre Luis María Xirinech, pronunciara una conferencia en esta ciudad. El padre Xirinech iba a disertar el próximo jueves sobre el tema «El equilibrio de la paz» en el Ateneo orensano, entidad que le había invitado para establecer su primer contacto con Galicia.

### Militares detenidos trasladados a prisiones militares

Madrid (Cifra). — La Oficina de Prensa de la Capitanía general de la Primera Región Militar ha hecho pública la siguiente nota:

«En el día de hoy, el jefe y oficiales que se encontraban en prisión preventiva en la Residencia de Oficiales de la Academia de Sanidad de Carabanchel, como consecuencia de la causa 50-75 que se les incoa en esta región militar por el presunto delito de proposición para el de sedición, han sido trasladados a las prisiones militares de Castillo de La Palma, en El Ferrol, Castillo de San Julián, en Cartagena, y El Hecho, en Ceuta.

Este traslado se ha efectuado por ser necesario disponer de las instalaciones de la citada Residencia para el personal que asiste a los cursos próximamente programados por la Academia de Sanidad y no disponer en la actualidad de prisiones militares en esta región militar.

Madrid, 7 de Noviembre de 1975».

### EL DETECTOR DE MENTIRAS HACE CONFESAR AL ASESINO

Bellevilla (Illinois) (Efe). Acorralado por el detector de mentiras, un hombre ha tenido que confesar, tras manifestar que no podía «abofetear a la máquina», que fue el causante de la muerte de su hija, de 20 meses de edad, informa la Policía.

Se trata de Wallace Hancock, quien en un principio negó toda participación en el hecho. Luego, tras una breve serie de preguntas y ante la imposibilidad de competir con el detector de mentiras, se derrumbó psicológicamente y terminó por confesar que había arrojado a su hija desde un puente al fondo de un arroyo cercano a la localidad de Belle-

villa. Dijo también que al proseguir viaje en su coche, oyó cómo gritaba la niña.

Personados en el lugar, los policías encontraron el cadáver de la víctima, llamada Tanya, es el fondo del arroyo, boca abajo.

La autopsia aclarará si la niña murió ahogada o pereció al estrellarse contra el lecho del río.

La Policía, que ha detenido al padre bajo la acusación de asesinato, trata de averiguar los motivos del crimen, pues el padre ha confesado que amaba a su hija.

## SOLAR EN PALENCIA

60.000 m.2. TODO O PARTE  
INTERESA VENTA CONTADO  
Apartado 207. — PALENCIA.

La Cruz Roja no entiende de nada: ni colores, ni raza, ni credo político o religioso. La Cruz Roja sólo entiende de aliviar dolores. Ingresa en ella.

**ABRIGOS**

**VEA NUESTRA COLECCION INVIERNO 75**

1 Abrigo con capucha en Pura Lana, tonos beige y azul **5.950**

2 Abrigo semi-entallado en Pura Lana, verde negro y marrón **5.270**

Y TAMBIEN UN GRAN SURTIDO EN ABRIGOS A PARTIR DE 3.100

*Centros de Moda*

**cortefiel**

## EBANISTAS

OFICIALES DE BANCO Y MAQUINAS

SE NECESITAN

FAMCO, S. A. Polígono Gamonal. Calle 5, Teléfono 222900

(R. O. C. 16.623)

GALERIAS **CAMPO** Avda. del Cid, 2

CONFECCIONES **CAMPO** Queipo de LLano, 1 (Esq. Almirante Bonifaz)



# Anuncios por palabras

**CEDO** habitación derecho cocina a dos amigas Junto Residencia Sanitaria. Padre Arámburu, n.º 5, 2.º B escalera izda.

## Muebles

**VENDO** comedor barato Telf 227059.

## Pérdidas

**PERDIDA** perra de raza, roja Setter, atiende por Linda. Se gratificará devolución. Llamar Telf. 206360.

## Televisores

**REPARACIONES T. V.** Onda Instalación UHF. Servicio oficial Elbe y Telefunken. Teléfonos 208304 y 201541

**THOMSON G. E. E.** Reparaciones Instalación y puesta a punto U.H.F. Tels 201541 y 208304

**RADYTEL** Reparaciones televisores todas marcas Instalaciones porteros automáticos y antenas colectivas colocación rápida antenas UHF individuales Fernán González 40 Teléfonos 200958 y 201385

**REPARAMOS** al día televisores todas marcas «Tele Orly» Teléfono 200297

**«ELBE»** Televisión. Lavadoras Servicio técnico oficial a domicilio. Teléfono 220294

**RADIO Caracas** Reparación urgente televisores todas marcas a domicilio Instalación y reparación de antenas colectivas e individuales Instalación rápida porteros electrónicos Servicios técnicos FRANCIS y «Marconi» Calzadas, 18. Teléfono 221529

**REPARACION TV**, colocación antenas colectivas UHF, VHF. Teléfono 204551.

## Traspasos

**POR NO PODER** atender, se traspasa taller de vulcanizados. Razón, B. de Osma, 46. Teléfono 501707, Aranda de Duero.

**SE TRASPASA** local céntrico de 500 metros cuadrados interesados dirigirse por escrito al apartado 138 de Burgos

**!!!AMPLIO!!!** local zona Vadillos, lindando Avda. del Cid, 135 metros, propio comercio, 375.000. Prigo. Moneda, 13.

**SE TRASPASA** bar restaurante por no poder atender. Llamar 10 a 12 mañanas. Teléfono 208971

**TRASPASO** alimentación, esquina de paso, apto cualquier negocio. Teléfonos 201821-207597

**TRASPASO** bar con vivienda y almacén. Hospital del Rey, frente Universidad. Informes en el mismo.

**SE TRASPASA** bar mesón, zona monumental. Huelgas. Gran oportunidad. Renta 1.000 peetas. Llamar teléfono 202092

## Varios

**FUNERARIA** San José. Traslados. Entierros Avenida del Cid, 83 Teléfono 209452.

# nuestra PROVINCIA

## ARANDA

## LAS ZONAS VERDES

En varias ocasiones hemos traído a esta sección la carencia de espacios verdes en nuestra población, pero, en ninguna de ellas hemos aportado soluciones al problema.

Hoy vamos a intentarlo, recurriendo para ello a enumerar una serie de soluciones que se nos antojan viables.

La plaza del Caudillo se ha convertido, desde su reciente pavimentación, en una de las mejor urbanizadas, pero carece, a nuestro entender, de los indispensables espacios verdes, salvo los pequeños lardincillos que se han instalado en torno a la fuente luminosa, muy poca cosa, como ornamentación que muy bien puede remediarse con unas lardineras de las que se prodigan en las grandes capitales, porque dan visibilidad y sensación de buen gusto allí donde se instalan.

¿No considera posible el Ayuntamiento como recurso de ornamentación la instalación de esas lardineras?

### LAS ULTIMAS COSECHAS

Se encuentra en todo su apogeo la recolección de las últimas cosechas y estamos hablando de tubérculos: patatas y remolacha.

Y traemos este tema hoy aquí a la vista de los camiones, tractores con remolques, galeras etc. que estos días invaden nuestras vías públicas. Las patatas para ser trasladadas a domicilios particulares o a los almacenes sitos en nuestra población y la remolacha, para ser entregada en la Azucarera de la capital de la Ribera o en otras situadas en localidades próximas.

Por otra parte, las predicciones hechas en su día por los labradores que esperaban una buena recolección de patatas y regular tan sólo en cuanto a la remolacha, se van cumpliendo puntualmente. Pero según nuestras informaciones, no se muestran iguales todas las zonas patateras de la comarca, habiéndose ya de un encarecimiento de este producto para los próximos meses.

### SOLARES Y DERRIBOS

Son varios los solares existentes en Aranda, procedentes de derribos de antiguos inmuebles y en los que el Ayuntamiento no siempre ha de consentir la edificación por encontrarse en zonas pendientes de urbanización o en lugares céntricos de la población.

Muchos de esos solares ofrecen un lamentable aspecto de descuido y suciedad, sin estar cercados, o

descubriendo las paredes medianeras de otros edificios aún en pie, que resultan realmente antiestéticos.

Hay quién los utiliza como aparcamientos de vehículos un tanto anárquicos y a medida de sus conveniencias.

A la vista de cuanto dejamos dicho, estimamos que ha de ser el Ayuntamiento quien aplique las medidas apropiadas para que se proceda al vallado de estos solares que, como es de suboner, nada dicen

en favor de nuestra doblección.

### BANDO MUNICIPAL

La Alcaldía - Presidencia de Aranda de Duero ha hecho público un Bando en el que comunica que los días 17 y 18 del actual y en horas de 10.30 a 1.30 y de 4 a 6.30, por el personal del Servicio de Pesas y Medidas se procederá a la comprobación verídica de las mismas adiriendo a todos los propietarios de establecimien-

tos que se encuentran en la obligación de cumplir con este trámite, que de no hacer dicha comprobación, incurrirán en la responsabilidad a que hubiere lugar.

### FARMACIA DE GUARDIA

Sra. Hija de D. Julio Mira, en plaza del Caudillo, 13.

### CARTELERA

Teatro Cine Aranda: «Colmillo blanco».

### EL DIA DEL ANCIANO

Se nos había dicho con ocasión de celebrarse la reunión coordinadora de los actos del «Día del Anciano», que próximamente tendría lugar otra reunión del mismo carácter. Como quiera que la fecha está próxima, y nada se nos ha informado sobre esa reunión, quedamos a la espera de que al menos, podamos publicar el programa de actos que con tal motivo se tiene la intención de celebrar.

*Epifanio Epifanio Epifanio Epifanio Epifanio Epifanio Epifanio*  
*Epifanio Epifanio Epifanio Epifanio Epifanio Epifanio Epifanio*

## LA MODA SE VISTE DE JUVENTUD EN

*Epifanio*



*Epifanio Epifanio Epifanio Epifanio Epifanio Epifanio Epifanio*  
*Epifanio Epifanio Epifanio Epifanio Epifanio Epifanio Epifanio*

### EMPRESA AMBITO NACIONAL

BUSCA

## REPRESENTANTE

REGIONAL

instalaciones calor y frío

Necesitamos:

- Formación técnica
- Relacionado
- A comisión

Escriban indicando historial Novocalor, S. A. Ayala, 63 MADRID-1

# nuestra PROVINCIA

## MIRANDA

## ACTUALIDAD

### DIALOGOS CALLEJEROS

—Parece que quiere nevar don Papito.

—Que nieve si quiere, que tiempo de ello ya es, don Juanito.

—Pero que lo deje para después del domingo, para que haya buena entrada en Anduva.

—¡Hombre! Yo creo que, aunque ha empeorado el tiempo, lo más, lo más que hará, será llover un poco y podremos ver el partido con tranquilidad. Por cierto que se presenta muy interesante.

—Más interesante será si se consigue celebrar en Miranda algún campeonato de boxeo, con el «Chino» o con Rodolfo.

—¡Ay, madre! A lo mejor te

nemos que ir a Bilbao a verlos, porque según tengo entendido...

—¡Ya empezamos! ¿por qué cuando llegue el momento no puede ser Miranda?

—¡Oiga, yo no digo nada! Sólo que el negocio es el negocio y en el Bocho siempre se puede sacar mayor tajada.

—Como que en Miranda no había de llenarse.

—¿Llenarse el qué...?

—El Polideportivo ¿cuál va a ser?

—Pero como tiene un aforo relativamente pequeño, pues eso.

—Pues eso ya lo veremos, hombre, que también el mirandesismo cuenta.

—Bueno, bueno, pá usted la perra gorda, ojalá sea así.

—Y ¿qué se sabe del concierto de Santa Cecilia?

—De momento así está la cosa, a espera de fecha y local, la banda y orfeón siguen sus ensayos y a ver qué pasa.

—Ahora que dice usted de la Banda, van a arreglar la academia de música.

—¡Como no era hora! Pero, desde luego, nunca es tarde ¿no le parece?

—También he oído que pronto puede que tengamos varios acontecimientos musicales a celebrar en salas además del concierto ese de Santa Cecilia.

—Eso es bueno, sí señor, a ver si seguimos aumentando nuestra cultura musical.

—Incluso puede que se reponga la zarzuela de San Juan del Monte.

—¿Estaba enferma o qué?

—Tiene usted un dormir que se lleva toda la ropa, mecachis. Que digo que el asunto está otra vez en candelero, que ya han aparecido las partituras.

—¡Pues hijo, no ha llovido desde que aparecieron, mejor dicho, desde que se supo quién las tenía, porque desaparecer no habían desaparecido ¿qué le parece?

—Si usted lo dice.

—Claro que lo digo y, ahora, a ver si es verdad que se pone en escena, que nos hemos hechos viejos esperándolo.

—Y tan viejos, como que yo me voy a apuntar a eso del abuelo del año.

—¡Toma y vol! Por lo menos saldremos en los papeles.

—Claro que los hay mucho más «puertas» que nosotros.

—Eso no importa, lo importante es participar, que suelen decir.

—Y si no nos eligen, pues nada, otro año será.

—¿Y cuándo será la fiesta esa a beneficio de la Cruz Roja? porque otra vez se ha aplazado.

—Dicen que para Diciembre.

—¡Demonio! Se nos va a juntar todo ese mes.

—Mientras sea para bien, adelante con los faroles.

—Adelante.

AMOS SALVADOR

## Mañana a las cuatro en Anduva, Mirandés - Tudelano

Mañana nos visita el siempre difícil Tudelano, que además este año parece que ha vuelto por sus fueros de equipo puntero y viene consiguiendo resultados muy elocuentes. Será un mal enemigo y habrá que poner toda la carne en el asador para conseguir la victoria, muy necesaria, para que el Mirandés siga aspirando a los primeros puestos.

En la plantilla mirandesa, no hay novedades dignas de mención y parece ser se podrá contar con Braceras, repuesto ya de su enfermedad. Si es así el equipo probable será este: Muñoz I, Braceras, Lecumberri, Urdael, Usié, Ciaurriz, Azcona, Andueza, Muñoz II, Rodolfo y Solanas. Respecto a este último citado en el partido anterior nos pareció que comienza a entrar en juego. Ojalá sea así, porque actualmente el equipo adolece de un extremo izquierdo, que estando en forma puede serlo el citado Solanas, que hace dos temporadas era una de las figuras del equipo.

III TROFEO A LA DEPORTIVIDAD RAMIRO REVUELTA

Nueva jornada y también nuevo cambio en el liderato por el trofeo a la deportividad. Cuatro equipos marcharon a las casetas sin que los árbitros les mostrasen tarjeta alguna. Sin embargo en el encuentro que en el Mazo jugaron Haro y Deóbriga hubo intento de agresión entre dos jugadores por que el Comité de Competición de la Federación Navarra de Fútbol les ha sancionado con dos partidos oficiales a cada uno, el jugador del Deóbriga es José A. Ruiz García, que pone al Deóbriga con 10 puntos negros, lo que le lleva al final de la clasificación.

Es digno de mencionar la buena clasificación del Mirandés, pues todos sabemos, que sus partidos son juzgados con ma-

yor rigor por parte de los árbitros que los de juveniles o regionales.

Después de la novena jornada, la clasificación está así:

Radio Juventud, puntos negros, 1; partidos jugados, 9; coeficiente, 0,11.

Ence Juvenil, puntos negros, 1; partidos jugados, 8; coeficiente, 0,12.

Mirandés, puntos negros, 5; partidos jugados, 9; coeficiente, 0,55.

Ence Regional, puntos negros, 8; partidos jugados, 8; coeficiente, 1,00.

Deóbriga, puntos negros, 10; partidos jugados, 8; coeficiente, 1,25.

FUTBOL MODESTO

La próxima jornada en fútbol

modesto se presenta muy interesante en particular para el Ence Regional, que situado en segunda posición en la tabla puede dar un paso más hacia la cabeza, ya que el Calahorra con dos puntos sobre los encistas juega fuera de casa y de perder sería alcanzado por el equipo fabril.

Los partidos a jugar son estos:

En Miranda: Juveniles B: Ence-Logroñés B. El equipo Juvenil de Ence está situado en tercer lugar de la tabla a dos puntos del líder Oja.

En Miranda: Primera Regional: Ence-Varea.

En Miranda: Radio Juventud-Haro Deportivo. El Radio Juventud, en Primera Juvenil, figura el tercero por abajo, pero esperamos que pronto consiga escalar puestos.

En Logroño: Yagüe-Deóbriga, de Primera Juvenil. El Deóbriga con un partido menos, figura en cabeza de la clasificación sin haber conocido la derrota y seguido de cerca por el Izarra de Esteca, pero es de suponer que el partido que tiene pendiente el Deóbriga, le supongan otros dos puntos, con lo que su ventaja sobre los estelenses sería de tres puntos, a expensas de lo que dé de sí la próxima jornada.

MOLLEDO Y LOS HERMANOS SANCHEZ, NOTICIA

Por fin parece que hay movimiento en el boxeo profesional burgalés. Según noticias recibidas, Molledo pondrá en juego su título de campeón de España de los gallos, frente a Marián García, Rodolfo el suyo de los superpluma, frente a Guinaldo y Fernando Sánchez, he sido nombrado aspirante oficial al título de Rodríguez Larrosa, de superligeros, precisamente el boxeador ante el que el mirandés perdió el título.

Ahora falta saber si estos combates se celebrarán pronto, o por el contrario, habrá que esperar tiempo. No obstante, bueno es que nuestros púgiles sean noticia, porque la verdad es que están a falta de combates.

Referente a Fernando Sánchez «Chino» hace tiempo que está esperando la oportunidad de reconquistar la corona nacional, que tan tontamente perdió ante el tiferfeño Rodríguez Larrosa, en combate que tuvo de todo y del que, según compromiso oral, tenía que haber surgido la revancha, a celebrar en Miranda. Bueno, pues «Chino» está superpreparado para cuando llegue la ocasión de disputar el título, que está entrenando más y mejor que nunca, tiene una ilusión loca y sabe que, de aprovechar esta oportunidad, puede depender su carrera pugilística.

De otra parte sabemos que los promotores locales, señores Bernal y López, tienen sumo interés en conseguir estas peleas, para lo que irán a la subasta con esa intención.

Bien, algo es algo, puede que pronto tengamos acontecimientos boxísticos de índole profesional porque de aficionados, mucho nos tenemos que finalizar el año sin haber visto un combate.

## NOTICARIO LOCAL

### MAS INTENTOS DE ROBO

En Berantevilla, un coche, y en Rivabellosa y Zambraña, las oficinas de la Caja de Ahorros alavesa, han sido objeto de intentos de robo, hace dos noches, como la anterior lo fuera el establecimiento mirandés de Despor Y anteanoche, robo en una joyería de Haro. Todo parece indicar que por la zona de influencia de Miranda está actuando una banda organizada. Tanto la Guardia Civil como la Policía, están haciendo activas investigaciones para descubrir a los autores de estos hechos y es de esperar que, como en otras ocasiones, pronto sean descubiertos. De cualquier manera, todas las precauciones son pocas, porque si bien hasta el momento no parece que hayan conseguido sus objetivos estos amigos de lo ajeno, ello no quiere decir que si siguen actuando no logren dar algún golpe productivo.

### EXPOSICION DE ACUARELAS

Desde el día 2 y hasta el 14, se puede visitar, a las horas de costumbre, la exposición de acuarelas, que ha quedado montada en los salones de la Obra Social y Cultural de la Caja de Ahorros del Circulo.

Expone el notable acuarelista vitoriano Ricardo Sacristán, cuya fama alcanza a todo el ámbito nacional. Muchos cuadros, primorosamente presentados con varias estampas mirandesas e indudable calidad de todos. Una exposición que gustará mucho.

## A VUELTAS CON EL PASO A NIVEL



Sí, ahora se anuncia que dentro de la provincia serán suprimidos varios pasos a nivel, que afectan a distintas localidades burgalesas. Estupendo, si señor, pero más estupendo sería si dentro de esas supresiones estuviera el paso a nivel de la vía férrea Bilbao-Barcelona, que a Miranda parte por la mitad. Sí, efectivamente, el paso inferior de Arenal, evita en parte el tapón, pero no soluciona el problema, en todo caso lo mitiga. Mas como resulta que la circulación es cada día más intensa, hemos de convenir en que la solución ideal sería la eliminación del paso a nivel en cuestión, ese viejo problema, siempre actual, que tantas veces se ha comentado y que mucho nos tememos habrá que seguir comentándose durante muchos años. Y menos mal que con el citado paso inferior de Arenal y la automatización de las barreras, se hace un poquito más llevadero, e incluso, existe otro proyecto, que puede se lleve a efecto, que daría mayor fluidez al paso, pero aún con todo, el verdadero problema seguirá existiendo, mientras que no se elimine el obstáculo.

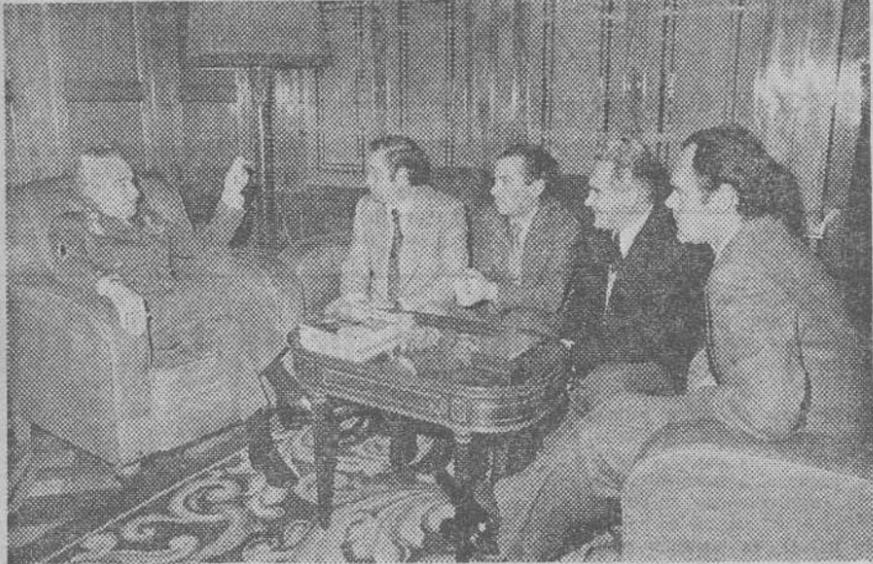
En las fotos de Juan Muro, dos bonitas placas de la zona afectada por el paso a nivel, la plazuela de Real Allende y la avenida del Generalísimo Franco, punto neurálgico de la ciudad.

SECADORAS  
**Miele**  
EN  
auto-bazar  
**ANAMAR**

## EL CORUÑA LLEGA HOY

Trae el mismo equipo que ganó el pasado domingo al Tenerife

El Burgos cumplimentó ayer al capitán general



Ayer el Burgos, por medio de su directiva y por sus hombres más significativos del cuadro, acudió a cumplimentar al capitán general de la Región, teniente general Prada Canillas.

Acudieron a visitarle el presidente adjunto, Sr. Quintano; vicepresidente, Sr. Aranzón; gerente, Sr. Díaz y entrenador, Sr. Müller.

Se mantuvo una entrevista a fin de agradecer al máxima autoridad su apoyo al Club y al objeto de interesarle que esa ayuda siga prestándose en cuanto sea posible y compatible con los supremos intereses que exige y plantea la disciplina militar y el servicio a la Patria.

### ENTRENAMIENTOS

Al margen de esa nota protocolaria, registrada en la jornada de ayer, el Burgos prosiguió sus entrenamientos para celebrar su partido con el Coruña.

La impresión ayer obtenida es que resulta muy probable —casi segura— la alineación de Ruiz Igartua. La distensión sufrida en el "partidillo" del jueves parece no revestir mayor importancia. También Palmer se halla en buenas condiciones y dispuestos a reaparecer. En consecuencia, podrá contarse con el mismo, si el entrenador así lo decide. También Fernández Manzanedo tiene permiso para jugar, pues ayer ya entrenó en "El Plantío". Quien no podrá jugar es Juanito.

A la vista de esas situaciones, aunque Müller se resiste a dar la alineación —por decir que aún tiene que concretar ciertos aspectos— lo más probable es que sea la siguiente:

Fernández Manzanedo; Gómez, Ruiz Igartua, Aguilera y Palmer; Valdés, Kresic y Ferrero, en el centro del campo y Machicha, Viteri y Quini, en la delantera.

Hemos de señalar que el Burgos tiene previsto hoy mismo un último entrenamiento, a fin de conocer el estado de Palmer y Ruiz Igartua. A la vista de este último entrenamiento, Müller resolverá sobre la alineación y, concretamente, respecto a los hombres que se trasladarán a la concentración de "La Brújula".

### EL CORUÑA LLEGA HOY

El Coruña, en atenta comunicación de su gerente, nos indica que tiene previsto llegar hoy a nuestra ciudad,

al hotel Almirante Bonifaz.

Ayer ya emprendieron el viaje y anoche pernoctaron en Benavente.

Como delegado de equipo y "entrenador oficial" vendrá Enrique Ponte, aunque huelga decir que Naya estará detrás para dirigir el encuentro; pero por hallarse éste sancionado y no poder sentarse en el banquillo, será Ponte quien figure a todos los efectos oficiales.

Los coruñeses tienen previsto el siguiente equipo pa-

ra jugar en "El Plantío":

Seoane; Belló, Piris, Canario; Gallego, Piña; Pousada, García, Cocco, Albino y Rabadeira.

Vienen, naturalmente, con el ánimo dispuesto a la victoria. Esa es su declarada intención y hay que dar por descontado que se esforzarán muy singularmente por conseguirlo. Esperemos que el Burgos sea capaz de malograr sus propósitos.

ARQUERO

(Foto FEDE)

### BALONCESTO

## Ambiente y expectación en la segunda jornada del torneo «Educación y Descanso»

### Mañana, juega el Arlanza Moral Cayuela en Vitoria, ante el Pelegrín

Teniendo como marco el Pabellón del Instituto Femenino de nuestra ciudad, se celebró la segunda jornada de la fase clasificatoria del Campeonato Nacional de Educación y Descanso, organizado por la Obra Sindical.

En categoría masculina el Authi de Santander venció con facilidad a la Caja de Ahorros Concepción de Zaragoza por 55-47. Con este resultado el equipo montañés se clasifica para acudir a Teruel. El partido fue netamente dominado por los vencedores y con un arbitraje correcto que no influyó en el resultado final.

Con un discreto arbitraje se disputó el partido de categoría femenina entre los equipos Arellío de Alava y Telefónica de Zaragoza. El triunfo fue para el "cinco" alavés a pesar de que el partido no finalizó.

El primer tiempo terminó con ventaja del Arellío y a falta de pocos minutos, se terminó el partido, ya que el rival se quedó sin jugadoras por acumulación de faltas personales. Así, la final de esta categoría la jugarán Educación y Descanso de Burgos y Arellío de Alava, a partir de las cuatro de esta tarde. Finalizado este

choque, se jugarán los encuentros para el tercero y cuarto puestos.

### EL ARLANZA MORAL

#### CAYUELA A VITORIA

Mañana, el Arlanza Moral Cayuela juega en Vitoria, en partido de Liga que se iniciará a las doce y media. El rival será el Pelegrín, que en la actualidad ocupa los primeros puestos de la clasificación. En la última jornada, éstos fueron sus encastadores: Roitegui (30), Ibañez (2), Martín (3), Las Heras (14), Gómez (20), Jiménez (12), Sautu I (24), Sautu II (6), Argote (4) y Gómez (6).

El equipo burgalés tendrá un difícil rival y el pronóstico no le es muy favorable. Sin embargo, el partido espera y la sorpresa puede registrarse aunque será difícil, pero no "imposible".

SE NECESITA

## MECANICO

ESPECIALIZADO EN PEGASO

Para Empresa particular.

BIEN RETRIBUIDO

Teléfono: 722684-85 - PALENCIA

### PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

## Los tres conjuntos burgaleses competirán mañana con equipos de León

Sólo el Atlético Burgalés lo hará en casa, frente al Cultural Promesas

Los tres equipos burgaleses que militan en esta categoría tendrán mañana por oponentes a otros tantos conjuntos de León. Por supuesto que esta coincidencia no tiene nada de extraordinario ni de sorprendente, habida cuenta que, si no estamos equivocados, son seis los representantes leoneses que intervienen en la competición, pero no deja de constituir un detalle curioso que como tal consignamos.

La Gimnástica Arandina se desplazará a Fabero. De su momento actual y posibilidades ya dimos cuenta ayer a nuestros lectores a través de la crónica que, al igual que todos los viernes, nos remitió nuestro corresponsal en la capital de la Ribera.

El Burgos Promesas tendrá como meta Cacabelos. Salida comprometida ya que el Cacabelense es equipo que ha venido acreditando fortaleza en su casa, habiendo puntuado también, en su desplazamiento a Monterrey, en la primera jornada. Cuenta en su haber con ese punto positivo que, lógicamente, no querrá ver transformado en signo negativo. Eso, por lo que respecta al oponente de turno. En cuanto al Burgos Promesas, hemos de tener en cuenta la moral y también la responsabilidad que para él se han derivado del rotundo diez a cero que se anotó el domingo pasado a costa del Monterrey. Sin lugar a dudas, este resultado tuvo que causar sensación en todos los clubs que integran el grupo. Naturalmente, después de eso no se puede hacer el ridículo en Cacabelos. Dicho en otras palabras, los burgaleses están en la obligación de demostrar mañana que aquello no fue una simple casualidad y, en cualquier caso, a realizar un buen partido.

El Atlético Burgalés juega en casa. Y lo hará como de costumbre, en el campo de la Deportiva Militar, donde tendrá que medir sus fuerzas con el Cultural Promesas equipo que en la temporada anterior pasaba por ser uno de los que mejor juego realizaban. Ignoramos si habrá habido cambios en su plantilla; pero, por el momento, su marcha no es muy

brillante que digamos. Claro que el Atlético Burgalés tampoco puede levantarle mucho la voz en este aspecto, ya que sólo le aventaja en un punto y en un puesto... Por eso es de esperar, también, que los de casa amplíen mañana su ventaja en ambos sentidos.

Tinín tiene convocados a los siguientes jugadores: Santi, Guti, Javi, Blanco,

Moral, Tomás, Hortigüela, Satur, De la Granja, Monje, Ramón, Varona, Patri, Del Val, Tejedor, Mariano y Tasio.

No estará de más hacer constar que Ramón está ligeramente «tocado» y que la participación de Patri es más posible que probable, por razones de fuerza mayor.

VICTOR MANUEL

## BARCELONA - VASAS EN LOS OCTAVOS DE FINAL DE LA COPA DE LA UEFA

Zurich (Afid). — El Barcelona jugará contra el Vasas de Budapest, en los octavos de final de la Copa de la UEFA, de fútbol, según ha resultado

del sorteo efectuado hoy aquí. El resultado del sorteo fue el siguiente:

Slask Wroclawde Polonia, contra Liverpool.

Inter Bratislava contra Mielec, de Polonia.

Brujas contra A.S. Roma.

Ajax contra Levski Spartak Sofia.

Dynamo de Dresde contra Torpedo de Moscú.

A.C. Milán contra Spartak de Moscú.

Barcelona contra Vasas de Budapest.

Hamburgo contra Oporto.

Los primeros partidos se jugarán el próximo día 26 y el 10 de Diciembre.

El sorteo para los cuartos de final de todas las Copas de Europa de clubs se efectuará el día 14 de Enero.

Mejor es perder un minuto en la vida que la vida en un segundo, todo conductor

## El Plan Nacional Contable

SU UTILIDAD Y MANEJO 2.ª edición corregida y aumentada.

Un libro que ayuda a comprender la utilidad del Plan Contable, así como la localización de sus cuentas y definiciones, sin que para ello se requiera un conocimiento profundo del mismo.

Un diccionario para las aplicaciones de las cuentas, necesario para quienes estén relacionados con la Administración de las Empresas.

Rogamos envíen contra reembolso ..... ejemplares, al precio de 500 pesetas ejemplar, más 50 pesetas de gastos de envío, a la siguiente dirección:  
Nombre .....  
Empresa .....  
Dirección .....  
Localidad .....

Difusión OBBO Antonio Flores, 1 Madrid-4

## Pruebas de «cross» en el cerro «San Miguel»

Organizadas por la Federación Burgalesa de Atletismo

Mañana, a partir de las once, en el "Cerro de San Miguel", la Federación Burgalesa de Atletismo tiene prevista la organización de varias pruebas de cross. Estas son las distancias estipuladas: Categoría masculina: juveniles, 3.000 metros; veteranos, 3.000; juniors 6.000 y seniors 9.000. Las damas seniors cubrirán una distancia de 2.500 metros y las juveniles, de 1.500.

Tras el Clay - Frazier

AHORA, HARA CINE

## Lo que da dinero son los combates televisados

- Enormes «bolsas» a cambio del espectáculo que proporcionan
- No es probable otro combate entre ambos púgiles
- Clay puede seguir explotando sus dotes de boxeador y «clown»

Por Philippe MELCHIOR

Setecientos millones de espectadores de 70 países —y entre ellos la URSS— han podido contemplar el nuevo «combate del siglo» Clay-Frazier. El «milagro» de la televisión satelital permite colocar a un acontecimiento al alcance de todo el mundo, en el momento en que se produce.

Y para los boxeadores que han alcanzado la fama representa la fortuna, ya que sin la televisión no podrían cobrar jamás las enormes «bolsas» que reciben a cambio del espectáculo que proporcionan. Por eso, no hay que asombrarse de que Clay, Frazier y algunos otros traten de prolongar su carrera lo más posible, con el fin de aprovecharse al máximo de este «maná» que produce el boxeo televisado.

La recaudación total ha sido de 25 millones de dólares, de los que Clay ha cobrado 8 millones y medio, y Frazier 3 millones. Tales sumas hacen soñar, pero sin duda la atracción presentada lo merecía de otro modo, las cadenas de TV mundiales no hubieran conectado para ofrecer el espectáculo a sus televidentes.

Así pues, actualmente ya no es el público directo el que da dinero. Tal cosa se comprobó ya en Kinshasa, con motivo del combate Clay-Foreman: las entradas fueron prácticamente gratuitas para los zaireños. Lo mismo ha ocurrido en Manila con motivo del último campeonato del Mundo: los filipinos han podido ver de cerca a Clay y Frazier por 4 o 5 dólares.

### EL COMBATE DE MANILA

Por lo demás, ¿qué se puede pensar del match Clay-Frazier? En un aspecto puramente deportivo, realmente no aporta nada. Como se sabe, los combates de pesos pesados son con frecuencia decepcionantes, ya que los boxeadores, a causa de su peso, no se mueven demasiado, y el espectáculo pierde brillantez.

Cassius Clay ha sido sin duda uno de los pocos «pesos pesados», que, en sus buenos años, poseía agilidad y, sobre todo, un juego de piernas que provocaba la admiración de todo el mundo. Esa agilidad, unida a una clase excepcional, ha contribuido mucho al renombre de que goza aún Clay, pese a que actualmente ya no es el mismo boxeador que tanta admiración despertó en el pasado.

La manera como venció a Frazier no deja de ofrecer interés a causa de su eficacia. «Dejó hacer» a su adversario durante las tres cuartas partes del combate hasta el punto de recibir algunos golpes, pero de ese modo consiguió conservar la mayor parte de sus recursos físicos para, cuando Frazier empezaba ya a estar agotado pasar al contrataque, hacia el 13 round. El resultado es conocido: Frazier, agotado y sin fuerzas, tuvo que abandonar antes del 15 asalto.

Tras este combate, se puede decir que Clay boxea ahora realmente como un peso pesado. Pero la potencia no es sinónimo siempre de belleza y el boxeo necesita otras bazas para satisfacer a los verdaderos adeptos a este deporte. Sin embargo, es posible que combates de este tipo sigan teniendo aceptación durante cierto tiempo. Un combate entre Clay y Foreman o Norton podría despertar seguramente igual pasión y proporcionar los mismos beneficios a los organizadores.

### SE CIERRA UN CAPITULO

Pese a que en boxeo nada es definitivo nunca, no cabe duda de que la explicación, en episodios, entre Cassius Clay y Joe Frazier se acaba de terminar en Manila. En 1971, Frazier, infligió a Clay su primera derrota. Al terminar el combate, el vencedor estaba más maltratado que el vencido: tuvo que ser hospitalizado durante 12 días para recuperarse totalmente.

Tres años después, ambos boxeadores volvían a combatir, pero sin título en juego, ya que, en el intervalo, Frazier había sido desposeído del título por Foreman. Clay venció a Frazier por puntos. Y el año pasado, en Kinshasa, Clay derrotaba también a Foreman, recuperando de ese modo el título mundial. Así pues, en Manila ha tenido lugar la tercera explicación entre Clay y Frazier. Lo más probable es que ambos boxeadores no vuelvan a enfrentarse ya más.

Existe un fenómeno Clay, boxeador de indiscutible valor.

pero de comportamiento discutible. El solo se basta para dar el espectáculo. En muchos casos, su adversario no es más que un simple pretexto. Clay es un «clown» de genio que ha hallado el medio de hacer boxeo de altura en plan de mimo, monologando, y con una puesta en escena muy elaborada.

Al mismo tiempo, ha conseguido una dimensión política basada en el racismo. Es el ídolo de los pueblos oprimidos, de sus hermanos negros y musulmanes, desde que se convirtió a esa religión. Tiene sus fieles fanáticos e incondicionales, que encuentran norma que este «sacerdote» de la justicia y de la igualdad gane en 45 minutos el salario que no amasarán ellos en toda una vida de trabajo. En cualquier caso, a sus 33 años, Clay puede explotar aún sus dotes y seguir boxeando.

(FIEL, SERVICIOS ESPECIALES DE EFE-APP)



Beverly Hills (California). — Muhammad Ali anuncia que ha firmado contrato con Columbia Pictures como estrella de la película «Ali», para llevar a la escena su propia vida protagonizada por el campeón de los pesos pesados. — (Telefoto Cifra Gráfica)

## HOSPITAL DE LA CRUZ ROJA

SERVICIO DE

### CHEQUEOS MEDICOS

C/ CRUZ ROJA, S/N. — TELFS. 221500 - 221504

DIRECTOR MEDICO: DR. MARGARIT BALAGUER

## La vuelta nostálgica y triste del paraguayo Reyes a Río de Janeiro

◆ Aquejado de leucemia, los médicos guaraníes le han dado dos o tres meses de vida

◆ El que fue jugador del Olimpia de Asunción, River Plate de Buenos Aires, Atlético de Madrid y Flamengo de Río, quiere pasar sus últimos días en la capital carioca

Por Carlos JIMENEZ

Francisco Santiago Reyes Villalba, el paraguayo Reyes para el fútbol brasileño y mundial, ha vuelto a Río de Janeiro, llevado por el club donde alcanzó sus más grandes éxitos futbolísticos: el Flamengo.

Pero la vuelta de Reyes a Río de Janeiro no tiene nada que ver con el fútbol. Y ni siquiera nada de agradable, porque el ex-jugador paraguayo vuelve a la capital carioca para terminar los días de su vida, por los buenos servicios prestados al club en el que consolidó su prestigio como jugador de fútbol.

Porque Reyes está gravemente enfermo de leucemia y los médicos que lo han atendido en Asunción, a donde volvió en 1973 cuando decidió terminar su vida futbolística y dedicarse a los negocios con el dinero ganado en el fútbol, le han dado dos o tres meses de vida. Y como el actual presidente del Flamengo, Helder Mauricio es médico, quiere atenderlo él mismo para que el jugador viva lo mejor posible el tiempo que le queda de vida.

### UN EXCELENTE JUGADOR

La vida no se ha mostrado generosa con este Francisco Santiago Reyes, nacido el 24 de Julio de 1941. Aunque en el fútbol fuera un jugador de gran clase, llegando a conquistar la «Bola de oro», trofeo ofrecido al jugador más destacado del campeonato nacional brasileño.

Pese a la clase que tenía, le costó triunfar, porque la suerte se mostró esquiva.

Su vida de jugador comienza a los 20 años en un equipo de la Segunda División del Paraguay, el presidente Hayes. Es tan buena la campaña de este medio campista, que lo contrata el Olimpia uno de los grandes clubs de su país. Está poco tiempo en este equipo, ya que se fija en Reyes el River Plate argentino que lo incorpora a sus filas. Pero con los «millonarios» de Núñez permanece por poco tiempo, ya que no le dan muchas oportunidades y decide volverse a Paraguay, para integrar de nuevo las filas del Olimpia.

Este equipo lo traspasa al Atlético de Madrid, al que viene en la temporada 66-67. Otto Glória, el entonces técnico de los madrileños le da pocas oportunidades, porque en la plantilla rojiblanca madrileña para ocupar la posición mediocampista hay gente de calidad como son Jesús Giarra, Rufz Sosa y Adelardo. Y en la temporada 67-68, tras una excursión de los madrileños por Sudamérica, se llega a un acuerdo entre el Atlético y el Flamengo para el traspaso de Reyes al equipo carioca.

Esta traspaso, crea un problema entre el Atlético y el Flamengo, primero, y entre el fútbol español y el brasileño, después. Porque los cariocas no pagan lo pedido por el traspaso de Reyes, cosa que sucede en 1972 cuando Joao Havelange viene a España para invitarla a participar en la Mini Copa o Copa de la Independencia del Brasil, trayendo de la mano el dinero que se le debe al Atlético y también el que le debe el equipo carioca al Barcelona por el traspaso de Silva.

### TARDO EN TRIUNFAR EN BRASIL

Jugó poco en el Atlético, como también jugó poco en el River Plate. Y jugó poco, como centro-campista en el Flamengo, hasta el punto de que este equipo lo cedió al Campo Grande, donde su estrella volvió a brillar, hasta el punto que en 1970 lo vuelve a recuperar el Flamengo. Pero Iustrich, ese hombre y entrenador polémico, lo coloca no en el medio del campo, sino como zaguero libre. Y aquí, triunfa totalmente el jugador. En parte se debe también a que ha contraído matrimonio, con Olga que le da dos hijos, Gustavo y Adolfo. Y durante tres años se convierte en el mejor defensa libre que existe en el Brasil.

En 1973, el Flamengo lo deja en libertad y vuelve al Olimpia de Asunción, el club donde se proyectó y con el que juega un año más, con actuaciones irregulares, ya que su mal ha comenzado.

Cuando salió del Flamengo, dijo a sus numerosos amigos cariocas: «Me voy con pena de Río de Janeiro. Aquí he dejado mucho, porque además mucho me han dado. No creo que pueda vivir lejos de Maracanã y del samba». Hoy ha vuelto a Río de Janeiro. La vuelta de Reyes es una vuelta melancólica, triste. No sólo para él, sino para sus muchos amigos y para los torcedores del Flamengo. Porque si como jugador de fútbol Francisco Santiago Reyes fue grande, como persona humana tuvo una dimensión realmente notable, por su nobleza, su carisma, y su actitud con todos.

Y si dentro del terreno de juego lo dio todo esa entrega, la tuvo también fuera de los estadios. Una entrega generosa, con un carácter alegre, incapaz de hacer mal a nadie.

Quizás, por eso, la vida que es artera y traidora, le ha asestado esa puñalada por la espalda, que le hace volver a Río de Janeiro, la ciudad que fue mucho para él. Pero que estará poco tiempo, porque la muerte se lo lleva si no ocurre un milagro.

(Fiel-Servicios Especiales de EFE)

## PRECISAMOS

AUXILIAR ADMINISTRATIVO

Servicio militar cumplido  
Agilidad manejo números  
Mecanografía

Condiciones entrada según último convenio

Enviar «curriculum vitae» con informes si es posible y fotografía al

APARTADO 25. REFERENCIA «PERSONAL»  
(R O C 15.897)

## PANADERO DIAZ RESCINDE SU CONTRATO CON EL ATLETICO DE MADRID

«Aquí no puedo divertirme ni ir a bailar con mi mujer porque tenemos dos hijos»

«A finales de este mes regreso a Buenos Aires»

Madrid (De nuestra Redacción). — El jugador del Atlético de Madrid, Panadero Díaz, ha solicitado a su Club, el Atlético de Madrid, la rescisión del contrato que ambas partes suscribieron en su día y que finaliza el próximo día 30 de Junio de 1976. El propio jugador espera que esta misma noche se produzca la contestación del Club ante la propuesta de Panadero Díaz.

El jugador argentino nos ha manifestado que los motivos de esta decisión son puramente familiares y que nada tienen que ver en este asunto razones de otra índole, como pueden ser las deportivas. Eso es lo que dice el jugador. Pero realmente, existe algún trasfondo en esta rescisión del contrato.

Panadero Díaz se encuentra sancionado por el Comité de Competición por siete partidos. Ya ha cumplido uno de ellos, concretamente el domingo pasado.

D. Vicente Calderón, presidente del Atlético de Madrid, al conocer la sanción del jugador, le citó en la sede del club. En la entrevista, por supuesto, se trató el tema de su sanción. Sabemos que Panadero Díaz expuso al presidente la manera de ser suya y que no tenía intención de cambiar, porque se creía injustamente castigado. Pero don Vicente Calderón se mostró bastante molesto. Por ello no es de extrañar que se le haya propuesto a

Panadero Díaz la posibilidad de la rescisión del contrato. Realmente se trata de un jugador con no muy buena fama y que nada dice, por supuesto, en favor de cualquier equipo.

Cuando le hemos indicado a Panadero Díaz si nos podía ampliar los motivos familiares por los que decide regresar a Buenos Aires, nos ha manifestado que esos problemas se centran en su familia y en él mismo.

—Mire usted —nos ha dicho— yo estoy acostumbrado a un ritmo de vida que aquí no puedo llevar. Me gusta salir con mi mujer, ir a bailar, divertirnos... y eso no lo puedo hacer en Madrid porque no podemos dejar nuestros dos hijos con alguna persona conocida. En Buenos Aires nuestra familia podría encargarse de eso.

Panadero Díaz piensa permanecer todavía unos días en Madrid, hasta finales de mes, para solucionar todas las cosas. Entonces ya regresará definitivamente a Buenos Aires.

—No, no tengo proposiciones de ningún equipo de la capital argentina —nos ha manifestado el jugador— para enrolarme en algún equipo. Pero espero continuar jugando al fútbol.

Panadero Díaz, un jugador más oriundo de los que han llegado a España, pertenece al Atlético de Madrid desde Septiembre de 1973. Es posible que el encuentro

que jugó el miércoles pasado en Frankfurt sea el último en que haya vestido los colores del Atlético de Madrid.

J. J. PARADINAS

## Rueda de Prensa con Pablo Porta, después de la reunión de la Junta directiva de la Federación

Hoy se enviará a la Delegación Nacional de Deportes el informe sobre los extranjeros

Iribar y Amancio, en la Comisión del fútbol profesional

Madrid (De nuestra Redacción). — Don Pablo Porta, con cierto retraso a la hora fijada, después de dar a conocer la nota oficial de lo tratado en la reunión de la Junta directiva de la Federación Española de Fútbol, celebrada esta mañana, en Madrid, respondió a las preguntas de los informadores. El presidente de la Federación co-

mentó en primer lugar, a una pregunta de un informador sobre el informe de la inscripción de jugadores procedentes del exterior. El señor Porta dijo que no creía conveniente, por deferencia con el delegado nacional de Deportes, adelantar dato alguno de dicho informe así como su contenido.

«Este informe —dijo el señor Porta— se entregará esta misma noche o mañana al delegado nacional de Deportes. Creemos que en un plazo aproximado de quince días se tomará la decisión definitiva sobre este tema».

Después el señor Porta señaló que el informe había sido aprobado por unanimidad por todos los miembros de la junta directiva que preside.

«Ha habido algunas divergencias y puntos de vista distintos a los que se plantean. Comentó. Pero creo que es una cosa lógica. De todos modos puedo decirle que prácticamente figura en él cuanto se elaboró en un principio se le añadió un punto más, el sexto, a los cinco de que constaba en un principio, además del prólogo».

Explicó asimismo la presencia de los jugadores Iribar y Amancio en la Comisión de fútbol profesional, «les ha nombrado la propia Federación Española por su experiencia y méritos deportivos».

Más que autorización a sus respectivos clubs, lo que se ha hecho ha sido comunicarles esta decisión:

«También explicó el señor Porta, sobre este punto de la Comisión de fútbol profesional, la presencia de dos miembros que ninguna relación tienen con el fútbol como son el presiden-

te de la sección económica central del Sindicato del Espectáculo y el abogado y notario, señor Llovera». Una cosa es el hecho de la profesionalidad del jugador y otra, su reglamentación, por eso hemos considerado necesaria la presencia de dichos miembros en esa comisión». Las comisiones de trabajo se reunirán cuando sus presidentes lo crean conveniente y necesario, ya que aunque no son autónomas, gozarán de cierta descentralización; don Pablo Porta, anunció que la intención de estas comisiones es la actualización del fútbol español, para ponerlo al día, como se dijo en el último pleno de fútbol español, celebrado el pasado mes de Julio. El presidente de la Federación Española también amplió el nuevo estatuto económico de la misma. «La Federación percibirá el 12 por ciento de las cantidades que recibe la Delegación Nacional de Deportes a través de las quinielas, la Federación recibirá, dichas cantidades trimestralmente, ello supondrá un total de más de quinientos millones de pesetas». Don Pablo Porta nos comentó que se había tratado las repercusiones que el estado de salud del Generalísimo podría tener en el fútbol español, pero que, como es comprensible, no parece prudente tomar decisiones por el momento.

Tu sangre no tiene precio. Por eso debes donarla: porque no hay favor más grande que puedas hacer a tu prójimo.

## Campeona mundial de bolos



Hamburgo (DaD). — Anne Dore Häfker, secretaria y de 30 años de edad, ha sido la gran sensación de los últimos campeonatos del Mundo de bolos, al proclamarse vencedora de la categoría femenina frente a sus grandes rivales norteamericanas. Es la primera vez que una mujer europea conquista el codiciado trofeo. La foto capta el momento de su regreso a Hamburgo (República Federal de Alemania), en cuyo aeropuerto fue obsequiada con un ramo de flores por sus compañeros del Club Bowling Center.

# Guía médica

### S. IÑIGO

OCULISTA

Lain Calvo, 17, 1.º. Tlf. 209923

### Alonso Bañuelos

OFTALMOLOGO

Espolón, 2. — Teléf. 209349

### M. A. RIVAS LOPEZ

REUMATOLOGO

Consulta, de 10 a 1 y de 5 a 7  
Calle Santander, núm. 6  
Teléfono 209116

### JOSE ALONSO

MEDICINA INTERNA  
CORAZON Y NUTRICION  
RAYOS X  
Consulta, 12 a 2 y 5 a 7  
Espolón, 24, 2.º. Telf. 201912

### F. J. DEL CAMPO

PIEL Y VENEREAS  
Clínica de San Juan de Dios

### JAIME ESPARZA

R. DE TRUJILLO

PSIQUIATRA  
Director médico de los  
Servicios Psiquiátricos de la  
Excmo. Diputación Pro-  
vincial  
Horas concertadas  
Avenida Reyes Católicos, 10  
escalera III, 1.º C.  
Teléfono 229852

### V. MATEOS OTERO

CIRUGIA GENERAL  
Traumatología y Ortopedia  
Consulta, de 4 a 6 y horas  
concertadas excepto sábados  
Avenida del Cid, 8, 2.º  
Teléfono 206453

### José M. Martín Iglesias

### Pedro Martín Iglesias

MEDICOS  
Horas de consulta, de 10 a 3  
ANÁLISIS CLINICOS  
ELECTROFORESIS  
BACTERIOLOGIA  
Avenida Reyes Católicos, 10  
Teléfono 221166  
Edificio Estudio, 2.º E  
Sábados, de 10 a 12

### José M.ª Francés Gil

MEDICINA INTERNA  
APARATO DIGESTIVO  
RAYOS X  
Consulta de 10 a 1 y 5 a 6,30  
Plaza de la Cruzada, 2, 3.º  
Teléfono 225446

### A. RUIZ GARCIA

Enfermedades Reumáticas,  
Del Igualatorio Médico  
Colegial,  
C/. Calera, 10, 5.º A  
Consulta de 5 a 7 y horas  
concertadas.  
Teléfono 223459

### JERONIMO IGLESIAS

MEDICO DENTISTA  
RAYOS X  
Vitoria, 141, 1.º. Juan XXIII

### OPTICA IZAMIL

Graduación gafas Técnicas modernas

LAIN CALVO, 28

### Ramón Llorente

TRAUMATOLOGIA, HUE-  
SOS Y ARTICULACIONES  
Consulta, de 12,30 a 2,30  
Quelpe de Llano, 2, 4.º, Izq.  
(Frente a Establecimientos  
Campo). Tels. 203900 y 204781  
y Clínica de San Juan de  
Dios, de 4 a 6,30

### J. L. SANTAMARIA

CIRUGIA GENERAL  
CIRUGIA APARATO  
DIGESTIVO  
Horas concertadas  
Vitoria, 28, 10.º Dcha.  
Teléfono 205796

### José Luis Inclán

CIRUGIA Y RISON  
Consulta, horas a convenir  
Vitoria, 15. Teléfono 204273

### JOSE MUÑOZ AVILA

RISON, PIEL  
Y VIAS URINARIAS  
Almirante Bonifaz, 12, 1.º  
Teléfono 201539

### F. J. SANZ ALVAREZ

PUERICULTOR. RAYOS X  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
Consulta de 11 a 2  
y horas convenidas  
Avenida del Cid, 36, 3.º  
Teléfono 227364

### JOSE LLORENTE

ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X  
Pediatría y puericultura  
Consulta de 5 a 7  
Avenida del Cid, 3, 4.º, A  
Teléfono 201594

### A. Vallejo Villacampa

MEDICO ESPECIALISTA  
ANÁLISIS CLINICOS  
San Pablo, 14, 3.º. Tel. 204137

### Angel Guerra García

PULMON Y CORAZON  
Consulta, de 4,30 a 6,30  
Calatravas, 3, 3.º derecha  
Teléfono 207275

### V. Ojeda Carcedo

APARATO DIGESTIVO  
Y NUTRICION  
METABOLIMETRIA  
Análisis clínicos — Rayos X  
Consulta, de 10 a 1 y 4 a 6  
Vitoria, 20, 1.º — Tf. 203867

### J. Villaquirán García

MEDICO ESTOMATOLOGO  
Del Hospital Militar  
Consulta, de 1 a 2 y de 4 a 6  
Padre Silverio, 5, 4.º A  
Teléfono 200854

### Dr. MOVILLA C.

NEUROPSIQUIATRIA  
ELECTROENCEFALO-  
GRAFIA  
Horas concertadas  
Avenida Reyes Católicos, 8  
(Edificio Para), 1.º C.  
Teléfono 224922

## DOBLE COLUMNA

Por ARQUERO

### EL CORUÑA

El Deportivo de La Coruña es el cuadro que, dentro del panorama general del fútbol español, mayor honor ha hecho al remoquete que le ha asistido de «equipo ascensor», pues tiene cubierto un dilatado período de su historia jugando en Primera División y en la campaña siguiente en Segunda o viceversa.

Esa alternativa se quebró en la Liga de 1973-74, al final de la cual —recién descendido de la División de Honor— cayó en Tercera, desde donde, fiel a su trayectoria o hábito, de nuevo tomó el rumbo del ascenso. Y aquí está, otra vez en Segunda, apuntando incluso a metas o niveles más elevados.

Calentitas están las declaraciones de Naya, hechas al periódico «Marca»: «El triunfo sobre el Tenerife fue un paso más en nuestra carrera ascendente, cuya cima debemos alcanzar a finales de este mes o principios de Diciembre».

Si nos atenemos a lo realizado hasta el momento, hemos de aceptar el hecho incuestionable de que los coruñeses han cuajado una primera parte de la competición mucho más regular y efectiva que los burgaleses. A los datos de la clasificación, nos remitimos. El Deportivo tiene 9 puntos, con un positivo y el Burgos, solamente cuenta con 7, con uno negativo. A mayor abundamiento, nuestros visitantes de turno cuentan con 10 goles a favor por 7 en contra, mientras que los locales ofrecen en su cuadro el balance de 7 tantos conseguidos y 9 encajados en meta propia.

La acción del Coruña se apoya en una marcha progresiva. Cuatro partidos ha jugado en casa y todos les ha ganado. Empezó con un 1-0 sobre el Rayo Vallecano, para seguir con un 2-1 sobre el Alavés, un 2-0 sobre el Tarragona, para culminar con el 4-2 a costa del Tenerife.

Fuera de casa perdió por 1-0 ante el Huelva y San Andrés, empató a cero con el Tarrasa y salió derrotado de Córdoba por 2-1.

Como puede apreciarse, sus actuaciones se resumen con la conquista de un empate y la pérdida de los tres encuentros restantes solamente por la mínima.

El Coruña conserva, básicamente, su equipo de temporadas anteriores. Ha incorporado a cuatro hombres notables, como son Pausada y los argentinos Piris, en la defensa y Cocco, en el vértice del ataque y Gallego, procedente del Atlético de Madrid. Junto a estos destacan los jóvenes García y los componentes del ala izquierda del ataque Albino y Rabadeira, en gran momento de juego, hasta el punto de que en Coruña los consideran en condiciones de aspirar a ocupar un puesto en la selección «olímpica» española.

Este es el rival de mañana, que viene dirigido por Naya. Esto es otro dato a considerar, pues pueden traer la seguridad de que el interés, natural y lógico, que asiste a todos los entrenadores por ganar, se verá en esta ocasión, corregido y aumentado.

### DIARTE

El paraguayo diarte es hombre conflictivo. Ha protagonizado diversos hechos, que debido a su temperamento, le han originado perjuicios a él, a su club y a su propio entrenador, pues últimamente ha circulado el rumor de que la Federación iba a llamar la atención, posiblemente, a dos preparadores (Carriega y Luis), reconvinientos a causa de actitudes adoptadas por jugadores suyos.

Parece ser que Carriega, hombre correcto, ha reaccionado noblemente escribiendo a la Federación y ofreciendo toda clase de explicaciones. Por su parte, Diarte ha dicho:

—¿Has olvidado el incidente de Alicante que provocó tu expulsión?

—No, no lo he olvidado. Lo he analizado, he pensado mucho en ello. Influyeron los nervios. Fue una reacción casi sin pensar.

—¿Hablaste con Carriega sobre esto?

—Sí, hemos hablado mucho y en diferentes ocasiones sobre este tema.

—¿Qué te aconsejó el técnico?

—Que tenía que estar al margen de los insultos, de las entradas fuertes, que tenía que preocuparme únicamente de jugar.

—¿Le harás caso?

—Desde luego. Le he prometido que no volvería a sucederme. El sabe que fui muy sincero cuando se lo dije. Estoy seguro de que no me expulsarán otra vez.

—Ahora que ya ha pasado, que la sanción ha finalizado y vas a reaparecer, explícame qué sucedió en el encuentro contra el Hércules.

—Rivera me hizo una entrada punible y además me insultó. Entonces eso hizo saltar mis nervios.

### SOLUCION

Ya nos hemos hecho eco del problema que gravita sobre los equipos profesionales ciclistas españoles, con la desaparición de algunas formaciones comerciales. Entre ellas, se encuentra la del «Monteverde», que fue dirigido por el santanderino Julio San Emeterio, que en Burgos hizo también parte de su «carrera» ciclista, al cumplir aquí el servicio militar, participando en diversas pruebas.

San Emeterio ha dicho, en su afán de colaborar a hallar soluciones:

—Yo veo el panorama desde mi modesto lugar de director de equipo. Pero sí, como todos, tengo mis propias ideas y creo que en ellas pueden estar una de las posibles soluciones. En principio hay que partir desde abajo. Por lo tanto se tiene que permitir pasar a profesional a todo aquel corredor que despus de aficionado, pero de una forma continua, temporada tras temporada. Entonces la Federación debería conseguir que existieran en el país cinco equipos, establecer unas categorías entre los corredores y disponer unas cláusulas por las que un equipo, por ejemplo, tuviera su plantilla distribuida de la forma siguiente: Dos hombres de primera categoría, tres de segunda cuatro de tercera y cuatro amateurs. Trece corredores por equipo sería una buena cifra. Existiría el gran ingrediente de la igualdad y con ello ganarían tanto los corredores como las casas comerciales y también, por consiguiente, el ciclismo español en general».

## Quince jugadores componen la lista de Kubala para el partido contra Rumania

Falta uno para completar los dieciséis precisos y ése será Iribar

Madrid. (De nuestra Redacción). — La Federación Española de Fútbol ha dado hoy a conocer la lista de jugadores convocados por el seleccionador nacional, Ladislao Kubala, para el próximo partido Internacional que disputará España frente a Rumania, el próximo día 16, en el estadio 23 de Agosto de Bucarest. Este encuentro, que será transmitido en directo por Televisión Española, a la una de la tarde, corresponde al grupo IV de la V Copa de Europa de naciones.

Los jugadores convocados por Kubala para este partido son los siguientes:

Atlético de Madrid: Capón y Agullar.

Real Madrid: Miguel Angel, Benito, Pirri, Camacho, Del Bosque y Santillana.

Barcelona: Miguell y Fortes.

Español: Ramos.

Athletic de Bilbao: Irureta, Villar y Rojo.

Sporting de Gijón: Quini.

Son en total quince jugadores. Quiere ello decir que falta por convocar a uno para completar los dieciséis que Kubala quiere llevar a Bucarest. Es fácil deducir, ante los nombres facilitados hoy, el puesto que falta por cubrir. Se trata del portero, ya que en ese puesto solamente figura hoy Miguel Angel. Por otra parte, también es fácil imaginarse que será Iribar el jugador que falta para completar la lista de dieciséis. Iribar se recupera estos días de una lesión que necesitó operarse. Kubala espera su total recuperación para incluirlo en el viaje a Rumania.

Por de pronto, los quince jugadores convocados en un principio quedarán concentrados en un hotel madrileño. Se tiene previsto que realicen entrenamientos en doble sesión, de mañana y tarde, en los terrenos de juego de los dos equipos madrileños de Primera División durante los días 11, 12 y

13. El día siguiente, viernes, emprenderán el viaje hacia Bucarest, donde quizás realicen un ligero entrenamiento en el propio escenario del trascendental partido.

Supone una auténtica novedad la llamada del seleccionador para el equipo nacional a los jugadores Agullar, Del Atlético de Madrid y Fortes, del Barcelona, ya que es la prime-

ra vez que son seleccionados. El resto de los jugadores ya han jugado en alguna ocasión anterior con el primer equipo olímpico, ahora es el Real M Nacional. E igual que ocurre con la Real Sociedad en el equipo drid quien mayor número de jugadores aporta a la primera selección, un total de seis.

J.J. PARADINAS

## ¿GOMEZ FOUZ COMO FUENTE?

El boxeador se ha puesto en manos de los médicos

Oviedo. (De nuestra Redacción). — José Ramón Gómez Fouz ha acudido a los médicos buscando una explicación a lo inexplicable. Primero visitó a un psiquiatra y desde ayer está en manos de los facultativos del Centro de Medicina Deportiva que funciona en Gijón bajo la dependencia de la Delegación provincial de Deportes. Lógicamente, el ex-campeón de Europa será objeto de un chequeo, que permitirá diagnosticar con precisión el estado de su organismo. Gómez Fouz sabrá así si goza de la salud que precisa un deportista en activo o si está en condiciones inadecuadas para boxear. En suma, obtendrá una información que debió tener antes de afrontar un combate en el que se jugaba un título europeo y con él —prestigio, honores y demás inmaterialidades al margen— una importante fuente de ingresos.

Ayer por la tarde hablé unos momentos con el boxeador. Me dijo que los conocimientos que había sufrido últimamente —aparte de los motivados por su intervención de tabique nasal— fueron los que estableció la norma rutinaria: auscultación y medida de la presión arterial en las vistas de los combates. Gómez Fouz recordaba que hace unos tres años un médico que le realizó un reconocimiento más profun-

do le había dicho que bordeaba la hipoglucemia. Pamez Fouz, un deportista, cuyos músculos deben soportar un trabajo intensísimo en poco tiempo el bajo nivel de la glucosa en la sangre es una contrariedad insalvable, porque sencillamente, el organismo no puede reaccionar al esfuerzo que se le solicita.

Esté disminuido físicamente Gómez Fouz o no, el recuerdo del «caso Fuente» es inevitable. Todas las consideraciones que se hicieron entonces, pueden repetirse ahora; la lamentable falta de control médico de los deportistas la desprecupación de sus dirigentes y también la propia inconsciencia de los profesionales favorecido todo ello por las costumbres rutinarias que son ley en sus deportes y prescinden de la colaboración de un control científico que ha hecho posible los espectaculares avances en otras facetas del deporte como el atletismo o la natación.

Desde esta perspectiva, podría hablarse de deportes desarrollados y deportes subdesarrollados. El boxeo ya se ve, quedaría incluido en el segundo grupo, en el que paradójicamente se incluyen otras actividades deportivas en las que coinciden habitualmente el alto grado de riesgo y la mínima falta de control.

MELCHOR

## Mañana, en el circuito «El Grajo» se celebrará una prueba de «trial»

Primer aniversario del Club Motor de Burgos

Mañana, se celebrará el segundo trial del torneo social, organizado por el Club Motor de Burgos. La prueba consistirá de siete zonas y el tiempo máximo de recorrido se ha establecido en dos horas y media. Los participantes tendrán que recorrer dos veces las zonas marcadas por la organización y en el descanso de la prueba se obsequiará a socios y aficionados. La entrada será completamente gratuita.

Cabe consignar, que mañana, el Club Motor de Burgos celebrará su primer aniversario y desde estas líneas enviamos

nuestra más cordial felicitación a tan prestigiosa y laboriosa sociedad deportiva.

Para finalizar, señalemos que la primera prueba del trial ya se ha disputado y la clasificación está encabezada por Antonio Moliner que solamente ha sumado un punto. En la prueba de mañana sus principales adversarios serán los Hoyuelos, Mencía, Baena y Echevarría. ¿Habrá cambios en la clasificación general? En fin, la prueba espera y la celebración del primer aniversario también. Dos acontecimientos para la jornada matinal del domingo.

## LOS HOMBRES SABEN APRECIARLAS

MOTOSIERRAS

STIHL

reina del bosque

primera marca en el mundo venta y servicios en toda España

BEAL & C<sup>IA</sup>, S.A.

C/ Zorrogoiti - Telfs. (94) 441 6179 - 44179 89 BILBAO-13

Ruego me envíen catálogos Nombre \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_

## PISCINA CLIMATIZADA MUNICIPAL

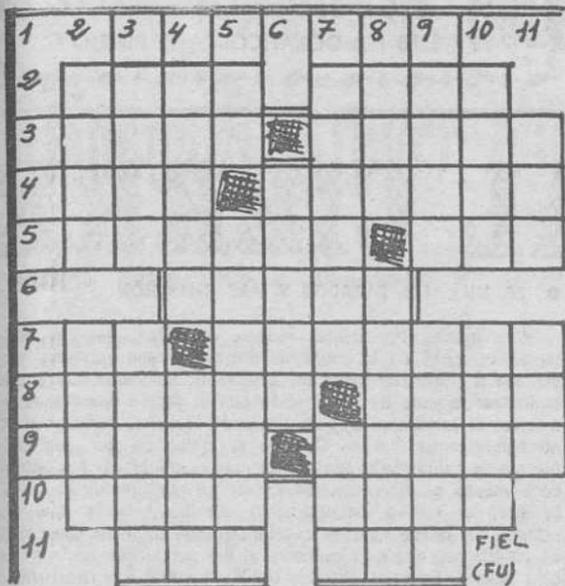
### «EL PLANTIO»

ABIERTA DIARIAMENTE DE 11 DE LA MAÑANA A 10 DE LA NOCHE

BENEFICIESE DEL NUEVO SISTEMA DE ABONOS DE USO INDISCRIMINADO, VALEDERO HASTA EL 31 DE MAYO DE 1976.

ADULTOS	{	10 ENTRADAS 350,— PESETAS.
	{	20 ENTRADAS 600,— PESETAS.
NINOS ..	{	10 ENTRADAS 175,— PESETAS.
	{	20 ENTRADAS 300,— PESETAS.

ADQUISICION DE ABONOS EN TAQUILLA DE LAS PISCINAS MUNICIPALES



**HORIZONTALES:** 1.— Todavía. Monarca. 2.— Plana y sin asperezas. De palabra. 3.— Fiesta nocturna. Probar o gustar un manjar. 4.— Cariño, veneración. Gorro eclesiástico. 5.— Concilios de obispos. Catedral. 6.— No conceder. 7.— Ciudad y plaza fuerte de Noruega. Pedazo de carne seca (pl.). 8.— Esenciales. Sedimento de un líquido. 9.— Destapan. Guante de punto sin dedos. 10.— Especie de ciervo. Planta córnea que cubre la punta de los dedos. 11.— Río suizo. Señal de socorro.

**VERTICALES:** 1.— Sacerdote aragonés guerrillero de la Independencia. Adverbio de lugar. 2.— Pasé la lengua repetidamente por algo. Aurora. 3.— Penacho de algunas aves. Enfermedad cutánea. 4.— Emplearon. Filón. 5.— Embarcación. Parar. 6.— Remas. 7.— Peñascosas. Juego de naipes. 8.— Esteban. Hurto. 9.— Embarcaciones de recreo. Baile popular español (pl.). 10.— Palpita. Mamíferos plantígrados. 11.— Condenado. Ruido acompasado agradable.

Solución al anterior:

**HORIZONTALES:** 1.— Bao. Eva. 2.— Oros. Xana. 3.— Atajo. Clama. 4.— Rosa. Pueden. 5.— Osarios. Esa. 6.— Astar. 7.— Ica. Ornaban. 8.— Sopapo. Tejo. 9.— Asilo. Rizos. 10.— Icod. Uros. 11.— Ano. Tas.

**VERTICALES:** 1.— Aro. Isa. 2.— Oros. Cosí. 3.— Brasa. Epica. 4.— Aojara. Alón. 5.— Oso. Isópodo. 6.— Potro. 7.— Excusan. Rut. 8.— Vale. Sátira. 9.— Anade. Bezos. 10.— Ames. Ajos. 11.— Ana. Nos.

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Solución al anterior:

1.— Ceja. 2.— Vaso. 3.— Asa. 4.— Bolso. 5.— Vaso. 6.— Asa. 7.— Pelo.

## SUBASTA DE TABERNA

EL DÍA 9 DE NOVIEMBRE EN VILLANASUR RIO DE OCA, A LAS CUATRO DE LA TARDE.

Informes: JUNTA VECINAL

## Y VA DE CUENTO...

### LOS PREMIOS NOBEL

Según rumores que circulan por ahí, dos de los premios Nobel a discernir en Diciembre próximo serán otorgados a dos mujeres. Por algo el año 1975 es el Año de la Mujer.

Estas dos probables elegidas parece que son mujeres de letras. Una sudafricana y la otra inglesa. Nadie sabe con certeza lo que han podido escribir, pero esto parece que no tiene importancia. Obtendrán el premio —se asegura— Incluso aunque no hayan jamás escrito nada.

Este es el panorama en los ambientes intelectuales suecos, según lo acabamos de leer.

### LE LLAMABAN EL IMPÁVIDO

—¿Ves ese tipo, allí abajo? Era el rey de la pesca del tiburón. No dudaba ni un momento en meter el brazo en la boca del ejemplar apresado para retirar el anzuelo. Por eso se le llamaba «El Impávido».

—¿Se le llamaba? ¿Entonces ha cambiado de nombre?

—Sí! Ahora se le llama «El Menco».

### EL MUERTO RESUCITADO

Fue durante una tarde del último verano. Era una casita de campo con su bonito y diminuto jardín delante de la morada. El veraneante, después de unas horas dedicado al cuidado de las plantas, exclamó:

—¡Estoy muerto!  
Su mujer que desgranaba unas legumbres en el porche, alzó los hombros y se contentó con decir:

—Muy bien, cuando hayas resucitado me ayudarás a fregar los platos.

### OLVIDADIZOS

Y escribió el joven aspirante a la mano de la bella Rosita:

«Es terrible olvidar las cosas importantes. Anoche te pedí que te casaras conmigo y no consigo por ningún medio acordarme si me dijiste sí o no».

Y le contestó la joven interesada:

«Eres muy amable al escribirme. Me siento muy indecisa al no saber justamente a quién habla dicho que no en la noche de ayer».

### MALA CARA

Como su marido no se siente bien la mujer llama al médico. Este examina al enfermo y terminada la auscultación llama discretamente a la mujer.

## UBIERNA

Día 15, apertura Plicas. Subasta solares inmejorables para edificación, al pie de río Ubierna. Informes: Ayuntamiento

—Debo decirle, entre nosotros que su marido tiene mala cara.

—Sí —contesta la señora—, ese es también mi parecer, pero ¡qué quiere usted, es tan bueno con los niños!

### DIBUJOS RUPESTRES

En la edad de las cavernas la esposa le dice a su marido que está dibujando animales en los muros de la gruta:

—Está bien, muy bien trabajar para la posteridad, pero ¿puedes decirme lo que eso nos reporta?



## ¿ES VERDADERAMENTE MAÑOSA?

Depende sólo del manejo más o menos racional de sus manos

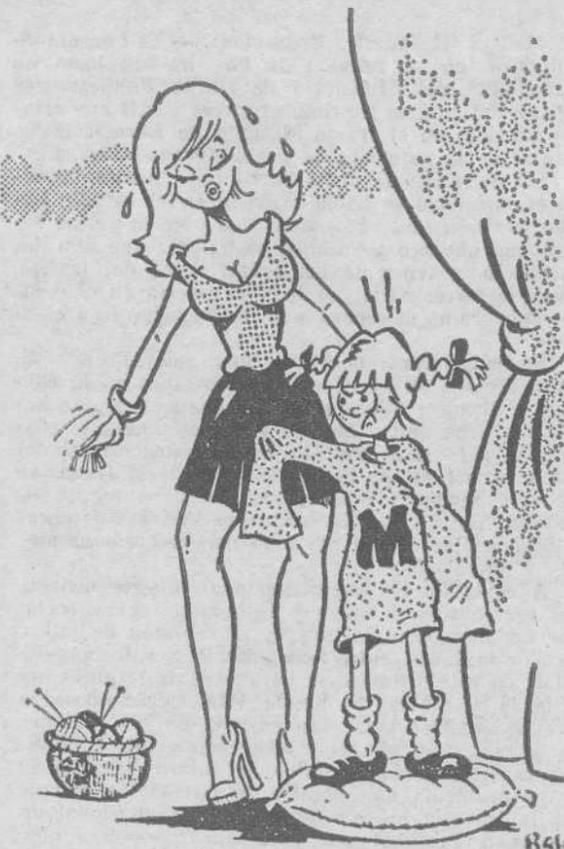
No existe ninguna razón para que una mujer no sea tan diestra, tan mañosa y hábil para los pequeños trabajos como cualquier hombre. La destreza es, sencillamente, el manejo más racional de las manos para realizar una labor en la que no se está necesariamente especializado.

Hay personas, todas las conocemos, que sin poseer apenas conocimientos de un trabajo determinado, tienen el don natural de realizarlo tan satisfactoriamente, que nadie duda, más tarde, que pueda proceder de las manos de un especialista.

El cuestionario que hoy traemos a este espacio trata de medir su grado de destreza por medio de unas sencillas preguntas, para las que como de costumbre, le pedimos la máxima sinceridad en las respuestas. El resultado final, no lo dude, le ayudará a conocerse un poco mejor.

1. Por regla general, ¿suele reparar las averías de su plancha eléctrica?
2. ¿Se considera una autoridad en las labores de punto?
3. ¿Suele manejar, en su casa, los allicates, las tenazas y el martillo?
4. ¿Acostumbra a encuadernar usted misma sus libros?
5. ¿Repara, cuando la ocasión lo requiere, los plomos fundidos de su casa?
6. ¿Se considera una mujer paciente?
7. ¿Sabe montar artísticamente un Nacimiento o disponer con gusto los adornos de un árbol de Navidad?
8. ¿Puede enorgullecerse de poseer algún aparato casero construido por usted misma?
9. ¿Ha tenido la curiosidad necesaria para aprender al menos una modalidad de hacer encaje?
10. Quiénes la conocen bien, ¿alaban sus habilidades culinarias?
11. ¿Le gustan las plantas, lo suficiente como para cuidar de sus macetas?
12. ¿Arregla usted misma sus propios vestidos?

CLAVE  
De 0 a 4 síes: No debería haberse molestado. Usted y yo



sabemos que le tiene sin cuidado el resultado de este cuestionario.

De 5 a 8 síes: No presume, lo que usted hace lo puede hacer cualquiera.

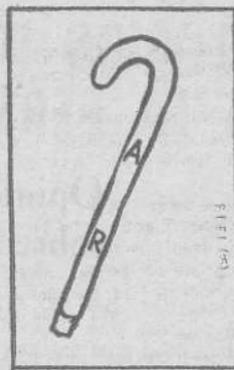
De 9 a 12 síes: Muy bien, lectora. Puede vanagloriarse, justificadamente, de ser una mujer habilidosa, apta para cualquier menester. Y quienes la conocen, lo saben. (Saphan Press).

ANTONIO A. ARIAS

## INVERSIONISTAS

Vendo Nave en Polígono Industrial de Aranda de Duero, que renta un 12%. Precio: 21.000.000 de pesetas. Teléfono: 463.25.62. MADRID

### JEROGLIFICO



—¿Tuviste bastantes pesetas ahorradas para comprar el piso?

Solución al jerooglífico:  
En la batalla

DON CELES

Por OLMO



## La "Ronda III" se hará mucho antes del plazo previsto por el Ministerio de Obras Públicas

### Gracias a una habilitación de más de setecientos millones de pesetas

Se suprime, por no ser necesario el tercer carril proyectado en el tramo Miranda - Málzaga

Madrid (De nuestra Redacción). — El Consejo de ministros en su reunión de hoy ha aprobado un expediente del Ministerio de Obras Públicas por virtud del cual se suprime el tercer carril que estaba previsto en el tramo Miranda de Ebro-Málzaga, dentro de la autopista de peaje Burgos-Málzaga.

La supresión de dicho carril cuyo mantenimiento en principio se había previsto en el estudio hecho por la firma «Eurovías» que ofreció varias soluciones, obedece a estudios posteriores que han demostrado, a tenor de las estimaciones del tráfico, que ese tercer carril no resulta preciso en el mencionado tramo al menos a un plazo largo de treinta años.

Se considerará, por otro lado que Miranda de Ebro dispone de soluciones viarias tanto en la ruta que se dirige a Bilbao como las que se orientan hacia San Sebastián y Madrid y que el montante económico del gasto previsto en la construcción del tercer carril en el itinerario Miranda-Málzaga, se necesita seriamente invertirlo en otros puntos de Burgos, Alava y San Sebastián, necesitadas de obras indispensables dentro del plan nacional de carreteras y autopistas.

Además de las compensaciones que se dirigen por ese motivo, a Alava y Guipúzcoa, se proyecta por esa circunstancia invertir el volumen de mil y pico de millones, entre esas provincias y Burgos-capital; en este último caso para realizar lo antes posible la «Autovía de Ronda III», calculándose la cifra asignada a esta obra en más de 700 millones de pesetas. Con ella el Ministerio de Obras Públicas espera solucionar antes del plazo previsto el grave problema que plantea la circulación rodada por la travesía urbana de la carretera nacional de Burgos a Portugal por Salamanca, proyecto que, fundamentalmente, consiste en unir la «Ronda I» con la tercera fase a la altura de la plaza de San Agustín y tender la variante hasta la altura de la antigua Fábrica de Sedas.

## NOTICIAS AL CIERRE

### ● CONFERENCIA DE FRAGA EN LONDRES

Londres (Efe). — Manuel Fraga Iribarne pronunció hoy una conferencia sobre "La situación en la Península Ibérica" en el "Foreign Affairs Club", de Londres. Después de la charla el embajador de España asistió a una cena ofrecida en su honor en la sede de la "English Speaking Union", a la que siguió un coloquio en el que Fraga respondió a numerosas preguntas. Presidió los actos lord Home, ex primer ministro conservador. El "Foreign Affairs Club" es una institución que preside lord Carrington, ex ministro de Defensa, y que reúne a un sector numeroso de personalidades de la vida política, círculos financieros, universidades y Prensa británicas. Han ocupado su tribuna recientemente Franz Joseph Strauss, J. J. Servan Schreiber, Sieco Mansholt, el profesor J. K. Galbraith, y Lord Home.

### ● TRANQUILIDAD EN BELICE

Londres (Efe). — "La situación en Belice es de total tranquilidad", ha declarado hoy a "Efe" un portavoz del Foreign Office. Explicó asimismo que hoy había comenzado un debate en las Naciones Unidas sobre el futuro de Belice y que a este debate y comisión especial de la ONU se presentará un proyecto de resolución patrocinado por más de cuarenta países entre los que se encuentra Gran Bretaña. En este proyecto se pide la independencia total de Belice a través de negociaciones con Guatemala y otras naciones interesadas. Guatemala se opone al citado proyecto de resolución, que tiene que recabar el apoyo de muchos más de cuarenta países que lo patrocinan para ser aceptado por la Asamblea general de la ONU. "No hay riesgo alguno de enfrentamientos ni de guerra", dijo el mismo portavoz del Ministerio británico de Asuntos Exteriores.

### ● PIDEN VER A LA PRESIDENTE

Buenos Aires (Efe). — El Gabinete nacional en pleno ha solicitado ser recibido por la presidente María Estela Perón en la clínica donde la misma se encuentra internada «para informarse acerca del día en que reanudará sus tareas habituales». Informó hoy el ministro político del Gobierno, Angel Robledo, en el Senado de la nación. La señora De Perón permanece internada en la clínica «La Pequeña Compañía de María» de esta capital desde el lunes pasado. Padece un «agudo cuadro hepático», según los partes facultativos.

### ● DELINCUENCIA JUVENIL EN LONDRES

Londres (Efe). — La delincuencia juvenil en la capital británica aumenta a un ritmo inquietante informó ayer Scotland Yard. Durante los últimos cinco años, el número de detenciones de menores de edad por diversos delitos aumentó en un 66 por ciento mientras que la población de los menores de 21 años aumentó solamente en un 4 por ciento. El 40 por ciento de las personas detenidas en Londres por delitos diversos y robo de coches el año pasado eran menores de 17 años.

### ● EE. UU.: MAS PARADOS Y MAS INFLACION

Washington. (Por Rafael Alonso, de «Efe»). — Los constantes vaivenes de la economía norteamericana volvieron esta semana a echar por tierra las teorías tradicionales que suelen garantizar la cura de la inflación con el jarabe del desempleo masivo. El jueves, el Departamento de Trabajo informaba a los norteamericanos que en Octubre el índice de los precios al por mayor había registrado el alza más dramático de los últimos doce meses al incrementarse en un 1,8 por ciento. Al día siguiente, el mismo Departamento admitía también que por primera vez desde Junio la tasa de desempleos había aumentado en un 0,3 por ciento, elevándola al 8,6 por ciento de la población laboral. En total Estados Unidos cuentan hoy con 8 millones de obreros en paro forzoso total, una señal de que la reactivación económica todavía no ha llegado a alterar el relativo bajo ritmo de la producción, con las factorías trabajando a un 70 por ciento de su capacidad.

### ● FORD, VICTIMA DE OTRO INCIDENTE

Washington (Efe). — El presidente Ford volvió a sufrir un nuevo incidente en una de sus apariciones electorales al ser golpeado con el palo de una banderita de medio metro de largo que llevaba un simpatizante en la mano. El incidente se produjo en la base aérea de Westover, en Springfield (Massachusetts). «Ay, ay», gritó Ford al sentir el dolor del golpe mientras agentes del Servicio Secreto arrebataban el palo de la banderita al sorprendido admirador de Ford que no resultó aparentemente herido. Este es el cuarto incidente que ha sufrido Ford en los dos últimos meses. La Policía no identificó al joven causante del golpe al presidente al comprobarse que había sido involuntariamente.

## COSAS VEREDAS

Arrecife de Lanzarote (Cifra). — Un pez de 72 kilos de peso y metro y medio de longitud, fue capturado con caña por el pescador aficionado Fernando Escolar Pemoso, quien días antes ya había pescado otro ejemplar similar y con el mismo procedimiento, aunque sólo pesó 52 kilos.

El pez atrapado es un marrajo —de la familia del tiburón— que será utilizado por una industria local para la confección de harina de pescado. La lucha para reducir el enorme animal fue espectacular debido a la gran resistencia que éste opuso, y, en ciertos momentos, el señor Escolar Pemoso, estuvo a punto de caer al mar, dentro del viejo muelle comercial de Arrecife.

ALGUACIL ALGUACILADO Ankara (Efe). — El Tribunal de Seguridad ha acusado hoy al alcalde de Ankara, Vedet Dalokay, social demócrata, por haber amenazado cortar los servicios de electricidad, gas y agua a la Embajada española.

En caso de ser encontrado culpable, Dalokay puede ser condenado a ocho años de cárcel por "hostilidad contra un país amigo y arriesgar represalias contra los turcos residentes en España".

El agresivo alcalde desistió de su intención de cortar los servicios municipales a la Embajada española cuando el Gobierno le advirtió que se excedía en sus funciones y la Policía no permitió que los obreros municipales llevaran a efecto las medidas decididas por Dalokay. El Tribunal investiga también si Dalokay se dedicó a hacer propaganda de comunista durante su reciente visita a Moscú y esparcir tierra turca sobre la tumba de un turco exiliado en la capital soviética.

Distribuir, propagar y hacer publicidad comunista, es actividad ilegal en Turquía. EL EXPERIMENTO DE LAS MOSCAS, SALIO MAL Los Angeles (Efe). — Cuatro millones de moscas perecieron el domingo pasado en la región de Los Angeles, al ponerse en práctica un programa de erradicación de la mosca mediterránea; pero resultó que perecieron las que tenían que sobrevivir.

«Ha sido un verdadero desastre», ha confesado el delegado de Agricultura del condado, Paul Engler, quien ha explicado el error. Los funcionarios federales, estatales y locales, están tratando de erradicar a la mosca mediterránea de la región de Los Angeles, que amenaza con destruir frutos y vegetales por valor de 700 millones de dólares.

Para erradicar a este tipo de mosca se propusieron importar en la región cuatro millones de moscas hawaianas, previamente esterilizadas mediante su exposición a radiaciones, encontrándose todavía en el estado de larva. Estas moscas esterilizadas, al aparearse con la mosca mediterránea, hacen a ésta estéril, la cual termina, además, por morir al poco tiempo.

En conformidad con este programa, el viernes llegó a Los Angeles una partida de cuatro millones de moscas hawaianas en una cámara que posteriormente fue depositada en un contenedor. El pasado domingo se puso en libertad a las moscas importadas, las cuales murieron casi inmediatamente, después de haberse apareado con las moscas mediterráneas.

«Todo el mundo quedó atónito. Todos íbamos de una parte a otra tratando de investigar lo que sucedía», ha declarado el director del programa, William Rutherford. Sucedió que en el contenedor quedaban restos de un insecticida depositado en él anteriormente y que surtió sus efectos mortíferos en las moscas hawaianas. Los funcionarios encargados del programa se proponen ahora importar otra partida de 25 millones de moscas esterilizadas, pero con la precaución de no encerrarlas en una cámara en la que haya habido insecticidas.

## ELOGIOS DE MONSEÑOR AÑOVEROS A LA PERSONA DEL PRINCIPE

### Opiniones de la Prensa británica sobre don Juan Carlos de Borbón

Cádiz (Cifra). — «El Príncipe me dio una impresión de humildad y de querer enterarse de las cosas en directo», ha dicho al «Diario de Cádiz» el obispo de Bilbao, monseñor Añoveros Cataun, a su paso por esta ciudad, donde se encuentra descansando unos días en la residencia de monseñor Orano, obispo de la diócesis gaditana.

Sobre la dolencia que sufre el Prelado bilbaíno ha dicho que se trata de una pericarditis. Los médicos le han recomendado reposo y tranquilidad y ha venido a pasar una temporada de descanso en el Sur, en busca también de un clima más cálido en esta época del año.

Monseñor Añoveros permanecerá en la residencia del obispo de Cádiz, posiblemente hasta el domingo por la mañana y posteriormente se trasladará a la provincia de Málaga.

Refiriéndose a la enfermedad del Jefe del Estado, el Prelado bilbaíno ha manifestado: «Indudablemente es un hombre de una gran resistencia. Lo es él, como toda su familia. Su hermano, don Nicolás, también estuvo muy enfermo, en Lisboa, y se re-

cuperó. Y su hermana, doña Pilar, ahí está dándonos a ustedes noticias».

Refiriéndose de nuevo al Príncipe de España, el obispo ha dicho al periódico gaditano que le conoció en una entrevista que tuvo con él en Bilbao, con motivo de su nombramiento como doctor «honoris causa» por la Universidad de Deusto. «Don Juan Carlos me dio la impresión de una gran humildad y de querer enterarse de todas las cosas en directo. Me habló de que deseaba conocer todos los problemas y valoró el que lo hagamos por personas que tenemos alguna experiencia».

### EL PRINCIPE EN LA PRENSA BRITANICA

Londres (Efe). — «Empezó bien», así titula el semanario «The Economist» su artículo dedicado al Príncipe Juan Carlos y a sus primeros actos de Jefe de Estado en funciones.

«Hizo un brillante comentario el pasado fin de semana volando a El Aaiun, capital del Sahara español», dice en su primer párrafo el artículo citado, añadiendo que la noticia dio a los españoles

una impresión tranquilizadora.

Agrega que el sentimiento generalizado entre los liberales españoles, que estudiaron detenidamente sus declaraciones públicas y desmenuzaron las privadas, «es que probablemente tiene buenas intenciones».

También indica «The Economist» que en París el Príncipe dijo que la democratización era deseable y posible en España, y en Roma en 1972, que la gran mayoría de los españoles ya no están marcados por la amargura de la guerra civil.

Prosigue diciendo que en otras ocasiones expresó su solidaridad con los menores de 35 años, opiniones favorables a la separación entre la Iglesia y el Estado, y distinguió la tradición del inmovilismo. También dijo que «es ridículo» tener miedo a la Prensa, según la publicación británica.

## ELIZABETH NO ACEPTA LA SORTIJA DEL MILLON DE DOLARES

Johanesburgo (Efe-UPI). — Elizabeth Taylor no ha querido aceptar la sortija valorada en un millón de dólares que le había comprado su marido y ha preferido que esa suma se dedique a la construcción de un hospital en Botswana, donde el pasado día 10 de Octubre contrajeron matrimonio «de nuevo».

En sus declaraciones, Elizabeth ha dicho que «agradecía profundamente el gesto de su marido pero que prefería que este dinero se invirtiese en algo más beneficioso». Elizabeth ha añadido que se sentía más que compensada con «el retorno del amor».

Lea Vd. siempre

## Diario de Burgos